中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四四八八號

我國官方人士發表談話
斥宇丹荒謬措施 利用職權媚中共
邀北平參加非核國會議將使聯國失威

【台北廿七日中央社電】外交部顧問胡慶育今天指出，聯合國秘書長宇丹邀請中共列席聯合國非核子武器國家會議，將使聯合國的尊嚴和威望，受到嚴重的損失。胡慶育今天在答復記者詢問時說：宇丹這項做法，在技術上是有根據的，他將利用新的方式邀請各有關國家參加，可是他卻忘記了一個國家，祇有一個中華民國是聯合國的會員國，才是合法的代表。他強調：宇丹利用職權，邀請中共列席這項會議，對中共沒有好處，對我們沒有害處，因爲中共不會接受他的邀請，結果受到損害者，還是聯合國本身的威望。

【台北廿七日中央社電】中華民國立法院的委員們，今天指摘聯合國秘書長宇丹去電北平，邀請中共偽政權，以觀察員地位，列席即將在日內瓦召開的非核子武器國家會議，是一項違背聯合國憲章精神，極不適當，且荒謬的越權行爲。他們預測宇丹的這項邀請，將換來中共拒不參加的謾罵，或是列席參加的破壞搗亂。

【聯合國總部二十六日中央社電】劉鍇大使今天對宇丹邀請中共參加即屆的非核子武器國家會議一事，表示遺憾。中央社記者請劉鍇大使評論宇丹電邀北平政權的行動時，這位中華民國代表說，要中共參加這項會議，「等於預先注定會議不可能有甚麼成就」。劉大使說：「毛共偽政權一向從未表現它沒有能力遵守文明國際行爲的規範，它從未表示願意服從維持國際和平與安全所必需的約束，它並已證明自己無法與其他國家或國際團體合作，達成共同的目標。相反的，它代表着今天世界上，最具破壞性和侵略性的恐勢力」。劉大使回憶說，一九六三年時，北平偽政權曾漫罵局部核子禁試條約是「愚弄世界人民的一大騙局」。他進一步指出，中共曾故意違抗這一條約，在大氣層內試爆核子裝置，最近更指摘新的核子禁散條約，是「美國帝國主義者與蘇俄修正主義分子，進行他們全球反革命勾當的一大陰謀」。此外，劉大使又說：「聯大雖于一九六七年通過禁止在拉丁美洲散布核子武器的協定，但是北平偽政權卻拒絕尊重拉丁美洲非核子化的合法地位。」

廣州電台報導 西江水位續漲
北江雖開始下降但無法宣洩

【巴黎廿七日法新社電】廣州電台說：北江河水在昨天升至最高水位以上零點七九公尺後，其水位現已開始下降。但是該台警告說：西江水位在超過危險點三點四七公尺後，仍然升高。該台又說：西江河水的繼續上漲，將影響並減慢由北江所造成的洪水的消退，該台並呼籲該區的居民，要採取進一步的預防措施。

【香港廿七日路透社電】湖南電台今晚報導說：由於最近的豪雨，湖南省業已動員數十萬人，進行抗拒水災的工作。該廣播說：湘江水漲險，水位，在許多地方已高過危險水位，軍隊已被派往災區。該電台描述目前的水災形勢危急的區域，不過是第一波，並警告人民說，預料第二波將會更加嚴重。它又補充說：「人民在思想上和抗洪用品上，應作充分準備，以便應付第二次衝擊」。

又一名英人被中共扣留

【倫敦廿七日路透社電】外交部今天宣佈：另一名英籍人在中國大陸被扣留，使過去十二個月來在大陸被扣留的英人數目，已超過十二人。

他就是超加坡註冊的摩托輪船「哥打雅也」號船長威爾，外交部說，他是於六月三日左右，在天津市外的塘沽港內被扣留的。

外交部說：它於三日前接到星加坡方面的報告，才知此事。它未悉威爾船長的下落，或對他所控告的罪名。「哥打雅也」是太平洋國際公司轄下的貿易輪船。此間未悉該船是否一同被扣留。

南非政府建議 售金予基金會

【華盛頓二十七日路透社電】此間消息靈通人士說：經過三個月的停止出售黃金以後，南非建議將出售黃金給予國際貨幣基金會。

該人士又說：本週較早時候，該基金會的常務理事會曾經爲南非建議售賣「少量」的黃金，換回各國貨幣的問題，加以辯論，但沒有作出決定。

此間的經濟觀察家說：此項建議將會成爲南非出售黃金問題的一個關鍵行動。自從三月份各國中央銀行實行黃金兩價制度以後，南非黃金已停止出售。

在基金會中反對接受南非此項建議的美國，已經明白表示，它希望所有新開採的南非黃金，都運往私人市場出售，使到自由黃金市場的價格降低。

蘇向美建議 願開會討論
對限制反飛彈系統

【莫斯科廿七日路透社電】蘇聯今日稱，蘇聯已準備舉行有關限制反彈道飛彈系統會談。

此項蘇外長葛羅米柯在一項向最高蘇維埃（國會）發表之演詞內所作的宣佈，一反蘇聯對美國主張延緩反彈道武器生產之建議的敵視態度。葛氏在其歷九十分鐘的演詞內，並論述越南問題，舉行討論禁止使用核子武器之國際會議問題以及蘇聯與中共美國之關係問題。他說：美蘇關係是無理由不能滿意地發展的。「但美國必須停止企圖把世界倒翻過來」。

葛羅米柯告最高蘇維埃稱：「蘇聯希望禁止核子武器擴散問題的解決，能給取締核子武器問題增加實質與範圍。這方面未加討論的問題之一，是包括反彈道飛彈等攻擊性與防禦性戰略武器的互相限制及於稍後減少的問題。蘇聯已準備就此問題交換意見。」

美機週三在北越上空 擊落一架米格廿一
盟軍在西貢峴港發現火箭庫

【西貢六月廿七日合眾國際社電】盟軍在企圖防免西貢再受到一次新襲擊之際，破獲了一個大規模的共黨火箭儲藏所，這些火箭是埋藏在可以轟擊西貢的距離之內的。

軍事發言人說：南越步兵巡邏經過稻田堤壩時，在西貢西北一哩的地方內，發現四百一十七枚各種款式的火箭。該匿藏所相信，是在西貢郊區所發現的最大一個。

發言人說：其中七十六枚，屬於強力的六呎長，一百廿二公厘口徑火箭，具有六又四分之三哩的射程。其他八十四枚，爲一百零七公厘和七十五公厘的無後座力火箭炮彈，可以發射至三哩距離。該匿藏所距西貢市中心十三哩。其餘的是B四十和B四十一型發射器用的火箭，主要反坦克武器。

空戰方面：一名美海軍飛行員，經過了十二年的「訓練」後，於星期三日在北越上空的戰鬥中，發射他的第一砲，擊落一架共黨米格式噴射截擊機。發言人說：該米格廿一型機，在十九度綫以南約一哩地方墮毀。它是自從去年二月十四日以來，被美機擊落的第一架米格式機。該美國飛行員駕駛的F八型「十字軍」式噴射機，向其尾部發射了一枚尋熱響尾蛇飛彈，而把它擊落。發言人說：該米格機爲越戰中被美機擊落的第一百零六架共機。

【西貢六月廿七日法新社電】星期二日，美海軍在峴港西南約四十公里地方，發現第二個越共武器匿藏所，包括有五座火箭發射器，廿五枚一百四十公厘火箭，廿五枚B四十型追擊砲彈，廿六枚六十公厘追擊砲彈和八枚五十七公厘無後座力砲彈。

中共「浙江日報」指譚震林是叛徒

【香港廿七日路透社電】中國大陸的「浙江日報」，在今天指中共政權「副總理」譚震林是叛徒，在支持浙江省內的反毛敵人。該報在一篇社論內發出上項指摘，而被浙江電台播出。

美提出指紋作証 要求引渡占士雷
占氏在法庭否認刺金

【倫敦廿七日法新社電】一位代表美國政府的英國律師，於星期四日在要求引渡占士雷時向倫敦裁判司說：在一項要求引渡占士雷時說：美國警方相信是用來行刺金博士的步鎗上，曾發現占士雷的指紋。

該名加吉特的律師告訴裁判司密爾頓說：占士雷的指紋被發現在一枝警方在金博士被刺後所搜獲的步鎗上。

他繼續說：該顆把金博士殺死的子彈，在尋回後已被檢驗，而檢驗的結果，發現該顆子彈極有可能是由警方所尋得的步鎗所發射的。

【倫敦廿六日美聯社電】占士雷於星期四日在審訊他的引渡案時，登上証人席，否認他是行刺金博士的兇手。他的律師問他：你有沒有行刺金博士？占士雷迅速以平淡的口吻回答：「未有呵！先生。」

【倫敦廿六日法新社電】星期三晚息，被控行刺美國金黑人民權運動領袖金博士的疑兇占士雷，一定會在星期四日法庭審訊時，對英國當局方面所批准的引渡命令，提出上訴。英國高等法院，很有可能會向上訴院，至英國最高法院上訴，或少會使他延遲兩星期，或更長時間，才返美受審。上訴將以政治爲理由，因爲英國是不准許政治犯被引渡的。

捷克議會通過 取消新聞檢查

【布拉格廿七日路透社電】捷克議會已取消關於報刊的檢查制度，把防止公開國家與經濟秘密的責任，交於報紙編輯的身上。捷克通訊社報導：議會昨日開會表決，以一百八十四票對三十票，十七人棄權，通過一項法案，把新聞檢查制度廢除。

缺乏食水弄午餐 消防車開來供應

【吉隆坡廿七日[illegible]社電】一輛救火車昨日解救了一家人的[illegible]，這家人居住在[illegible]附近而水荒的[illegible]。一名少婦打電話給該區警察局[illegible]，說：她必須有食水來[illegible]她的丈夫弄午餐。[illegible]經過迅速思考之後，[illegible]首長立即與[illegible]聯絡，但祇告訴他們說：這家人發生麻煩[illegible]，消防員趕着駕駛一輛[illegible]車前往，把食水供給該名少婦。

康福旅運社主辦
暑假 台灣觀光 出發
七月十七日，廿二日，廿六日
八月四日，十二日，廿三日
九月六日，二十日
餘額無多 七月十日截止報名
日本七大遊覽
七月十六日，廿三日（七月十日截止報名）
八月二日，十七日 出發
（簡章備索） 星期例假 照常營業
洽詢處：香港興寶大廈622室 尖沙咀東大廈（國賓酒店）側。電話：H239479 222568 K677491 677668

美加海外僱用公司一週多批
僅花費用港銀五十元 加拿大等國移民就業
申請人可得免費機票及經濟幫助

美加海外僱用公司爲協助港人移民北美就業，除兼盡爭取更多之海外僱主外，並盡可能爭取有利條件。現又有數以百計之加拿大等國大廠商，委託美加公司在港大量招請各種員工，並有等僱主同意於簽定合約時，給予僱員以免費機票前往就業，並得申請經濟幫助等特殊優待。因此，在該情況下，港人前往北美移民就業，已不需因籌集旅費而大傷腦筋。

連日前往美加公司登記者人數甚衆，最吃香者爲製衣、縫紉、假髮、公模、麵包、酒店等職女員工，申請者獲得大多數成功，效率之高無與倫比。目前一週都有多批移民出國，有不少移民僅花港銀五十元，即能全家移民北美就業。

美加公司聘有留學歐美大學畢業之移民專家，具有十餘年之移民手續經驗，公司辦事處設於旺角彌敦道摩創興銀行大廈十六樓二號室（由長沙街入電梯位15），備有最新美加移民就業指南，函索即寄。（廣告）

台灣貿易公司
遷址擴張營業啓事
本公司專營台灣珊瑚翠玉及手工藝品批發自開業以來辱承各界愛顧業務蒸蒸日上茲因現址不敷應用特遷新址於九龍彌敦道九十至九十四號華敦大廈地下商場並增設台灣珠寶藝品陳列室 謹訂於一九六八年六月廿九日（星期六）下午三時至六時開幕敬備酒會恭候光臨指導
台灣貿易公司敬啓
新址：九龍彌敦道90-94號華敦大廈地下商場
電話：六六二四〇五 六六五六五九

東方花園洋樓，近日極爲搶手，餘樓無多，欲購從速。
價值適中之高級花園洋樓位於幽雅高尚之九龍太子道住宅區有交通之便無喧囂之擾
[illegible]
廳有露台視野遼闊景色優美大廈四周花木扶疏環境至美是住宅之佳選
有特別優待分期付款辦法適應各種不同要求
買樓人士詳情請洽九龍太子道二三六號A座二樓電話K-八三七二四五
（星期例假 照常辦公）

美國
孖寶
香烟
烟質人人讚好·烟味舉世馳名
總代理：陳漢深出入口商

烟中孖寶

法財長發表聲明 否認法郎將貶值

法郎在歐美市場遭打擊

【巴黎廿七日合衆國際社電】法國財長牟維里，在由戴高樂總統主持的一項兩小時半內閣會議（緊急措施在會議中決定）後承認說：法國經已被迫拋售其估計達五十億美元的黃金儲備的一部份，以使經濟穩定下來。牟維里拒絕說明究竟法國將須出售多少黃金，但是，蘇黎世的消息說，單在本週內就有三千五百萬美元的黃金在蘇黎世御貨。牟維里又說法國銀行亦會出售黃金與義大利和西德中央銀行。牟維里承認說：由於經濟困難之故，所以法國的國際收支平衡，經過多年來的巨額盈餘後，已於本年內出現很大的赤字。牟維里外長對於國際貨幣市場再度盛傳戴高樂政府計劃把法郎貶值的謠言，加以否認。但是，法郎在紐約、蘇黎世和其他市場，最近已受到重大的打擊。某些歐洲首都的銀行，已完全拒絕購入法郎。剛在一個星期前，法國銀行透露：該行的儲備金數量，在六月份的第二個星期中，已再減少三億一千五百萬美元。這是自從經濟危機於五月間發生以來，對法國財政的一項最大打擊。

【倫敦二十七日法新社電】倫敦方面今日對盛傳本週末法郎將貶值百分之十五的謠言，表示並不置信。這項昨日經已盛傳的謠言，今日見於「每日電訊報」。該報又說：其他歐洲共同市場國家，亦將會把貨幣貶值百分之十，美元和英鎊亦將隨同其他國家一同貶值，此舉將會造成黃金價格的普遍上升。

【倫敦廿六日法新社電】關於法郎即將貶值百分之十五的謠言，於今天下午在倫敦外滙交易所，引起拋售法郎的風潮。市場方面人士說：一些法郎是由日本投機者拋售的。那些謠言說：該項貶值將於本週末實行。

【巴黎廿六日法新社電】法國財政部長牟維爾於今天証實法國銀行（法國中央銀行）在過去數天內，以卅五美元一安士黃金的官價，出售黃金與其他國家的中央銀行。他又說：法國的收支平衡經已出現相當赤字達兩個月之久。

法售黃金九千萬美元 由共同市場國收購

日本在紐約倫敦大量拋售法郎

【東京廿七日法新社電】此間的外滙銀行人士今天說：日本在紐約和倫敦外滙市場大量拋售法郎期貨這事與法郎期貨價格最近下跌有直大關係。

日本平均每天拋售三千萬至四千萬法郎期貨，俾能免受謠言盛傳中的法郎即將大跌和法郎貶值所可能招致的損失。因爲日本與中共間的貿易賬項結算媒介，已由英鎊轉爲法郎。日本貿易界鑑於英鎊貶值和美元不穩，所以便放棄英鎊而改用法郎爲結算貨幣。他們在一切貿易結算方面均正趨向於完全捨英鎊而改用法郎。本年的日本與中共雙方貿易額，估計將超過五億美元，或日本向中共的輸出爲十二億至十三億法郎。因此，日本可能繼續拋售法郎以防萬一。

【羅馬廿六日法新社電】接近義大利中央銀行的人士今日稱：法國將價值九千零四十萬美元的黃金，售給四個共同市場的國家，其中包括義大利。他們說：義大利獲得金條價值二千六百四十萬元，西德五千二百八十萬元，荷蘭及比利時各得六百六十萬元。法蘭克福方面，接近西德聯邦銀行的人士今早報道，過去數日間該銀行向法國銀行購得黃金價值六億五千萬馬克（一億六千二百萬美元）。

目前尚未知此等人士所透露的數字是否包括羅馬報道的五千二百八十萬美元成交在內。蘇黎世方面，瑞士財政日報今日報稱，上週法國以黃金售給瑞士國家銀行，共一億二千九百八十萬瑞士法郎（約三千萬美元）。星期一晚透露，瑞士黃金儲備增加了一億二千四百四十萬瑞士法郎，大約即因法國之出售。

蘇指摘老毛 想做黨皇帝

【莫斯科二十七日時事社電】蘇聯共產黨中央委員會黨理論政治機關刊物「共產主義者」，在最近的一期中，刊載有「關於中國共產黨史的若干問題」的長篇論文。其中對毛澤東加以猛烈的攻擊。論文首先指出：中國共產黨運動的歷史，是真正的馬克斯主義潮流，與小資產階級民族主義的潮流之間，不斷展開鬥爭的歷史。不幸得很，由毛澤東所代表的後者潮流，以暴力和煽惑與論的手法，控制了中國。一九二零年代毛澤東在黨中央默默無聞，他僅是地方（湖南省）上的黨幹部而已。他沒有研究馬克斯主義，僅讀過一些通俗性的小册子，懂得若干哲學和經濟學的知識。論文接着表示：毛澤東隨着其地位的提高，其權力慾望和利己主義的意識，也就增高。一九三○年毛在江西從事活動中，曾經想當黨的皇帝，此有紀錄可查。一九三○年十二月毛曾派兵破壞江西省黨政府及共青同盟組織，屠殺其他黨的領袖。一九五○年時代，毛逐漸離開革命的道路，許多事實証明毛澤東不懂科學的社會主義究竟是什麼。「共產主義者」論文强調指出，現在毛澤東自己認爲他的民族主義的冒險主義計劃，已經到了實現的時候，因此，正圖利用極端卑鄙的手法，從事頭脫，掌握權力。但是中國共產黨最後必能團結起來，排除毛澤東罪惡的路綫，重新歸到國際共產主義運動中來。

日政府掩耳盜鈴

外次藏內與中共談判 外務省說是私人行動

【東京廿七日路透社電】日本外務省今天說：日本外次藏內修治跟中共政權跟日本談判，乃是私人行動。日本外務省的發言人，是就藏內修治在歐洲和中東環遊訪問完畢於本星期一返抵東京時所作的談話置評。藏內當時說：他曾透過駐外使館作初步努力，擬使中共政權跟日本商談，改善雙方的關係。

日本外務省的發言人說：藏內告以事前未曾向日本政府請示，而且未能斷定所作努力，是否會獲中共政權方面報以反響。該發言人說：藏內修治的作法，日本外務省方面未曾被邀超過，也未表示贊成。

【東京廿七日合衆國際社電】日本實業界的資深發言人今天說：日本雖跟中華民國維持有友誼關係，卻必須跟中共貿易。此發言人爲日本經濟團體聯合會的會長上村，他說：他不知道應該怎樣解決兩個中國問題。

上村在一次午宴上對外國記者協會的會員們說：「日本天然資源不足，必須依賴外國的資源。因此，我們打算在有利的條件下，從世界任何地方輸入原料和燃料。拿中國大陸來說，是一個很大的市場，而且有多種資源。」上村說：「但是，中華民國過去對日本有恩，問題現已趨於複雜。」上村說：「中華民國府總統方面的問題，在我們是十分難以解決。第二次世界大戰結束時，府總統未要求報仇，反而協助我們，對我們日本人採非常寬大的態度。這使我們深爲感動。我個人認爲：我們必然記得自己的義務和應該守忠的事。我們難於爲上述問題尋得解決辦法，但我希望能夠尋得。」

美國一羣學者預料 中共將在八年後 擁有核武器潛艇

【加州．史丹福城廿六日路透社電】據此間胡佛學院一羣學者所發表的一項報告書說：中共可能於一九七六年在夏威夷和加州南部海岸外，部署裝有核子武器的柴油機發動的潛艇。

這些專家預測說：中共能夠於一個有限度的期內，在上述那些戰略性地區內，維持多至十五艘潛艇。這些潛艇是中共一支估計數達五十艘的潛艇隊的一部份。

他們又說：「我們預料中共於未來十年中在海軍建造方面的主要進將是朝着獲得一支越洋的柴油機發動的潛艇隊，每艘潛艇配備有從甲板位置發射的三、四枚短程或中程的彈道飛彈。」這班專家的報告預測中共將會擁有射程四百至一千八百哩的飛彈。該項報告書最近送交與主持該項研究的美國武器控制和裁軍署。

實施緊急經濟措施 抑低物價限額輸出

戴高樂應付第二回合大選

【巴黎廿七日合衆國際社電】法國政府今天在經濟戰綫上，採取決定性的行動，以便於星期日，在政治戰綫方面獲得勝利。法國政府在一項綜合性的公告中，實施緊急經濟措施，這種措施將設法恢復國外對法國疲弱財政情勢的信心，以及國內對戴高樂政策的信心。法國人於星期日將進行第二回合的決定性全國大選。這將決定戴高樂總統會否在危機後的時期中，繼續統治法國。

法國政府對國內的法國商人警告說，不管工資增加百分之十至十七，在今年其餘時間內，法國的物價如上漲超過百分之三，將不會被容許，法國工業界於五月間曾同意上述的工資增加，來解決全國大罷工。在國外，政府對法國的歐洲共同市場夥伴分別發出通知，謂法國正對汽車、家庭電器用具成品、紡織品，以及鋼鐵製品，實施緊急的限額措施。這項措施適在六個共同市場國家間的所有關稅壁壘，將於七月一日消失之際而採取的。

北韓所謂間諜船 是一艘日製遊艇

【東京廿七日美聯社電】日本一個玻璃纖維快艇出口商，於星期四（廿七日）說：北韓所稱於六月廿二日在黃海擊沉的「間諜船」，跟他的公司所銷往南韓的一艘型快艇相同。橫濱三木商事會社的一位發言人說：該公司自從今年一月下旬以來，所造的十二呎長遊艇給南韓和南越。

他又說：該公司亦以同類的遊艇輸往香港，這種遊艇轉口商又可能把香港的入口遊艇轉口輸往其他地方，包括中共和北韓在內。他說：這種遊艇能以每小時七十公里的最高速度航行，這種遊艇的設計主要目的，是用爲快艇，以供遊樂之用，而並非適用爲捕魚的。

社論

中、泰踏上經濟與技術合作之途

中、泰兩國的邦交敦睦，在亞洲自由國家中，堪稱楷模。兩國不但都是亞洲反共陣營的中堅，而且是美國在亞洲的最忠誠友邦。在戰後歲月中，凡是有益於反共大業的工作，中、泰兩國俱全力以赴。最近，雙方在台北召開了第一屆經濟合作會議，經過了七天的開會，已於本星期二日圓滿閉幕。會中除通過第二屆經濟合作會議將於明年在曼谷舉行外，兩國並對此次會議的意義和目的，發表聲明，加以闡述，中、泰經濟及技術合作合約，亦同時簽署。這是兩國邦交進一步加强的具體表現，將是中、泰歷史上新的輝煌一頁。

誠如雙方的聲明中所言：「經濟建設及技術合作，將加速兩國經濟成長及改善人民生活水準，並能遏止共黨顛覆與侵略的威脅。」寥寥數語，說明了此次會議所產生的成就，具有何等重大的貢獻。我們在過去曾一再指陳，貧窮是共黨力量潛伏和蔓延的溫床，此點對亞洲和非洲地區正在開發中的國家，反映特別明顯。提高人民的生活和展開經濟建設，就是遏止共黨顛覆和侵略的最有效途徑。美國在戰後對世界各國所實施的「馬歇爾計劃」、「第五點計劃」和最後演變而成爲現時的經濟與軍事援助，其目的就是協助各友邦，全面展開經濟開發和建設，同時增强防衛實力，使友邦國家的人民生活，不斷提高，反共的軍事力量逐趨雄厚，藉以抗拒共黨的赤化宣傳和顛覆活動。美國在這一方面所得的成就，有目共覩；而在亞洲地區所表現的成就，尤見突出，中華民國年來經濟建設的突飛猛進，無疑是這一地區的典型例証。

由於我國經建成就的卓越，今日的台灣社會安定，工商業繁榮。在另一方面，我國對經建的現代技術，已能充分掌握，特別是農業部門的新頴技術，比諸歐美國家，毫無遜色。我國派遣至非洲諸國的農業技術示範隊，因爲成績優良，貢獻重大，所以普遍獲得讚揚。根據中、泰此次在簽訂經濟與技術合約之外所成立的另外二項合作協議，其第一項協議爲交換專家，第二項協議爲相互訪問，而我方則先派出一個農業發展團，前往泰國，其任務是實地考察泰國農業，商討我方對泰國可能提供何種農技援助的詳細方案。泰國則派出一位都市計劃和公路發展專家，前來我國，擔任技術和顧問的工作。這種方式的經建技術合作，完全是一種經驗和知識的交流，並處互濟，兩國俱可蒙受利益，不言自喻。

在中、泰聲明中所提出的「基於同等地位互相合作」一語，極堪重視。中共在過去幾年來，因爲經於滲透和顛覆陰謀處處遭受反擊，無法在亞、非國家施展其詭計，於是改變方式，採取「技援」作爲掩護，派遣大批特務和打手，偽裝成爲「技術專家」，到亞、非各國，進行滲透和顛覆活動。中共這種伎倆，現已逐漸爲各國識穿，若干非洲國家和亞洲國家（緬甸、印尼），即先後下「逐客令」，把中共派遣的「技術」人員，全部驅逐出境。這說明中共政權的所謂「經援」、「軍援」和「技援」，完全是侵略的僞裝，也是爲其軍事擴張而鋪路。現在中共的「技援」陰謀已漸告破產，也正是自由國家需要展開真正平等、互助的經濟合作的時候。中、泰兩國的技術合作，在亞洲範圍內至少可爲其他國家樹立了一個良好的榜樣。

說到亞洲，近年來東南亞各國致力的區域合作，已漸漸形成了一種新的風氣。「東南亞國家協會」的成立，已爲泰國、菲律賓、馬來西亞、星加坡和印尼的經濟合作，奠立了基礎。區域合作並不是新的名詞，在歷史上曾出現過不少地區性的聯盟組織，但其性質與現時的區域合作，截然不同。過去的地區性聯盟，大部分是軍事和政治的結合，藉以對抗「公敵」。現在的區域合作，可以說是純經濟性的，先謀求同一區域的經濟發展，有無相助，然後使整個區域的人民生活，普遍提高，政治穩定，最後築起一道「思想長城」，封堵萬惡的共黨邪說流入。因此，現時的區域合作，就是通過發展經濟的途徑，來達到抗共的共同目的。中、泰兩國因爲基於這一共同認識，始採取經濟和技術合作的措施；我國雖然身居「東南亞協會」之外，但其意義與未來的貢獻則一。

目前亞洲情勢，距離真正和平的出現尚遠，中共政權已在風雨飄搖之中，軍事合作雖然是撲滅中共侵略的主要努力，但經濟合作的重要性，殊不亞於軍事。我們希望我國當局在這一方面，再繼續努力，貢獻出我國的智慧和技術，協助其他國家的經濟建設。

北越副總理范雄 傳直接掌握越共中央局

【西貢廿六日合衆國際社電】本市美軍總部的人士今天透露：南越境內共黨的政治和軍事活動，已經統由北越的一名高級官員直接操縱。

該總部的人士說：北越政權的第一副總理范雄，經已掌握越共黨的中央局。該總部的人士說：在北越黨的十名政治局委員中，范雄坐第五把交椅。如今范雄係繼在若干年前死亡的北越要員阮志清（若干報導說阮志清是在美國B五二機某次出襲時被炸死的）出任上職。

【西貢廿七日合衆國際社電】美國情報人士本星期三說：在北越一名高級官員新獲南越境內共軍指揮權之下，知有廿六營共軍在南越境內集結，料將於今後兩週之內，又再進攻西貢。此間官方若干觀察人士認爲：如果共軍又再發動攻擊，則可能出動八千人（若干曾經戰鬥磨練的北越士兵）進攻西貢。南越赤色游擊隊和北越部隊可能謀打一場勝仗，使北越在巴黎與美國舉行的初步和談中，增强談判地位以利討價還價。

美黃金儲備 上月再下降

【華盛頓廿六日法新社電】財政部今日公佈，因五月份黃金儲備減低七千九百萬元，美國黃金儲備已減低至一九三六年以來的最低程度共一百零四億六千八百萬美元。

財政部稱，雖然自三月中旬黃金停止在公開市場出售，黃金儲備仍繼續低落。一年前一九六七年之五月底儲備金爲一百三十二億一千四百萬元。三月十七日此間決定的黃金雙價制結束後，黃金之損失共二億三千五百萬元。這全因外國中央銀行以美元兌換黃金。財政部未說明那些銀行作一切購入。黃金買賣的詳細，將於八月中旬發表。

巴西恐怖分子 炸毀軍部 死傷士兵六人

【巴西聖保羅二十七日路透社電】一輛載有炸藥的貨車，衝進此間陸軍總部，撞在一幅牆上引起爆炸，造成一名哨兵死亡，另外五名受傷。

讀者文摘 七月號已經出版 請即購閱
第二代噴射客機：七月份「讀者文摘」告訴你最新波音七四七巨型噴射客機已臻完成階段，帶你進入世界上最宏大的廠房。等你知道了這種巨型噴射客機的體積，速度，豪華設備及飛行操縱系統，必然驚訝不已！

英文書院 招生
一、班級：中學部F.1—F.5（中一至中五）
二、報名：小學部P.1—P.6（小學一至六年級）暨幼稚園高初班 由即日起，持有升中証得免考試加考獲升中學位學費發還
三、校址：北角英皇道135—145號（民衆大廈）電話：七一八七八九
校董會主席：甄文亮 監督：甄寶璇 校長：PAULA J. YANNE

模範 英文中學
班級：F.1—F.6 F.1—F.6（UPPER）
考期：六月三十日
校址：九龍塘牛津道
電話：827724 827725
校長：彭瀚天

聖多安尼 幼稚園
班級：中英文幼稚園上 下午高低班 暨幼班男女新生
考期：七月一日下午二時
校址：（一）香港般含道清風台三號（二）香港山道96號
電話：440193 244252
報名：（1）西營盤第三街聖類斯中學（2）薄扶林道聖安多尼天主教（特備校車接送通道學生）
校長：葉秀英

博禮 英文書院
班級：F.1—F.4（明年開設會考班） P.1—P.6（暨幼稚園高低班）
考期：七月七日上午十時
校址：深水埗鴨寮街28—36號 自建新校舍共有課室三十個
電話：815510
校董會主席：黃允畋 校監：趙榮欣

寨牧 英文書院
班級：F.1—F.5
報名：即日開始
地址：麥當奴道60—62號
電話：241596
助學位：本校獎助品學優良而家境清貧之學生，特設助學位。
校長：M. I. RUDGE

牧文 英文書院
班級：F.1—F.5（會考班）
考期：六月三十日
校址：（一）堅道一四三號 電話：222227 220912（二）北角英皇道五十八號 電話：705083 810176
校監：林少容 校長：黃文蔚

陶秀書院
招生：英文部：F.1—F.4 中文部：小一至小六 中一至中四 幼稚園各級
報名：即日開始
校址：九龍勝利道11—13號
電話：K851821
校監：鄒秀驚

油蔴地 聖恩中學
班級：中學部：中一至中二 小學部：小一至小六 幼稚園：中英文高初班幼兒班
考期：七月七日
新校址：砵蘭街101—107號二至四樓（306418 854470）
第一校：登打士街37號2樓（850090）
第二校：上海街525—529（880589）
第三校登打士街37號5至8樓（854470）
校監：鄭沛林 校長：鄭深貞

香港 八達書院
班級：P.5—F.5（會考班） 小一至小六 暨幼稚園各級
報名：即日開始
校址：堅尼地城域多利道口
電話：431132 454474
監督：葉德泉 校長：葉迅中

南開 女書院
班級：上午班F.1—F.5優待重讀生 下午班P.5—F.1小學男女兼收
報名：即日開始（假期照常辦公）
校址：九龍塘金巴倫道14號
電話：K835154
優待：（一）上午各級倘家境清貧可申請本校助學金（二）下午班設有半費學額150名（F.1收費20元）
董事長：龍之衕 監督：佟宏偉

明志學校
班級：小學部：小一至小六 幼稚園：初班至高班（附設幼兒班）
報名：即日開始
校址：深水埗北河街44—48號
電話：873314
校長：任勵志

中國 兒童書院
班級：小一至小六 幼稚園各級
考期：報名時通知
校址：灣仔萬茂徑廿三號
電話：724825
監督：譚潔瑜 院長：黃達經

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1968至1969年度招考新生通告
班級：英文中學F.1至F.5（會考班） 英中五商科班 英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
址校：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近基督教伯特利神學院）電話：823441
2.九龍塘太子道229至231號（近聖德肋撒堂）電話：647485
3.九龍塘界限街106號 電話：620608
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：467621
註：本校一九六八至六九年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

基督 書院
中學：F.1—F.5 小學：小一—小六 幼稚園高低班
考試日期：七月一日上午九時
院址：九龍城龍崗道
電話：八二三一五四

進修 中學
英文部：招F.1—F.5 F.5商科班
中文部：招中一—中六（中一學費廿四元）
考試：七月七日上午九時
校址：尖沙咀漆咸道
電話：六七七九○二

知用中學招生
班級：中三、中二、中一、升中班
考試：七月十四日（已開始報名）
校址：九龍柯士甸道一四○—一四二號
電話：六七○九七九
校長 蘇熊瑞

慈雲山 教育司註冊 啓仁小學 幼稚園 招生
班級：小學一至六年上下午班 幼稚園：高初班
報名：由即日起 試期：七月七日
校址：慈雲山翠鳳街五十三號 電話：八二零零二四
監督 何墨伯

承銀主命將下開實業物業當衆出投
啓者：拍賣人施沙拍賣行有限公司定期於一九六八年七月二日（即星期二日）下午三時正在香港襖咸街七十五至七十七號模範大廈十樓將下開物業當衆出投
賣主律師：希仕廷律師行
拍賣人施沙拍賣行有限公司 同啓
香港一千九百六十八年六月廿六日

聲明啓事
本公司職員馮錦槐（或被稱爲馮錦槐）經於一九六八年六月十八日停止本公司任命之一切職守，今後馮錦槐在外一切行動，概與本公司無涉，兩後各界人士，凡欲與本公司交易者，務希直接致電話八一二○四六與本公司接洽爲妥，特此登報鄭重聲明。
復興膠品印製廠有限公司謹啓
廠址：九龍大角咀合桃街二號福星工業大廈三樓C座

實用英文寫作．現代語文寫作
大學英文．散文欣賞及寫作
小說欣賞及寫作．應用文．作
索取函授班簡章用
姓名：
地址：
請將表格填妥寄回九龍彌敦道五七五號

協同中學 英文部 中文部 招生（全日上課制）
監督 梁校長施苗

創興書院 招上下午班男女新生
監督 廖烈文

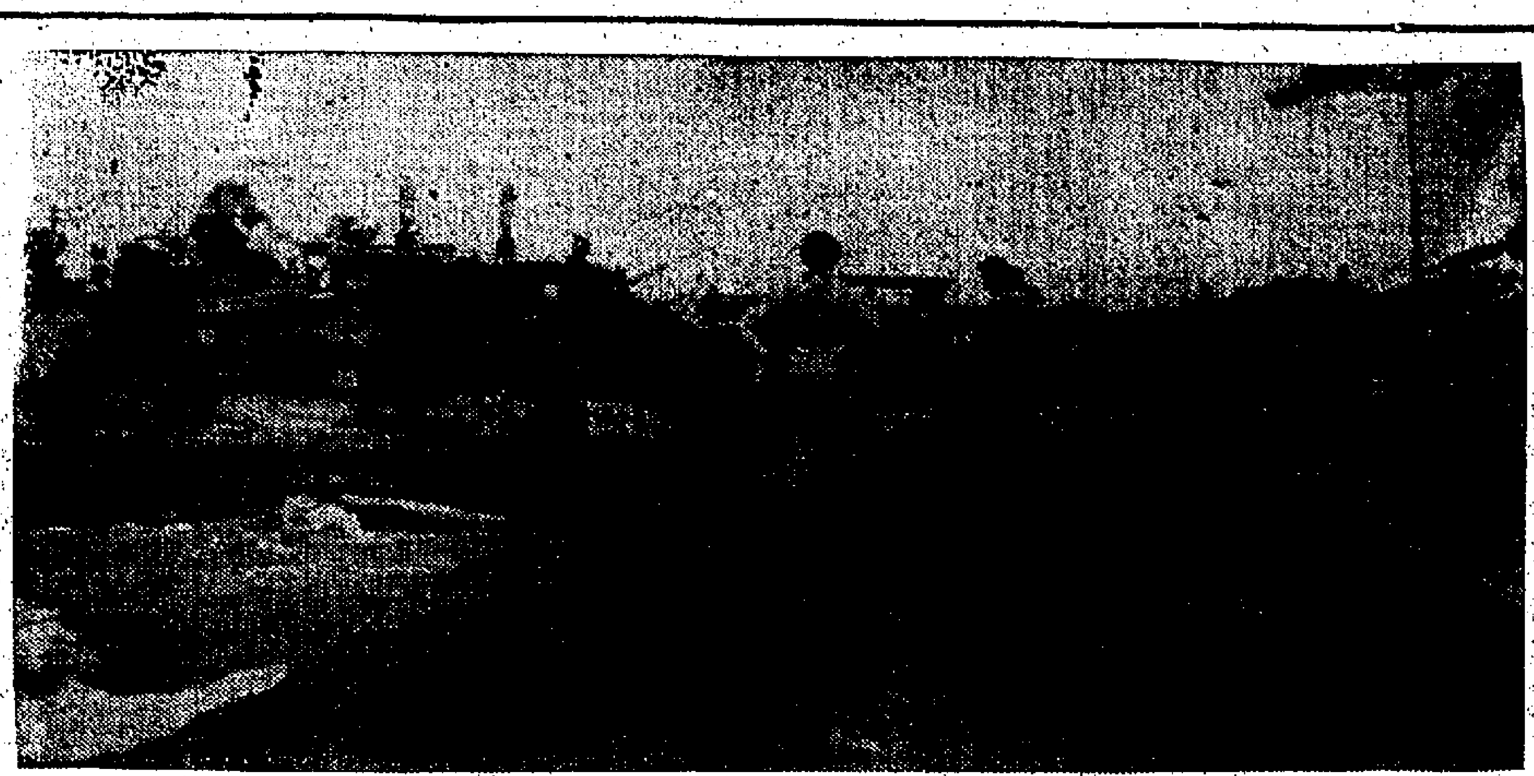
九龍 華商會計專科日夜校招生
（甲）中文部：一年制，高級會計專科。（乙）選修制：以上各科依次選修。
開課日期：七月一日（七月份晚班及下午全科班）
監督兼校長 倪藕明

香港仔 立信會計專科日夜校招生
（一）中文部：商業簿記，會計，成本會計專科。（二）英文部：英文簿記，英文會計（三）開課：七月二日

香港調景嶺中學招生
校長 陳劍科

嶺東中學 愛丁堡書院 通告
本校新校舍落成開放舉行學生成績展覽
一、日期：六月廿九、卅日、七月一日一連三天
二、時間：每日上午九時至下午六時
三、地點：九龍深水埗基隆街184—190號本校
歡迎校友，家長，各界人士參觀指導
本校中英文各級新生入學申請表繼續發給
考試日期：七月六日下午三時

天主教 聖瑪竇英文書院 擴班 招男女生
班級：英文中學F.1至F.5會考班 商科班 小學及幼稚園各級
報名：即日起，考期：報名時通知



駐南越美軍宣佈決放棄溪山基地

【西貢廿七日合衆國際社電】軍事發言人於星期四說：美國海軍陸戰隊在溪山的基地（該哨站曾對抗共軍在這次戰爭中歷時最久的圍攻）正在放棄中。該發言人說：那些於本年初曾在該地多次應付圍困，抵擋一萬六千名共軍七十七天的海軍陸戰隊，將担任防守該地區一項較為「機動」的任務。消息靈通人士說：那些海軍陸戰隊，刻正計劃儘量運走各項設備與物資，與炸毀那些不能夠移動的一切。

【西貢廿六日美聯社電】美軍司令部星期四宣佈說，美國海軍陸戰隊撤出一座被稱為盟軍對非武裝區附近必須防守的該基地。該司令部在一項官方聲明中說：共軍的兵力增加與加強壓力，是撤退理由的一部份。美軍司令部說，關於放棄該基地的決定，乃基於自今年初以來越南的軍事局勢有兩項重大變化，一是友軍的兵力機動性與火力已告加強，及共軍之威脅增加因其大加戰術之改變。這是越戰以來在此種情勢下，放棄第一個重要基地，與代表海軍方面在宣傳上的一項挫折。當去年冬季長期被包圍之際，此間的美國高級官員與美國當局說，該基地將不惜一切代價予以防守。當四月間加派一師援軍後，卒予解圍，然而這次撤退的決定，顯然是早作決定的。戰術上的調動顯然有些不同，該作戰基地原是作為一個特別兵營而設立的，目的在截斷由寮國通入的九號公路滲透路線。美國海軍陸戰隊於一九六七年增援溪山，因為共軍對該基地加強壓力。

美軍宣佈放棄的溪山基地　駐越美軍總部在本星期四宣佈：美國海軍陸戰隊刻在撤離南越西北角上的溪山基地。本圖拍於三天之前，顯示該基地內的美軍陸戰隊，在動用開路機之下，正在把基地內的戰壕和地下工事填平，破爛的空沙包，則被埋入土中。（美聯社無綫電傳眞）

羅斯克提出警告

任何破壞柏林交通可能引起嚴重局勢

【波昂廿六日法新社電】美國國務卿羅斯克今天在此間結束他的閃電訪問說：對柏林自由通行，對於三個西方國家以及對於西德至關重要。

羅斯克并說：反對自由通行的任何行動，可能引起一種極為嚴重的局勢。他并鄭重說明，美國和大西洋公約組織夥伴們，經已大下決心，俾使踏柏林繼續獲得自由，并與見對柏林的通行獲得保證，那是至關重要的。美國對西德感激得很，因西德設法保證東德那些新措施，并不影响其緊張局勢，與改善對東歐關係的政策。

【波昂廿六日法新社電】消息靈通的西德人士於今晚說：美國國務卿羅斯克曾對西德領袖說：我們應不要從柏林本身來考慮柏林問題，而應從國際方面來着眼信賴聯府所負的連帶責任。據悉：羅斯克於今天在此間會議時，曾對西德總理凱辛格作上述保證。

在這方面，波昂可以到緊急狀態的程度，則美國和他的西方盟國，將對蘇斯科提出強硬抗議。

美國所提供的保證是：如果來往西柏林間通路上再有「具體的障碍」存在，而這種障碍又遂

華倫大法官辭職

詹森總統提名福爾達斯繼任

【華盛頓廿六日美聯社電】詹森總統於星期三宣佈，接納美國大理院首席大法官華倫的辭呈，並選定法官阿比福爾達斯繼任華倫的職位。

詹森總統告知記者招待會說：他提名前國會議員第五上訴巡迴法庭法官松巴利繼福爾達斯担任在最高法院所遺留的職務。詹森總統於結束記者招待會時，拾起一枝筆，簽署福爾達斯及松巴利兩人的提文咨文，然後將之送往參議院，以便予以批准。

去月美輸入棉織品

香港與日本幾佔數一半

【華盛頓二十七日時事社電】據美國商務部二十六日發表：五月份進口美國棉織品，為一億三千萬平方碼，比前月減少百分之十，較上年同月減少百分之一。自第六屆國際棉織品協定生效的去年十月起，到今年五月為止，共進口十億五千三百萬平方碼。較第五屆國際棉織品協定的同一時期減少百分之五。五月份的主要出口國家為日本、香港、中華民國、葡萄牙與墨西哥等國，其中日本與香港佔百分四十八。又自日本進口的數量為三千二百七十三萬一千平方碼，較上月的三千三百四十九萬三千平方碼為少，第二位的香港為三千零六萬五千平方

在西貢市郊區

美軍使用嗅覺器擊斃越共近百人

【西貢廿七日合衆國際社電】軍事發言人今日說：美軍步兵使用電動嗅覺器跟踪越共，并在西貢市郊擊斃八十六名越共。該發言人說：美軍在西貢西南十九里的湄公河三角洲，一次為期三天的掃蕩戰役中，俘虜了另十四名越共。據軍事消息人士說：該股共軍最少有四百人，顯然正在糾結，準備向西貢發動一次新攻擊。

美採取行動對付法國補助外銷貨品

徵收特別入口稅

【華盛頓廿七日美聯社電】美國總統詹森的首席貿易談判代表羅斯強力暗示：美國將會徵收特別入口稅，以對付法國宣佈擬對法國出口貨給予補助的措施。

羅斯說：「自然，美國將會按照本身法例和關稅貿易國際總協定的規定，以採取適當措施，保護本身利益。」羅斯明確道及「關稅貿易國際總協定中有條文容許徵收意在產生抵消作用的進口稅，以消除外貨獲其本國給予補助後在售價上所佔的優勢。」今年年初以來，美國對外貨徵收特別進口稅的措施已經增多。羅斯說：美國獲知法國補助出口貨品的明確詳情時，將會採取步驟對付。

英國鐵路大罷工可能在明天開始

英國鐵路大罷工可能在明天開始

【倫敦廿七日美聯社電】英國四十年來一次最長時期和最全面性的鐵路大罷工，無疑將會在星期六晚開始進行。到時英國數百萬人，在週末將要步行。

國營的英國鐵路局於星期三日說：除非工資問題會出乎意料地打破，否則國內火車由星期六晚上十時開始（香港時間為星期日早上六時），至星期一早上六時止（香港時間為下午二時）的一段時間內，將不開行。鐵路方面說：我們也沒有辦法。

英國鐵路局說：因為全國鐵路工會和鐵路司機與火伕協會的廿七萬會員，要以「工作來支配」，因此不能不下令火車停開。

到週末情形將會更壞，倫敦運輸局已發出警告，該市的龐大地下火車系統將由限度的人手操縱，而且也有可能會完全停止開行。

美加州里治蒙市黑人不理會宵禁令仍四出放火及狙擊

【加里福尼亞州里治蒙市二十七日路透社電】暴徒並不理會這個在舊金山灣旁城市的當局所頒佈的八小時宵禁令，於今日早上繼續暴動，包括縱火和狙擊。

當午夜之後，一羣

共軍把越戰升級圖影响巴黎和談

美國防部長克里福指出

北越竟指為陰謀

韓福瑞建議停火

【香港廿七日路透社電】河內「越南之聲」電台昨晚拒絕美國副總統韓福瑞主張越南停火的建議。該台在一項評論內稱：此項建議不過是隱蔽美國之侵略陰謀的另一個詭計而已。

要求改革教育重建民主

巴西學生八萬餘人舉行反政府大示威

化生幅射殺人於無形

遠比炸彈更為恐怖的

一滴致命的毒菌，可以使無數人患長時期的病態奄奄，或短時期不能動彈，因而為人屈服。

·士達·

在德國，科學家們發現一種神秘的、高度傳染病症，它殺死了八名醫學實驗室的工人，及嚴重的影響三十個其他的人。給這種病症嚇怕了——從那些用作抽取免疫藥苗的受傳染猴子傳播的——當實介入，並停止進一步的研究。

現在，沙里斯堡平原的波爾頓細菌國防實驗所的英國科學家們，已表示願意援管調查工作，以隔離及辨認這種殺人細菌，使用世界上最先進的配備，以安全處理這些殺人的微生物及過濾性菌。

波爾頓工作隊由浦森博士，波爾頓出生的斯洛特尼克博士及保文領導。

同時，多明尼加共和國總統巴拉圭爾，委派一批醫學專家進行調查神秘死亡的突發，有人猜測這種死症——幾分鐘內死亡，死者口吐白泡——或許與用來噴射泥田的一種有毒的化學劑有關。但希爾在他的研究中推論，所報告的病徵揭示與一種化學劑接觸，而至產生一種殺人的神經瓦斯的效果。在本文中，希爾揭露化學戰爭的事實。

甚麽是「化生輻射」？我們每天讀報幾乎都看到越洲彈道飛彈，但我們對於「化生輻射」——化學、生物學及輻射學的戰爭，究竟知道多少？

神經瓦斯立即致人於死，心理化學劑使英勇的人變成懦夫，細菌把致命的疾病傳染給數以百萬計的人。

核子戰爭祗是對於人類的威脅的一部份。「化生輻射」是那麽複雜的，高度發展的及有效的，使熱核子的「就緒」和「潔淨」的炸彈變成不大厲害了。現代毒氣戰爭的潛在，比氫彈更可怖和更大毀滅力。這些武器，採用於秘密的，掩飾的進攻及陰謀破壞的行動。在將來的戰爭中，可能是極重要的，使整個城市變成鬼域，沒有破壞建築物，但殺死了所有居民。

神經瓦斯是無色和無味的。但三滴的蒸氣，可於四至十五分鐘內殺人。有風吹掠地面，從牛打準向飛彈發出的蒸氣，可於一小時內，殺死一百方哩的生物。

各國領袖們與當局的討論管制氫彈試驗及普衷，但化學戰爭似乎被忽視了。不同於兩次世界大戰相距期間，沒有人認眞的談論掃除這種新形式的大屠殺。

如果第三世界大戰爆發，「化生輻射」會被使用嗎？早在一九六五年，朱可夫元帥告訴在莫斯科舉行的第二十屆共產黨大會說：「一個將來的戰爭，如果爆發的話，將採用原子、熱核子、化學及細菌的武器。」一九六零年六月，當年的美國陸軍研究及發展主任杜魯道將軍，告訴在華盛頓舉行的青年商會大會說：「我們知道，蘇俄優先發展有攝及無聲的武器，他們的軍械倉庫藏有六分一的化學武器。蘇俄領袖們誇說他們準備好，可以使用極重要的新化學武器。如果共產黨使用化學劑，而他們有這些配備，我們必須準備「大本」（TABUN）。美國的名叫「沙林」（SARIN）。兩撰那樣的襲擊。蘇俄的殺人蒸氣是

者係在上次戰爭以前及期內發展成功的。對於人類有同樣的效果。它們對中央神經系統的管制梭的腦下腺的小量酵素，迅速行動。這管制梭被禁止了活動，神經刺激每一肌肉纖維活動。在三十秒鐘內，腦變成癱瘓了。幾秒鐘後，肺部發生同樣的情形，嚴重的抽攣發生，跟着是完全的癱瘓及窒息至死，祗消一分鐘的時間。

千千萬萬的被害者，將不會看見或嗅到這種瓦斯。他們沒有任何預兆，結果開始嘔吐，他們的皮膚很快變成橙黃色、綠色的痰涕，從口腔及鼻孔流出。臂和腿抽攣。眼睛不能集中焦點。他們覺得頭部被重物擊。

他們窒息而死，死時非常辛苦。

唯一的解藥是立即注射阿特洛賓（ATROPINE）這是從貝拉當納BELLADONNA提煉的，而且拉當納本身是一種毒藥，服用過量，可致人於死。這可能代替腦下腺的酵素，使中央神經系統恢復正常活動。

「化生輻射」武器是乾淨的，專有的，而在掃蕩整個人口方面，一如氫彈那般厲害。但是，對侵害者的最大好處是：使用這些武器之後，他能夠從他的犧牲者獲得工廠、城市、礦場及產業。那輻射不須等待兩代才散。在一個短期間，便可安全的訪問這地區。

人們可能被造成長時期病態奄奄，或短時期不能動作。人類可能安全無恙，農作品、乳牛羣、肉類、牛奶製品，以及一切糧食，却可於一夕間被消滅。

在生物學戰爭項下有病菌。多數的病菌是著名的，例如鼠疫、傷寒、霍亂、天花等。但軍事科學家們已學習了新方法來處理它們，使它們滲入敵人的糧食和水源，或浮游於一個城市的空氣中。這工作，可由一個陰謀破壞人員擔任，也可由飛機，飛彈或價艇擔任。它可能被輸送到敵區而不被發覺——直至疾病爆發時，敵人才知道。

在進攻者來說，關於病菌的最重要的事情是它們對建築物、機器或一個國家的物質財富絕對無害。細菌戰可能依照進攻者的意思而安排。它們可能是輕微疾病的細菌，使敵方無一個人稱職或能夠作戰及將會使病患發生後，能夠使用芥子氣作大量的屠殺。它們能夠來到的或暫時的打倒敵人。當軍民人口復原，他們是活的，但已被征服了！

... 射更殘酷。炭疽病菌，及輻射汚（沒有炸彈的）可能立即被芥子氣的殺人能力更厲害。芥子氣是人所共知的。於第一次世界大戰，經使用芥子氣於一九一五年四月，在伊普爾，對付英人所使用。

這種瓦斯比一九一八年所使用的毒氣殺人力大九十倍。

事家在實驗室種培育各種有毒細菌

海洋探測工作不易

缺乏經費與工具

我代科學家為要發展海底礦產資源和漁業，以及改善海上運輸的研究，在在需要有關海洋的一切資料。因此，要探測海洋、海床、下層土壤、海流，和海洋生物現象。同時，人類渴望瞭解環繞着他們的世界，因為這種瞭解有助於經濟和社會問題的解決。目前，有些人類智力不能解決的問題，希望能從探測海洋底床各種地球物理特性所得的新知識，找出答案。同時海洋探險的進展，一定可以大大增加人類對地球起源的了解，和有關大陸和海洋盆地結構性質的知識。

由於海洋面積的浩瀚，和科學家所想探討的海洋現象種類的繁多，即使擁有一切必要的工具和技術，這項海洋探測工作，在目前來說，無論在成本或是設備方面，都是過於龐大，不是現在人力所能擔當的。

現在可供海洋探測工作用的船隻，其測繪能力，大部份被用於修正現有航海地圖，使之切合實用。這些航海地圖，大部份都是在十八世紀用當時的航海系統和古老的技術所繪製的。現在，雖然有了各種新技術和設備，很多海岸地帶的地圖，還是需要的。

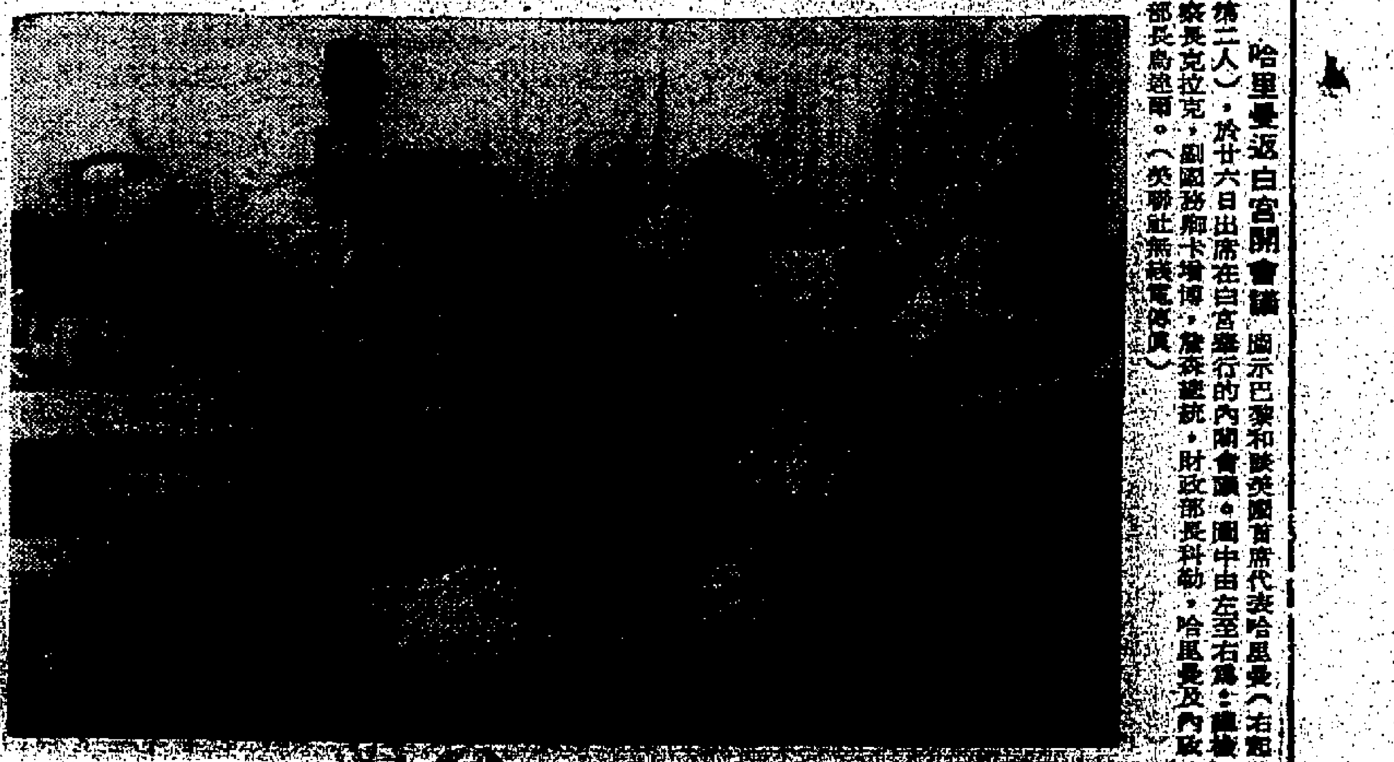
在合乎經濟條件之下，勘定和發展海岸水域和大陸架礦所藏一切礦產資源，是非常重要的。在原則上，這種探勘工作和在陸地上探勘礦源，毫無二致。為推進詳細的探測工作，必須用各種不同深度的海床圖表作為基本的地圖，同時還需要知道海床沉積物組成，和分佈情形，以及海床和下層土壤地質結構。

海底探測是一項複雜艱鉅的問題。它的重點不在如何運用目前探海探測的一切人力和物力，而在如何使用最新的各種潛水技術和設備，改善目前的探測能力，擴大使用搜集和處理資料的自動搬器和設備，無疑可以改善海洋探測技術，而且在一些海洋探測所用的船隻上，目前已經裝了電腦計算機，但使用巨型的海洋探測船艇，成本非常高，而且用船隻搜集海洋資料，能力一向有限，所以發明能搜集更多海洋資料的新技術和方法，仍然是必要的。

除上述問題外，還有一項所謂環境服務的問題。這是一種擔任監視和預測氣候和海洋情況的服務，目的在用探測所得的資料，增加探海探測工作的安全性和工作效率。事實上，這種服務對人類的海洋活動，一律是非常重要的。海洋環境預測系統的需要，實際上超出海洋活動範圍之外，因為影響陸上人類工業、經濟、農業，和其他各種活動的氣候，完全是出海洋操縱。

現在，聯合國全球氣象組織和國際海洋學委員會，已經共同採取措施，設立一個國際海洋環境服務系統。

將來人類利用海洋的地方，和對海洋各種資源的需要，都會與日俱增，而海洋探測的成果却絕不是目前人力所能精確計算出來的。



羅拔甘迺迪死於腦部缺氧

庫尼奧醫生描述羅拔的傷勢說：「如果那顆子彈打中的地方前一公分，羅拔甘迺迪的情形便會好得多了。但它卻中了耳後的乳突骨，使顱部的一塊海綿的蜂巢狀骨。在它的後面，是腦部的最重要部分。那顆小子彈可能會反彈出來。但打中了那孔狀骨，使碎骨散開至腦部各處。碎骨所在的地方最糟，中了碎片……子彈碎片進入了腦部，不會再有害處。但……醫學上說，是銳利和不潔的。

「兩粒碎片都進入了整個右枕葉，有血塊了腦部一般腫大，也有破裂。我把多量的子彈碎片和碎骨移去。我知道腦中還有子彈碎片。我看不見那子彈碎片，但我從X光照片知道它在那裡。但我……去動它了。

「我把血除去，將已損毀的小片腦組織沖洗掉，探查枕葉和腦區。小腦已受傷和一邊損毀，繼而發現有更多的碎骨和子彈碎片。血液的流出和頭蓋骨的切開，減輕頭部的壓力，手術進行至三分時候，他已開始再自己呼吸了，但我們仍使用人工呼吸器。」

在手術進行的整個過程中，生命的跡象——脈搏、血壓、和——促使許多聞護醫院發表的病況公報的人有限度的樂觀。他曾……

庫尼奧說：當那顆時三小時四十分鐘的手術完了，甘迺迪……安定」。人腦電流計指出腦波正常。醫生們他脈搏，……血和紀錄他的生命力量，並密切注視他恢復知覺的跡象。庫尼奧……「即使那樣，我們也確知羅拔如果能生存，他的前途也是很大的……力。我們沒有把這一切告訴他的太太伊瑟。我們對她說，我們盡一切……

但人力終不能回天。星期四上午一點四十四分，即中槍後廿五小時，羅拔甘迺迪逝世了。庫尼奧說：「家人都隨侍在側。他們已在……的床邊幾小時了。伊瑟在一邊，愛德華在另一邊。」羅拔沒有……。他那位與傷的新聞秘書說：「那不是繼續的問題，而是沒有……問題。」

稍後，經過了六小時的剖驗，洛杉磯的法醫官對此滿透露：一批醫學人員的評議討論，才能發表一項完備的報告。

羅拔甘迺迪腦部被子彈與碎骨損害，或因缺乏血液和氧氣而……那幾位神經專科醫生能使羅拔直至死前都能維持身體狀況，是……成就」。他指出：必須經過那時幾個的嚴密的監視下的精……

羅拔甘迺迪接受手術後十二小時，他的可紀錄的腦波停止了。……的心臟跳動和呼吸繼續了七小時。終於，這最後兩項生命的跡象……而停止了。（下）

葛蕾絲說建是山朗的骨肉

麻省發生神甫騙婚內幕

樹大有枯枝，族大有乞兒

葛蕾絲拉維利與山朗神甫結婚，但她因此而受到極大的痛苦，據說教會禁止發表這事，但美國「秘聞」雜誌予以揭發，刊登了葛蕾絲自述的故事如下：　·品·

我認識約翰山朗時，我才十九歲。我臥病在麻省春園的仁愛醫院裡。我接受鼻的手術治療，鼻子包紮了，我的面腫了，看來不大美麗。我既為山朗神甫對我感覺興趣的是，我的靈魂而不是我的肉體。

不過，山朗神甫初次與我講話的時候，似乎我有些東西吸引了他，當他告別時，他問我他可否翌日再來看我。這是風俗，而且傳教士的一部份工作是探訪病人，雖然後來我發現，多數傳教士都討厭這種工作。

我喜歡山朗神甫，並告訴他，我想進入修女院，但我父母反對。他們想我做護士。山朗神甫答應跟我父母談談，那是一個羅曼斯的開端，但三年後才開花結果。當時，他似乎是世界上唯一了解我的人，在我與父母的鬥爭中，他變成了我的盟友，並使我感覺，我為將來的理想是值得的。

山朗神甫是某教堂的一個助理教士。我時常到修道院去探望他。在一個長期間，他向我表示諒解和關心——比以前任何人對我表示的更深切。在我來說，我們的關係祗是朋友的關係。

後來我的父母說服了我，我準備進入護士學校。剛在我離家前往學校之前，山朗神甫在那歌班台上告訴我，他愛上了我。我有點震驚，但心裏容歡，因為我也愛上了這個神聖的人。

約翰說：他捨不得我離開他。他說他想與我結婚而不做神甫。這聽來是荒誕的。但我知我愛他，我答應與他結婚，並照他的意思，在那區一起生活，作為約翰先生的夫人。

我們計劃乘火車去阿爾巴尼結婚。我已是廿一歲。山朗神甫使我相信我們要保守秘密，因為我們還等待一些時間，直至他能夠離開教會。在我的崇拜的眼光中，他在可能做錯的。我認為我是世界最幸運的女孩子。

約翰年紀比我大二十歲，身體壯健及精力沛盈。禮拜堂的粗重工夫都是約翰做的。他出身於上等文化的家庭。他的一個兄弟是外科醫生，另一個則是校長。我引約翰及他的家庭為榮。

我們由一位太平紳士主持婚禮，然後到最近的一間酒店去。我以前所不敢想的美夢實現了。

不知為甚麽，我要看看我們的結婚証書。他從他的衫袋拿它出來，微笑的讀着，後來知說：「你的小心靈或許安慰，你結婚了。」但我已與教會結婚，教會是我的新娘，我與他之間

再不能容納別人。」他說着把結婚証書撕毀，投下廁所中。我震驚。我的世界突然告吹！

我心情紊亂，有點震驚。他顯然感覺到我在想甚麽，因為他說：「整個婚禮是假的。我安排它，以供寫着。」（事實並非如此。）

翌晨，我們返回春園，他恐嚇我：如果我把我們蜜月之夜的情形告訴別人，他便要殺死我。

我警顧永遠不再見他，縱使我懷孕，他變成了一個魔鬼，我害怕他的恐嚇和他的權勢，我不敢把這事告訴我父母或任何其他人。他說他將革除我的教籍，使我丟臉的離開我父親的家。我在家裡過着恐慌的生活，而約翰繼續到

我家裡來，我知道我父母不會相信我指摘一個神甫的話的。

有些時候，他承認我們已結婚，但有些時候，他却大笑，並說那祗是一個笑話。不過，他堅持的說我屬於他的。

後來，我真的懷孕了。當我父親發覺，他把我驅逐出家庭。我不能告訴我父親，說我已與一個神甫結婚。那將使事情更壞。約翰告訴我，他已被委為麻省某禮拜堂主任神甫，他計劃把我帶到那裏去，把我當作他的管家，派我做修院的女管家。

一晚，我父母發現約翰企圖與我同眠，我……

腦中塊肉的秘密大白了。我的嬰孩出生了，由約翰給他洗禮，命名小約翰山朗，但約翰安排了把這嬰孩送給天主教孤兒院撫養。最後，我的懷恐和恐懼給我勇氣，我離開了約翰而……一個城市去。

我的嬰孩長成了，長時間相信約翰神甫是他的叔叔——直至他曉得小約翰的「小」……意思為止。

我有了勇氣，擺除約翰對我的催眠影响，在另一個城市創造我的新生活。我結識了一個名叫泰爾特拉維利的男人。我想與他結婚，但了這樣做，我要擺脫與山朗神甫的婚姻。

我寫信給約翰的主教，解釋這個事情。他從未覆我。我打電話，但他的秘書說他不與我講話。當約翰從他的主教聽到我想與教會接觸，寫了一封長信給我的教區（加州的巴爾柏克）的神甫，說我是神經病的，請他見我。我見到這神甫，詳詳細細的把這事告訴了他。我想知道應該怎樣做，方可與泰爾特拉維利結婚。他說：「去見任何一個神甫，他會寫一封証明信給你，保証你與山朗神甫結婚。你不必憂慮。」當然，他的話是不對的。

我委託一位著名女律師辦理離婚，但她被教會警告不要辦理。最後，我到了舊金山……婚，泰爾特與我結婚，由一位太平紳士主持婚禮。但我很想我在禮拜堂結婚……附帶及，他說他將與主教商議。主教說：我與山朗神甫的婚姻並未公開，我們可以在禮拜堂結婚。我們於是在禮拜堂舉行婚禮。

山朗神甫現在已是半退休了，聞說他……出現在禮拜堂講壇，雖然他有……他說：「總有一天，教宗會准許教士結婚，我將再度公開我們的婚姻關係。……」這是永遠我腦海中的一個夢。

大陸回港客講述武門慘況
東江兩派濫殺老少 多數綑綁後投落水
石龍一女共幹跳火車自殺分屍

【本報訊】綜合昨日由大陸回港旅客的透露，証實兩廣的武鬥正如火如荼，加上洪水爲禍，因此，廣東廣西兩省有多處地方成爲恐怖城市，大陸人民即使能對洪禍及時趨避，但亦提心吊胆，每分每秒恐防武鬥會波及到自己頭上來。

據一位從石龍車站上車回港的旅客報導：昨天上午九時卅五分，當火車剛離開石龍車站時，突有一個女共幹跳車自殺，當屍分數截，肝腦塗地，火車之外的軌道也發現腸臟，火車因此被阻延半小時，他聽見車上的共軍們說：「這個女同志受不了，死了還痛快！」但這件事車站曾廣播稱：「這是意外事件，最好不要傳說出去。」

另一位從廣州回港的旅客報導，他住在河南，前晚九時十分，在同福西路一帶，接近海幢公園附近，火海連天，徹夜不熄，那裡是公共汽車及三輪車集結的總站。他說，先曾見手榴彈與機槍密集轟射之聲，接着就是轟天巨火了。

據說：由六月一日起迄今，廣州的武鬥，使「紅旗」派死亡超過二千人以上，得勝者是「東風派」，原來這「東風派」是屬於黃永勝系的，這一派在廣州風頭最勁，他們的毛頭章下佩有白底紅字的「東風」兩字，佩有這些章的人，出必成羣結隊，而市面上的人如見此等小組經過，必閃避如見蛇蠍。

一個加拿大歸僑回廣西梧州探親，昨天下午回抵本港，他透露在梧州申請回港的手續，辦了兩個月，而由梧州輾轉到廣州，再回到香港來，共花四十七天的時間。在這申請與等待及「旅行」的期限中，他要左閃右避，因爲他目擊有兩個歸僑，就是由於被一羣青年人包圍，當他們透露是歸僑，而且是申請離開大陸回返海外之時，便被指斥爲「不够革命性」，「仍存資產階級氣質」而被帶走，不知下落，所以他每逢有陌生人迎面走來把他看多兩眼，他便立即避開。當記者在火車卡中坐在他身邊時，他承認曾吃了一驚。

這位加拿大歸僑透露：過三個月內已沒有定期班的車船溝通廣州梧州之間，只能依賴私人聯絡那些貨艇或漁艇之類，日宿夜行的來往，假如抗戰時期偷渡日軍封鎖綫一樣驚險。

據說：廣西的梧州、柳州、桂林等地區的武鬥是有集團的，不屬於私人性質的爭奪，每次劇鬥，屍橫遍地，死的人數達千人以上。他解釋說：這種派別的門爭是最殘酷的，演變至軍隊與民兵交戰，因此在梧州城外圍鄉間，經常聽到炮聲，而在城市中更經常入屋拘人，被拉者多是躲在室中不敢外出的青年或中年人，拉去後通常百分之八十是充當伕力，担運軍儲之類隨軍作戰，稍一反抗或私逃，即被當場殺死。

廣州各派組敢死隊

據幾位由廣州回港的歸客談：廣州的武鬥以河南方面最爲劇烈，派別分爲「春雷」、「紅旗」、「地總」等，各自招兵買馬，嚴如黑社會集團的大鬧片，各派組織青年敢死隊，準備隨時出動與另一派系作殊死戰，深夜時更分批出動到民居中拉出反對派的成員，施行報復性的殺害，因此街頭經常有死屍，深夜時常有慘呼「救命」聲。

一位從寶安縣探親回港的旅客透露，他在深圳處見到深圳的邊防軍截回五男一女的偷渡者，手足俱已受傷，五花大綁的放在深圳火車站近公廁山邊處，據說是要解回原籍受審問的。

一位從東莞回港的旅客透露：目前各地農民減產，由於水災關係，生產大減，農民均拒絕將種植所得的農產品交出，各收購站收不到農產品，無法可施，最近改用新法，在半夜時間逐屋搜查，一隻雞蛋、一條節瓜，俱在搜去之列，故各地農民之變，是會在旦夕爆發的。

據一位屬於大陸一個「公社」的漁船組中人透露：他五天一次由大陸運貨來港，曾經過珠江三角洲及東江一帶，發現滿海浮屍，他們曾打聽得悉，在澳門對面大陸邊緣的坦洲處，曾在一晚之間殺死了四百多人。在東江幾處濱海之區，曾發生燒屋及集體大屠殺情況，他們查問獲悉，原來武鬥是分「左派抗暴」與「右派抗暴」兩個集團的，派別不同者在被捕殺之列，而且不單個人，連全家也被株連，往往全家的人都被殺害，不論老少，即使是軍人亦有許多被殺，他們殺人只部份用槍，大多是用繩細綁丟進水中算數。

據一位從廣州回九龍的旅客稱：廣州遭受洪水威脅甚厲害，西江及北江的洪水業已泛濫淹沒附近村落，韶關、東昌的災情更慘，廣州電台每天五次廣播，報告廣州正面受到洪水威脅，呼籲人民參加防洪隊增援。廣東省防汛總指揮部在電台廣播，指出北江清遠的水勢，每小時以兩公分的水位不斷上漲中，洪峯勢將湧向下游。電台廣播更指出今年的洪水，是八年來所僅見的。

由於大陸內的混亂，嚴重地影响了大陸的生產品運港，昨天只有三卡車貨品抵港，而大陸船隻亦疏，因此市面的蔬菜雜食品及肉類等，因缺少大陸貨充塲而價格飆漲。據生豬商人透露：由於大陸生豬少貨到港，豬價開始有波動，代理商方面供不應求，倘若再多兩天沒豬運來，則豬肉必會斷市。由於蔬菜已開始依賴新界產品供應，故昨日市場蔬菜價格已平均拔漲百分之四十而且稀少。

九洲海面浮屍亦多

據來往港澳間的旅客稱：連日來不單止港澳兩地發現多量由大陸共區飄流來的屍體，而經輪途經九洲公海時，經常看見水面出現「一團團」黑色隨波逐流的屍體，懷疑飄流到坡坂及附近各島去，此種恐怖的情形，自然會聯想到大陸目前出現混亂的嚴重程度。

又據昨日由廣州及南番、順各地返港的人士消息：此次再起的劇烈「武鬥」，嚴重性比諸去年七至九月間有過之而無不及。消息又說：去年八月，廣東出現的「武鬥」的最劇烈的一個月，其後毛派靠「槍桿子」支持成立「革命委員會」執行鎮壓，「武鬥」一度暫告平息，惟至最近，劇烈「武鬥」再起，由此可證共軍內已有派別，成立「革命委員會」一來鞏固毛派推行「文化革命」運動後的「一招」，明顯的已告失敗。

消息又指出：嚴重水災影响珠江三角洲一帶的縣份禾稻，已受巨大的損失，很多地方已開始發生飢荒，紛紛致函海外親友求助，最近港澳人士接鄉間親友之信，如雪片飛來，盡屬暗示鄉間受到天災人禍及多處大小工業停頓，交通已告癱瘓的慘況，現在已鬧飢荒，滿港澳親友設法接濟。

用竹篾細綁的浮屍

昨天發現的浮屍，其中一具用竹篾緊紮於頸，方式有如搭棚紮架一般，施刑者兇殘毒辣。圖上爲水警總部值探帮辦鄧天經在現場指揮探員拍照。

來自共區浮屍又多兩具
男屍竹篾綁頸 女屍雙手縛繩
昨有十三具由港府用棺木殮葬

【本報訊】共區浮屍源源不絕，陸續有來，昨天又有一男一女被綁屍體由水警輪撈獲。第一具男屍，昨早九時，已被發現在大澳黃花排公海邊線上，但當時潮退，水警輪在該處等候數小時，潮漲後始在將軍石海面撈獲。

這具男屍是被竹篾緊綁於頸部，全身均有斑黑擦損，與日前發現的以繩反綁手頸不同，[illegible]抵縛人者。[illegible]仍恐難斷，故用竹篾緊紮頸部，一如搭棚紮竹架的方法爲之，使受害者氣絕身亡，手段的[illegible]，於此可見。[illegible]這具男屍已全身赤裸，[illegible]脫，但腹部仍有[illegible]布皮帶，口部則有[illegible]塞口，屍身皮肉已開始腐爛發臭，料已漂浮水面十日有多。[illegible]由西四號水警輪於[illegible]時三十五分始被抵大澳碼頭，當由水警總部值探帮辦鄧天經率同[illegible]等臨場作初步查究，因屍體爲竹篾緊綁於頸，警方要特別予以調查研究。

第二具爲女屍，年約三十歲，於下午三時由水警輪在赤柱鶴嘴附近[illegible]發現，身上[illegible]穿內衣，下體赤露，雙手及頭部均有[illegible]，昨晚七時半由[illegible]載來[illegible]。

【又訊】可怖的浮屍，澳門昨日又發現了三具，爲[illegible]澳門海面發現最多的一天。

昨日上午，在澳門離島路環發現了一具，[illegible]路環發現浮屍的時候，澳門新口岸海面[illegible]可怖的浮屍，[illegible]由水警輪拖往一號碼頭，由醫院黑箱車[illegible]。直至昨日爲止，由共[illegible]區漂來港澳的浮屍數字爲：港方廿二具，澳門共十具，[illegible]浮屍仍有流入港澳海面的可能。

[illegible]

從大陸漂浮到港的浮屍，昨用火車運到沙嶺埋葬在公墓內。

[illegible]共十三具，其中若干具爲街頭撿獲無人認領之屍體。

港府新聞處昨晨派出人員協助外國通訊社及本港中西各報記者採訪。該十三具棺木在十時三十分再由黑箱車運往沙嶺墳場，由於沙嶺禁區非有特殊許可，不得擅進，因此各報記者由港府新聞處人員陪同下進入沙嶺地區。由大陸漂浮來港的浮屍，從此一抔[illegible]地下，[illegible]

穗共「隱瞞」報章「災情」

[illegible]

工商處公佈
大陸運港副食減少
兩日僅有四十九卡到港 數量波動性甚大，因爲[illegible]

【本報訊】工商業管理處一位發言人指出：由前日至昨日下午二時，[illegible]有廿六艘大陸內河船運載糧食抵港，同時，在陸路有四十九貨卡，數約二千九百九十頭豬經羅湖運抵本港。

他表示：在過去數日內，由大陸運港糧食的[illegible]

泰國小姐今經港赴美

【曼谷廿七日美聯社電】泰國小姐阿華蒂將於星期五日飛往香港，經港前往邁亞密參加世界小姐選舉。阿華蒂小姐將在香港逗留兩天，然後經日本、檀香山飛往美國。世界小姐選舉將於下月四日至十三日在邁亞密舉行。

最近大陸某些省份發生水災，加上天氣惡劣，前日由大陸運港的豬隻，大爲減少。由陸路及水路運抵本港的豬隻，總數祇得八百二十七頭。

發言人表示：豬牛的來源昨日得到補充，所以價格及屠宰的數量亦得以保持平穩。大陸豬批發價每担一百七十五元。本地豬批發價每担[illegible]比日前上漲了十五元，現爲二百一十元。

豬肉零售價格約在四元一斤之間。大陸牛肉價格則保持穩定，每斤約爲四元八角。

該發言人說：蔬菜鵝鴨及蔬菜類的來源甚爲正常。但是，根據蔬菜統營處市場的價格指出，某些蔬菜類的價格，每斤上漲了一角。淡水魚的價格卻相反地下降[illegible]

亞米茄海霸太空型表——表殼乃用厚庄金塊或鋼塊削鑄而成
防水，日曆，自動或人工上鍊，真金，包金或不銹鋼殼俱備：由港幣480元起

亞米茄
海霸太空型表
款式更新穎·報時更精確·防護更週密

■ 無論是從正面背面或任何角度來看，亞米茄海霸太空型表都是十足十地樹立時代美之雄姿。它底天衣無縫的整體表殼防護週密，使機件獲得防水，防塵和避震的最高保障。

■ 海霸太空型表乃是亞米茄之又一新傑作。其整個表殼完全是用原庄的金塊或鋼塊削鑄所成，密封在這堅固無比的表殼之內就是舉世推崇之亞米茄海霸表機件，雄壯雍觀，堅如裝甲，應付任何緊劇活動勝任有餘。

■ 海霸太空型之表面玻璃乃是直接嵌進表殼並裝上一類似潛水裝上門水閘之防水圈把它收緊，以策萬全，由於此表面玻璃之無比堅牢，祇有使用亞米茄所配給其代理商之特別工具才能把它移動。此外，上鍊鈕掣亦配有同樣之防水圈，由此就成了無可比擬的最高防水保障。

■ 密封於此堅固結實的表殼內之亞米茄機件，宛如置身於鋼箱鐵壘之內[illegible]不虞塵埃、水份、或震動之侵擾。

■ 全球性服務機構遍佈世界上156個國家
亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上156個國家，由亞米茄廠方訓練的技術人員經常候勤。每一只亞米茄表均附有全球性保證書，可在此156個國家中享受最佳之服務。

■ 亞米茄與美國太空人 完成浮游太空壯舉之第一位美國太空人，他當時所戴的乃是亞米茄超霸型表，據美國太空總署稱，該超霸表當時是戴在太空衣之外面，而暴露於接近完全真空狀態和氣溫變化劇烈的太空環境之中，但是它依然始終保持最高效率，絲毫不受影响，由於此優良性之卓越表現，亞米茄表已成為所有美國太空人之標準計時表，備您亦可以和美國太空人一樣[illegible]

OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均存其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理標誌，特約用以證明之

香港怡和大廈八四零室
安天時洋行
[illegible]
姓名
地址

亞米茄——1968年墨西哥奧運大會之正式計時工作者

星座天文台日曆表 自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圖，或不銹鋼殼均備。由港幣630元起

寶石型女庄表 人工上鍊，避磁，避震，寶石型表面玻璃，18K金殼，包金殼，或不銹鋼殼均備。由港幣355元起

海霸"蝶飛"薄型表 自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圖，或不銹鋼殼均備。由港幣445元起

[illegible]

Ω 亞米茄
亞米茄—世界精密計時之先導
總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四零室 電話：二二二一七六

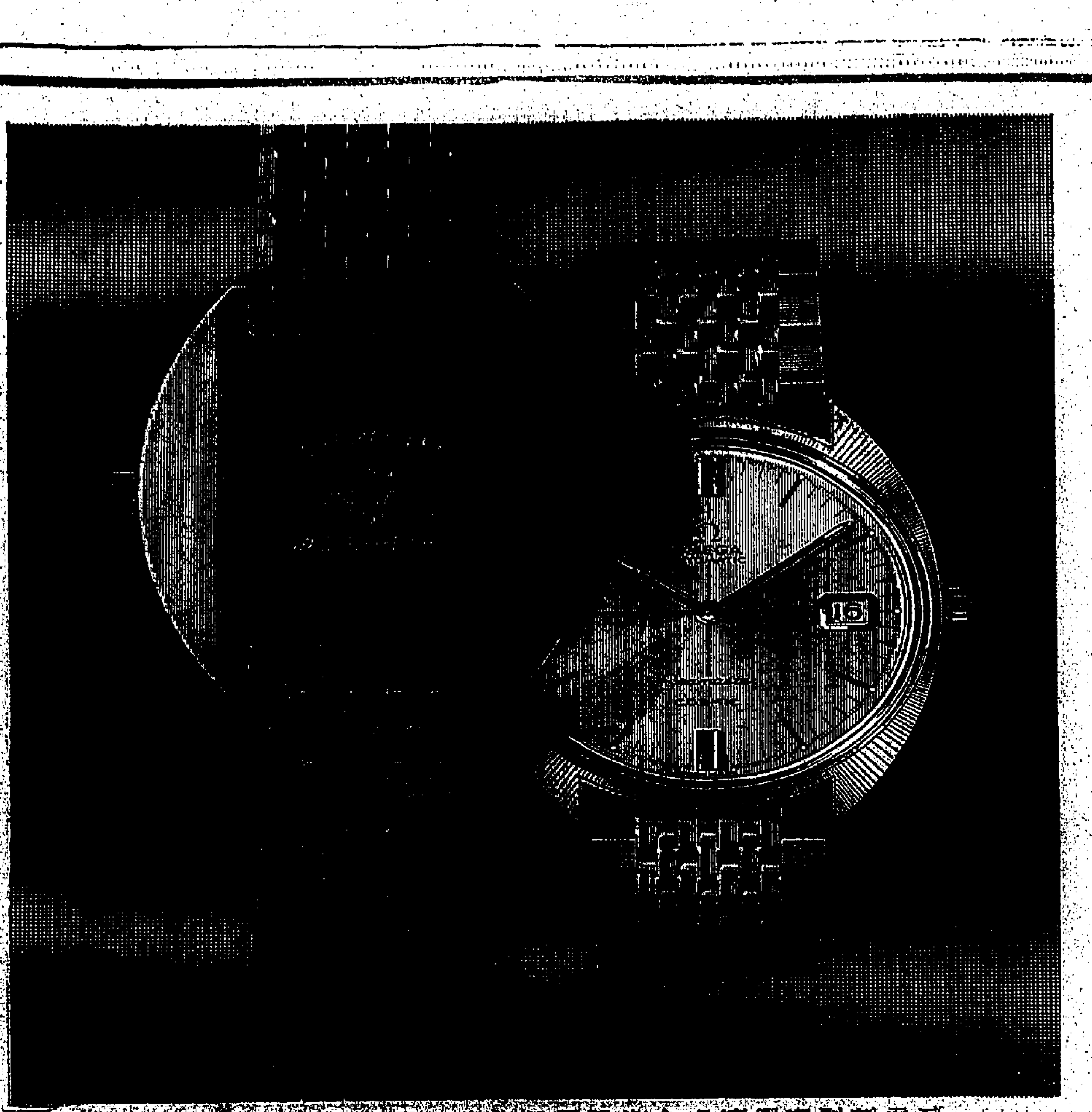
東華大廈
灣仔軒尼詩道199-203號
地區繁盛 管理週全
由五百呎起 面積大小隨意
適合寫字樓社團或商業用途
每呎租：五毫半起
接洽處：本大廈管理處
電話：H737026

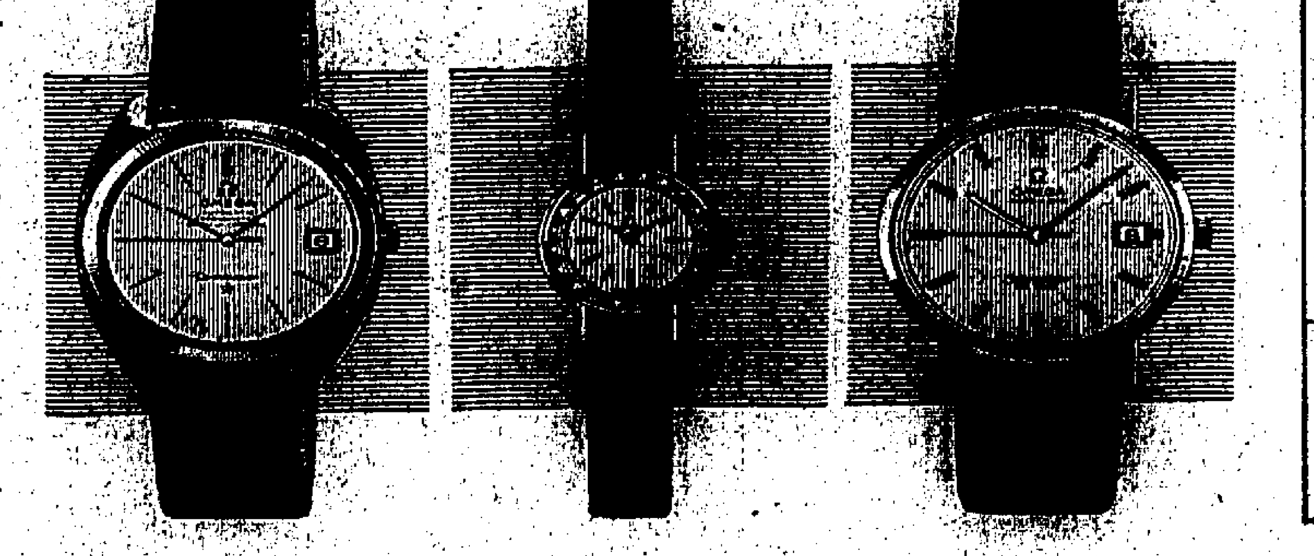
優待教育界及持有人合證者
先旅遊後付款
快樂旅行社有限公司特別主辦
總社：香港德輔道中51-57號英皇人壽大廈404室（按4字）
分社：九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室
電話：H222074 H246606 H222565 K664388
台灣 出發：七月16日·八月五日 七月22日·八月15日 七月26日 港幣1650
日本 出發：七月28日·八月18日

台灣遊覽團
超級豪華組十一天收費 $1600.00
出發日期：七月廿二，廿四日 八月五·七日
代辦各地學生·移民·旅遊 特廉機票
台灣個別遊 $760
旅運部
[illegible]

上環 浙江街 富豐大廈
特價七折發售 年期八十五年
戶戶單邊向南 水錶獨立分開 海水冲廁常有 即買可以即住 付款五年七年
[illegible]

七日台灣豪華遊 $950
萬邦旅遊公司
[illegible]





德星大來佛山及飛翼船 明天起停航
僅餘澳門號輪及水翼船行走

【本報訊】行走本港與澳門的德星、大來、佛山三輪及飛翼船，已決定於明日開始全部停航。據船公司表示，停航原因，是由於近年來生意不前而虧損，不得已作出停航決定。

在德星、大來、佛山三輪及飛翼船停航後，行走本港與澳門的輪船，則祇有澳門號及水翼船東望洋、西望洋與新望洋四艘。此等輪船之未停航，係說是與澳門娛樂公司有所聯繫，要維持前往澳門度週末的港客交通。

據船公司人員表示：德星及佛山輪，昨晚午夜十二時由本港開往澳門後，將分別於今日上午九時半及十時由澳門開返港便停航，而大來輪則於今日凌晨二時由澳門開返港後亦告停航。

據昨晚十時許由澳門開返抵港的德星輪一位侍應生表示：此次由澳來港的乘客僅有四十多人。

在澳門的船公司已獲通知不出售今日下午二時由澳門開港班期的船票。

澳門號輪的信德船務有限公司，已在港澳碼頭售票處張貼一啓事，由七月一日起，取銷該輪甲既的半價優待，但隨票附送的乘車代金券，由五毫增至一元，而該種代金券不能折兌現金。

北角少女被殺 疑犯就捕提堂
被控謀殺及行刼兩罪

【本報訊】北角炎泉道摸範里本月廿日發生一椿謀財害命疑案，一位「迷你」女郎陳屍浴室，同時室中，現欵九十元及一具打字機，一個手表等物不翼而飛。命案發生後，警方即展開偵查，于前午在港島拘捕一可疑男子，帶署落案。

該案昨解銷審判署，由劉榮光法官提堂，法官輸控方請求，將案押候兩日，以便警方繼續調查，被告暫時羈押警方手中。

本案被告男子李國超，廿一歲，學生，地址在渣灣街廿七號六樓，被控兩罪：（甲）謀殺；內容指其于本年六月廿日，在北角炎泉道摸範里五樓，十六號室，聯同男子劉興棠謀殺女子伊麗莎劉懸明；（乙）暴力行刼，內容指其于同日在上述地點聯同男子劉興棠恃強行刼，刼去現欵港幣九十元，一具打字機，一束鎖匙連皮包，一枚戰前一元港幣，一枚戰前五毫港幣，一個先令，一枚本銀行手擢，及三外枚國銅幣，屬于花地瑪希路之物，另有一個手表屬于紐實路奧馬．希路之物。

被告人昨由警方用專車押抵法庭過堂，他站在犯人欄中時穿白恤衫西褲，面架眼鏡，他對法庭傳譯人員對他所宣讀兩項控罪內文，都表示明白。

死者及其親友約五、六人昨均到法庭旁聽，死者之母親，且低頭飲泣。

昨日發生兩宗 小童墮水溺斃

【本報訊】九龍及新界各地，昨日共發生兩宗小童戲水而被溺斃事件。

九龍李鄭屋新區第十五座的一間天台學校學生，昨日到西貢大網仔旅行。約在下午二時左右，校方發現有一名十二歲學童羅漢堅失踪。各人遂四處找尋，卒在一水潭邊之巖石間，發現該小童之屍體。經警方調查，相信該小童是在水中戲水時，不慎失足跌下深水中而遭溺斃。

又訊：一名十歲男童梁家强，於昨日下午四時許，在九龍秀茂坪水塘玩耍時，突然失足跌下水塘，致遭溺斃。據悉：該男童居於九龍秀茂坪新區第廿六座一〇二九號室。

天氣與潮水

吹輕微至和緩南風，除晨早會有幾陣驟雨外，預料下午天氣炎熱，最高氣溫約為攝氏卅三度。

昨日最高氣溫為攝氏三二．七度，最低為攝氏二七．五度。

今晨零時氣溫為攝氏廿七度。濕度為百分之八十六。

高潮：凌晨零時八分　上午十時五十七分

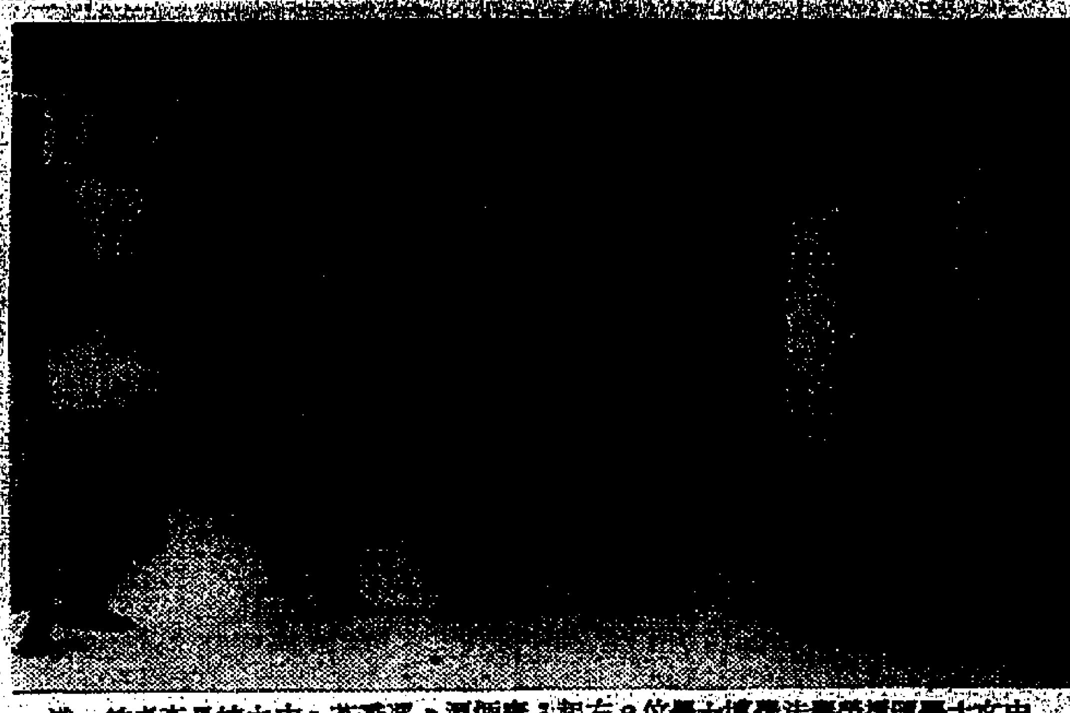
低潮：上午三時三十分　下午六時五十四分

珠江湧來強烈水流 天星渡海輪 受阻延脫節

【本報訊】由於珠江水漲，水流急速，天星小輪近兩天來都出現小輪脫節的情形，前天曾一度受阻延達半小時。

海事處發言人昨日指出：由於珠江湧來一股「反常的強烈水流」，使港海內海水起暗湧。由於水流急速，影響渡海小輪航行。天星小輪公司港九兩方碼頭昨日都貼出通告稱：「現因水流急速，以致阻延正常航渡之班期。」

據悉：天星小輪前昨兩天的航班均因潮水而受到阻延，因此港九兩方開出之小輪，其時間常與原定時間表脫節。



中文大學頒授榮譽法學博士學位。右起：唐炳源、馮秉芬、中大校長李卓敏、港督戴麟趾爵士、簡悅強、郭斯爵士。

首次青年舞會
昨在總統酒店舉行

【本報訊】為使青年在暑期內得到一個正當的社交活動，由社會福利署主辦的首次青年舞會，昨晚八時至十一時在總統酒店九龍廳舉行。

在昨晚的舞會中，共有四隊樂隊在場演奏，其中兩隊是由總統酒店報效。參加該舞會的青年男女達五百多人，大多是在十八至廿五歲間。他們所跳的舞蹈是多方面的，包括有緩慢的古典舞和熱烈的流行舞。

據悉：社會福利署將於本年內為青年舉辦四次的舞會，除了是晚的第一次外，另外三次將為下月三十一日在總統酒店，八月三十日在文華酒店及九月五日在總統酒店。舞會的入場劵仍然是通過港九八個青年中心發售與會員或非會員的青年男女。每對男女入場劵為八元。

兩局議員 分別免任
司徒惠鍾士元

【本報訊】政府發言人昨日公佈：立法局非官守議員司徒惠已由簡悅強議員回港之時起免任行政局臨時非官守議員。

又太平紳士鍾士元，亦由簡悅強議員回港之時起，免任立法局臨時非官守議員。

香港膠花商在紐約 控美商侵犯版權
要求賠十萬美元 美商已同意停止製造

【紐約廿七日國際合衆社電】聯邦法官普諾克今日簽署一項命令，了結一宗版權訴訟中之一項問題。該訴訟案乃由一宗香港膠花入口商與美國一名製造商所引起的。

香港之入口商為美國人造花公司，要求美國科勞與花廠賠償十萬美元。提控的理由，是侵犯一種粉紅色的「單康乃馨」花的版權設計。

美國人造花廠要求法庭頒佈臨時禁制令，但是法庭經已撤銷這項申請。

法官普諾克的命令中稱：「科勞與花廠已同意停止製造，或推出銷售該種「單康乃馨」的相同設計的膠花。」該命令又說：不過，這項允諾在將來的爭訟中，並不會發生偏倚。

港督在接受榮譽學位時表示 兩大學需要合作 但不宜全無分別
港督與馮秉芬議員，郭斯爵士，簡悅強議員，唐炳源議員，昨接受中大榮譽法學博士學位。

【本報訊】港督戴麟趾爵士、馮秉芬議員、郭斯爵士、簡悅強議員及唐炳源議員，於昨日下午五時半在大會堂音樂廳舉行的一項隆重儀式中，接受香港中文大學校長李卓敏博士頒授榮譽法學博士學位。港督戴麟趾爵士在典禮中致詞時指出：本港兩家大學極需要合作，但他們並不想兩家大學之間毫無分別之處。

戴麟趾爵士說：「我們兩家大學之間的關係問題，每家大學各有見解，這當然是對的。但這不就是說它們不應聽取對方的意見，他們是應該的，而且現在已經這樣做了。有許多方面是必須大家合作，他們現在已經做到，而且正作進一步的合作，但我們並不想他們之間毫無分別之處。兩者對高等教育問題的看法應該是多方面而又不同的，因此可以給欲進入本港大學的人有真正的選擇。這種具有個性的情況，亦已在發展中，我深信這是一種良好的跡象。」港督代表其他四位獲授榮譽法學博士學位者向中文大學致謝時說：我謹代表我們各人，對大學給予我們的榮耀，衷心致謝。我們將把大學對我們的褒獎加以珍視，並以感謝的心情來接受。無論我們協助大學進步及發展所能作出的是什麼，這都是最可愛和最莊重的報酬。

在頒授榮譽學位典禮中，中文大學註冊主任方心讓，宣讀五位獲榮譽法學博士者的讚詞。

戴麟趾爵士讚詞

戴麟趾爵士讚詞如下：香港人口稠密，生氣蓬勃，而去年時局，並不平凡。故其政府之領袖，必須具有卓越才幹及非常魄力，方能勝任。戴麟趾爵士自就任港督以來，四載於茲，經已充份表現此種才幹與魄力：排除各種困難，努力為民服務，鎮靜堅定，維持治安，措施公平，而具有遠見。此一龐大複雜之社會，人人得以安居樂業者，實為督憲之功。故本港居民，莫不額手稱慶，而盛讚其才能。

中國人士每以姓名表露其個性。戴爵士之中文名字為「麟趾」，亦富有意義。因麟性仁慈，愛好和平。而督憲之個性亦復如是。故其所領導之政府，對去歲之不平凡事件，均以寬大為懷之態度處理，終使本港趨於安定，而恢復繁榮。

「戴麟趾爵士於一九五零年，以官學生資格在本港任職以來，即與中國友人訂交。督憲精通華語，通達民情，對於華人，素表敬愛。他現兼任香港中文大學監督，對於該校極受護及關懷，並竭力協助其發展。

馮秉芬議員讚詞

馮秉芬議員讚詞如下：馮秉芬生長於香港，在香港大學中文學院受教育，現為本港商界領袖及銀行家；並為海內外若干重要商業機構之董事，曾率領香港經濟代表團，訪問海外各地，及參加世界貿易展覽會。皆因其具有豐富之經驗及商業之長才。馮氏歷任市政局及立法局議員，現又任行政局議員。

馮議員熱心社會公益事業。且於其本業以外，從事文化工作、青年運動、社會福利及扶輪社事業等。為教育青年起見，馮氏為香港大學「中文學會」之創辦人；馮氏獲其族人之支持，業經創辦有小學八間及中學一間，受其栽培者，逾一萬人，並任首屆主席。又曾任香港攝影學會會長，現任香港管絃樂協會會長，在文化方面貢獻良多。他對童子軍運動及中華青年會之工作，極感興趣，竭力贊助其事，且曾出任愛丁堡公爵少年獎勵計劃委員會主席，此為其在青年運動方面之貢獻。卅載以來，馮氏致力於聖約翰救傷隊暨救傷會之工作，曾任該救傷隊之首任華人總監，現任聖約翰救傷會主席，尚有其他慈善團體職位，不勝枚舉，此為其在社會福利方面之努力。

自一九六二年七月以來，馮氏即領導該大學之聯合書院，並任該學院校董會主席。該大學成立之初，又任大學成立典禮委員會主席。且自一九六三年以來，即為大學校董會校董。

簡悅強議員讚詞

簡悅強議員讚詞如下：簡悅強議員自英國倫敦大學法律學系畢業後，並獲英國及本港法院承認其律師資格。自無須由本大學頒授法學博士學位，始可執業律師。簡氏為該校法律顧問，亦為本港社會領袖。

簡氏為羅文錦律師樓股東，並為東亞銀行董事局主席。現任立法局及行政局議員。雖在公務繁忙之中，仍兼顧社會福利事業，對本港居民一般問題，未嘗須臾忘懷。曾在交通事務諮詢委員會及香港屋宇建設委員會各機構，設法為居民謀福利，使能享受舒適愉快之生活。

中文大學自成立以來，素蒙簡氏熱誠愛護及鼓勵。而該大學之崇基學院於早年時，使領導，並為解決法律上之問題，使大學之成員學院。崇基學院當日之簡氏參訂，而於校址之選擇及購地均得其指示進行。簡議員於一九六七年，出任該學院董事會主席。而一九六年至一九六七年，任中文大學校董，其才智及其淵博之法學知識，為該困難問題。

郭斯爵士讚詞

郭斯爵士讚詞如下：郭斯爵士從事多年，素為中文大學同寅所欽仰，郭斯爵士於英國格萊夫頓學校及牛津大學新學院。一九二六年為牛津大學新學院之院士，一九三四年榮任該學院院長。但其生活不限於牛津之範圍，其經驗不限於充任教授。一九三七年，郭爵士在英埃蘇丹任教育司，又任該地督府蘇丹學院之院長。繼而於一九四〇年至一九六一年，擔任英殖民地部大臣之教育諮議，一九六一年至一九六四年任技術合作部大臣之教育諮議，其後又在海外發展部擔任同樣職務。

郭斯爵士對於牛津大學新學院之學生，具有影響力量。其在英埃蘇丹之高足，均已成為當地政府之領袖。郭爵士因職務上之關係，亦曾參與促進世界各地之教育事業。

香港中文大學因郭斯爵士之協助，獲英政府撥款設立本大學中央科學實驗所，使大學之設備更為充實。

唐炳源議員讚詞

唐炳源議員讚詞如下：唐議員為江蘇無錫人。其地人材薈萃，以工業界領袖為尤多。唐氏於清華學院畢業後，即遠渡重洋，負笈美國著名之麻省理工學院，攻求深造，於一九二三年畢業，獲工業工程學士學位，旋即回國，從事實業，尤以對棉織品、麵粉及士敏土等工業之發展，貢獻良多。

一九四八年，唐氏來港開設南海紡織股份有限公司，規模宏大，設備完善。唐氏現任該公司董事長，並兼任美亞實業有限公司董事長、香港電話有限公司董事、及香港無綫電視廣播有限公司董事。

香港今日之經濟繁榮，實有賴於工業之振興，尤以紡織業為最。唐氏對於本港工業之改革，曾就生產力、技術、市場、工業關係及工人福利等問題，致力研究及建議，對於其本廠員工之待遇，首先改善，樹立模楷，受人讚佩，尊之為開明實業家。唐議員對社會福利既如此熱心，而於工業方面又有卓著成就，香港政府遂於一九六四年，委任其為立法局議員。

唐議員不僅為實業家，且為教育家，倡辦教育事業，以培養人材，使能繼往開來。唐氏在國內時，曾任中央研究院院務委員及國立清華大學校董等職；目前在港，則任香港中文大學校董會校董、嶺南商科研究所諮詢委員會委員、新亞書院董事會主席，及香港大學校董會校董等要職。他曾發起捐建紡織實驗所大樓，以利香港工業學院研究之用，近更設計擴充蘇浙中學之校舍。其對中文大學、新亞書院及蘇浙中學之捐資襄助，實屬難能可貴。唐議員之事業，非僅在工業上有成就，而在教育上亦有建樹，故如唐先生者，在當世誠不可多覯。

是日到席的嘉賓有中文大學各位教授及講師，本港三局議員，政府機關首長，及社會名流等數百人。

議員任滿退休更正

本報昨日刊登有關立法局四位議員任滿退休的消息，文中鄧炳輝之名字，實為唐炳源之誤，特此更正，並向鄧、唐兩位議員及讀者致歉！

*最先電腦化

*最先採用電腦處理儲蓄戶口

電腦處理定期存款

閣下亦應比他人先行一步，

到渣打銀行開設定期存款戶口，分享迅捷方便之電腦服務。

所有定期存款客戶在開戶時尚可免費獲得特製之

精美塑膠錢夾一個，用以存放閣下之存款証書。

在渣打銀行開戶存款第一安全服務至上

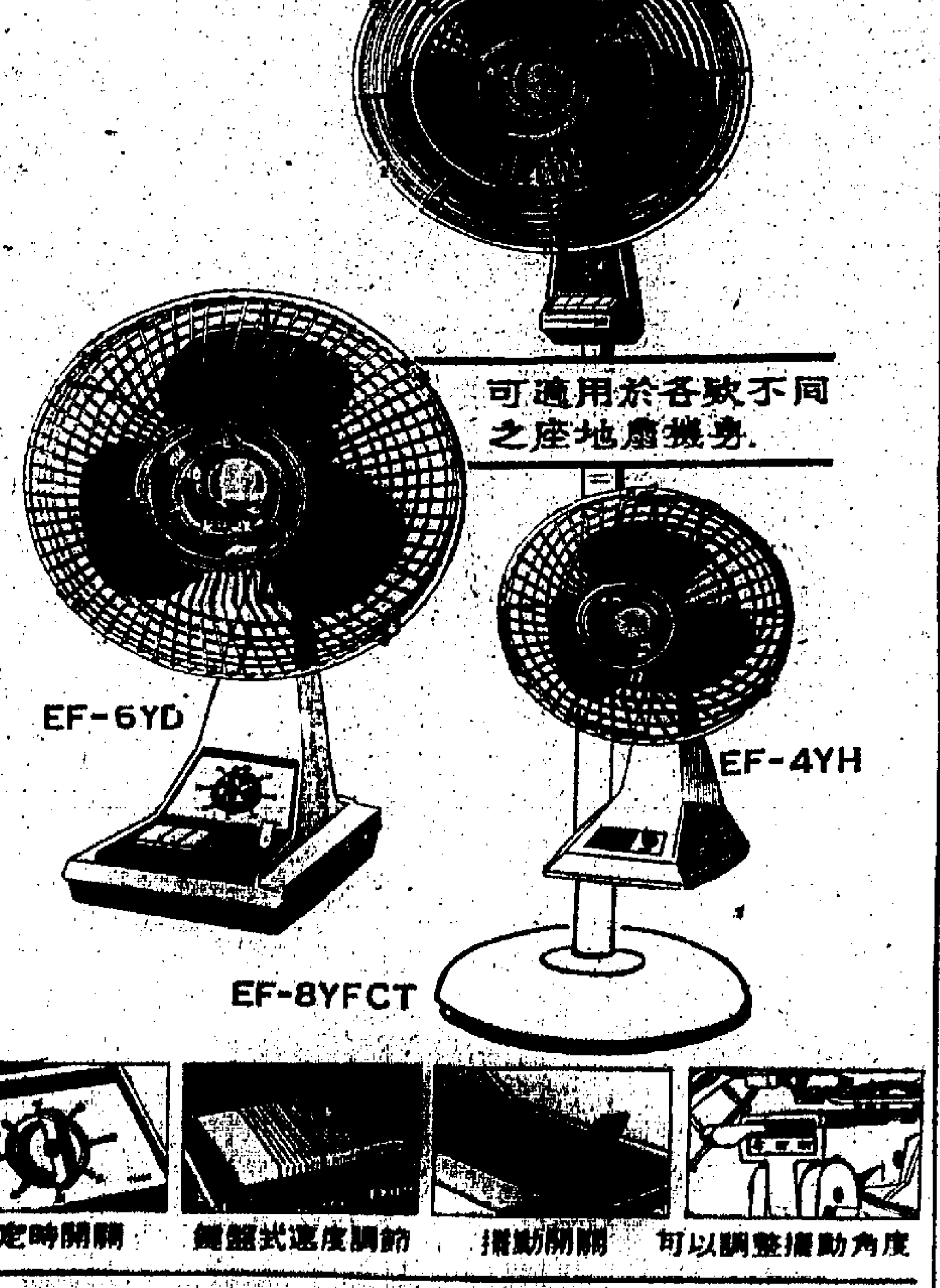
渣打銀行

三洋 超風域式風扇

何謂「超風域式」電風扇！

此種電風扇具有極距特大的扇葉，能增加百份之十五風量，即以最少耗電量而產生最大的風力，馬達穩定無聲，速度調節簡單準確。這是使三洋超風域式風扇的柔風變得更有力，更安穩，且更舒適！

保用一年



SANYO

TAK SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.

七月號已經出版

黃金問題能解決嗎？就算你不是經濟學家，然而，單憑幾項事實及常識，你也會明瞭美國的黃金越來越少的情形。本文告訴你整個來龍去脈，以及可能解決目前這個危機的一種新國際貨幣。

港大一講師提出警告

本港大學學生瀰漫不滿情緒

如有藉口便會爆發法國式暴動

【本報訊】香港大學一位講師昨日發出警告稱：本港的大學同學中，普遍產生不滿情緒，這種不滿隨時像法國的情形一樣，演變爲行動。教授現代語文的港大講師麥拉倫批評香港的教育制度說：學生中隨時會爆發亂子。很多人以爲香港學生對政治冷淡，他們並因此遭受輕視。

麥氏去年是在巴黎自由大學講課的，他說：「目前港大學生對於政治的興趣，已較以前的任何時代爲厚，如一旦有藉口，他們將爆發像法國出現的情形。」

麥氏解釋法國學生所產生的不滿有兩種因素，而這些因素在香港的學生中更爲強烈。第一，教育情況比前爲壞，在香港學生被迫使太專注於考試制度上。第二，香港的社會「腐敗不堪」，比法國在政府、商業及其他基層上的制度更爲腐敗。

他說：「香港政府是屬於個人的官吏主義，不與人民爲伍，而香港大學內所最切要的是民主。香港人應更注意學生了，大學與及中學的。」

專上學生聯會時事會聲明

讚揚政府公文須中英文並用

更盼實現中文成爲官方語言

【本報訊】香港專上學生聯會時事委員會昨日發表公開聲明指出：最近香港輔政司署行文各政府部門，對公衆文件、表格、通告及文告，須中英文並用，其不獨合情，絕不實。香港專上學生聯會深感輔政司署此項措施，乃一尊重民意之實體表現。

中文應爲官方語言，一事及社團國際發表意見，尤其是近一年來，各報章亦激烈討論之項目。一會方式，對此問題深入探討，而結論一致認爲但中文必須成爲官方語言。

雖然現在各政府部門在條文及信件已採用中文，方便市民與政府之交往，但中文並未正式成爲官方語言。其他政府機構，例如立法局、行政局及市政局等之會議以及法庭審訊，究竟中文是否官用，此問題仍爲各市民所關注。我們明白，要使中文成爲官方語言，實有不少技術上之困難，但以香港社會環境而言，要減少官民隔膜，使市民更了解政府之行政及增加市民對香港之歸屬感，中文成爲官方語言實爲最終之目標。而以我們的看法，此等困難並非不可解決，而且是必須解決的。

現時某等公共事業，仍未普遍採用中文，而此等公共事業與市民關係之密切，並不下於政府。該會希望公共事業機構能與輔政司署看齊，這樣則市民得益一定更大。

香港政府這項措施雖然未完全符合輿論的要求，但毫無疑問，對於民衆言論，此實有一定的鼓舞作用。該會希望政府能夠一直保持這種良好作用。須知道，尊重民意，乃一開明政府之先決條件；而另一方面，市民亦應更加注意自己的社會，爭取自己的福利，多發表意見。這樣，在政府與市民的合作下，香港的社會才能有所改革，而更趨於完善。

旅港開平商會 積極籌建中學

利國偉任建校主委展開募捐

【本報訊】旅港開平商會，數年前在九龍荔枝角區，建成一所小學校，有廿四個課室，學生二千餘衆，開辦三年，成績甚佳。該會本屆董事會同人對於港地中學供不應求，決定進行籌建開平中學，並成立建校委員會，公推當屆主席利國偉（太平紳士）爲主任委員，領導一切。最近已獲港府教育司署批准，在九龍何文田區劃撥五萬六千平方呎公地一幅，作爲興建開平中學地址。由司徒惠建築師設計繪劃圖則，樓高六層，規模甚爲宏偉。全校建築及設備費，相當龐大，預算爲港幣二百五十萬元，其中二百萬元係由政府補助，餘五十萬元由該會籌足，爲使該校早觀厥成起見，乃展開募捐運動，本港與海外，正分頭進行中。據該會消息：已獲開僑中學校董會（事業機構）慨捐一十五萬元，各首長、顧問、董事亦率先倡導，慷慨認捐，迅即集得十二萬元。捐款人包括有：關祖堯、利國偉、葉榮昌、陳廣就、何伯樹、關以舟、陳典、司徒佐、司徒良、司徒華、胡持敦、譚汝池及關先生等。成績已逾總額半數。該會已發出捐冊，分送海外南北洋及本港社會賢達、僑領邑彥，籲請本以往發揚文化，作育英才之熱忱，踴躍響應，慷慨捐輸，共同玉成。

「開平中學」新校舍草圖全貌

八院校聯合招生 入學試定期舉行

原編各組試場再調整

【本報訊】珠海、廣大、德明、香江、聯大、華僑、清華、遠東八院校本年度聯合招生報名早經截止，定本月三十日及下月一日兩天舉行入學試。本年因報考人數激增，將原編各組試場再行調整。茲悉：除甲組仍在珠海書院第一試場考試外，其餘乙、丙、丁三組，均在九龍亞皆老街一百一十五號大同中學第二試場考試，考試時間每日上午九時起至十二時十分止；下午自二時半起至四時止。考試科目：計國文、英文、公民、數學、物理、化學、生物、中外歷史、中外地理等科。

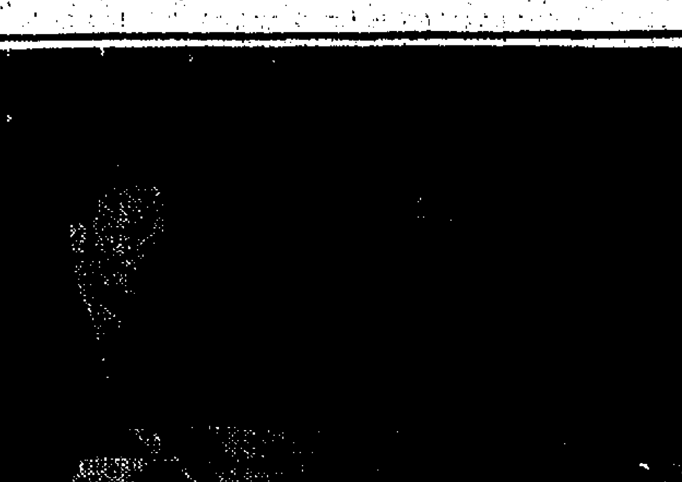
本月三十日第一天：上午第一時考數學，第二時甲組考中外地理，乙、丙、丁三組考生物；下午考公民。下月一日第二天：上午第一時考國文，第二時考英文；下午甲、丙二組考化學，乙、丁二組考中外歷史。聞本年度取錄新生如成績優異者，給予獎學金至畢業爲止。

加拿大海獺俱樂部 周錫年及祁達獲任名譽會長

【本報訊】香港貿易發展局主席周錫年爵士，最近爲協助促進本港對外貿易，偕同該局執行董事祁達氏奔走美國、加拿大、英國及西歐各國，努力推銷港產貨品。

最近周爵士等一行人曾前往加拿大參加大活動之「香港貿易代表團」。經當地最古老最高等之「海獺俱樂部」薦引周爵士及祁達執行董事兩氏爲名譽會員，儀式簡單嚴肅，係在「希爾頓國際公司」經營之「伊利莎白大酒店」舉行。

「海獺俱樂部」於一七八五年（距今已一百八十三年）在加拿大組成，當時會員多屬於「西北發展公司」舊人，除非曾經親往西北邊境涉步，否則無資格爲會員。入會儀式原應先吸「和平煙」及吃野雞（蒙古種），穿黃海獺厚皮。

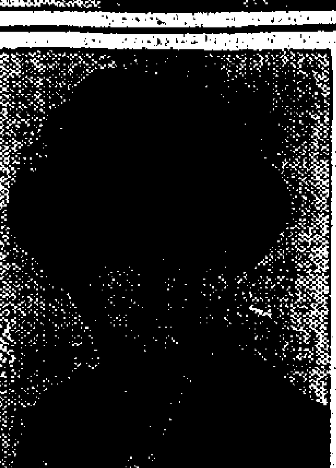


周錫年爵士 穿着海獺厚皮在加拿大蒙特利奧「伊利莎白大酒店」內與香港貿易發展局執行董事祁達氏合影留念

21期政府獎券 將由李菁攪珠

【本報訊】第廿一期政府獎券，定於下月十三日在大會堂劇院開獎。此次替獎券攪珠的人，將是邵氏公司名女星李菁。李菁是一九六五年的亞洲影后，她的足部因拍片受傷，最近始告痊復。李小姐拍片雖極忙碌，但仍接受政府獎券管理委員會主席岑才生的邀請，協助推銷第二十一期政府獎券。她將於未來兩星期內，作若干次公開露面，詳細情形容後公佈。

昨日是第廿一期政府獎券開始發售以來的第四天，截至下午五時爲止，總共售出獎券十萬零七千張。



亞洲影后李菁近照

香港八達 畢業生謝師宴

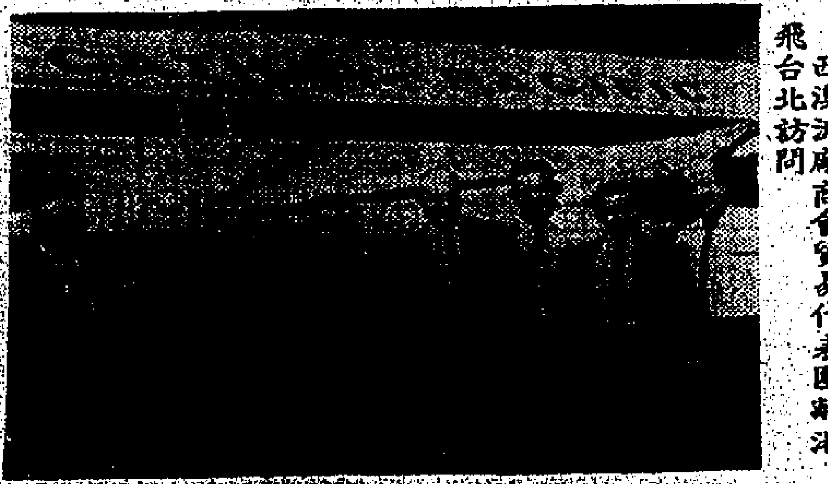
【本報訊】香港八達英文書院本屆中五畢業生，昨日下午八時，在銀龍酒家舉行謝師宴，到有董事長葉能泉、校長葉觀楨、校務主任屠龍、副校長葉迅中、副校長葉觀兵等，由校長及中五班主任林加柏等分別致詞勉勵，並由中五班同學代表陳錫洪致詞，多謝各位歷年教導，並有餘興節目，盡歡而散。

五十名啹喀兵 食喫咖喱粉中毒

【本報訊】尖沙咀威菲路兵房，因吃過咖喱粉之後中毒，……亡，除三名尚留院外，其餘……軍方經慎重追查之後，發覺吃過這種咖喱粉的士兵不少，……據悉：該等咖喱粉乃由一所……供應，他們可能爲了使……那足以令人腸胃發生……中毒的啹喀兵，全爲駐尖沙……十七名中毒的士兵已經痊癒……其餘三名仍在留院中。第一名毒發的士兵，於五……目前已有五十名啹喀士兵……幸中毒不深，未有死亡……粉中含有毒素。由於吃……而這些紅粉知含有鉛……常要到醫院接受檢查，目前四……篤，進醫不起。

下週一公衆假期 港口衞生處辦公兩小時

【本報訊】下週一公衆假期，干諾道中海事處大廈港口衞生處，僅辦公兩小時，以簽發衞生紙。辦公時間爲上午九時至十一時。



社會署幫助 兩不幸家庭

【本報訊】……（本文大部分無法辨識）

西澳洲廠商團 訪台促進貿易

【本報訊】西澳洲廠商會貿易代表團一行七人，結束在港訪問後，已於昨日下午四時乘國泰機離港飛台北。該團在台北預算停留六天，期內將與有關廠商接觸，洽談促進貿易發展事宜，隨後即轉赴星加坡作同樣性質的訪問。

西澳洲廠商會貿易代表團一行七人，由史密夫率領，係於本月廿一日抵港，目的在調查香港市況，及探討發展貿易的可能性。該團成員均爲當地廠商，分別代表建築材料、不銹鋼及化學工業等行業。

西澳洲廠商會貿易代表團離港飛台北訪問

九龍扶輪社新職員就職 許樂羣膺社長

【本報訊】九龍扶輪社昨在半島酒店舉行新職員就職……宋常康、蔡永興及……三四五區總監……作年報……計劃……欵大計作出詳盡計劃……捐輸，獲得欵達三千……所歸。社長許樂羣，副社長……古會祥，糾察……林德光，秘書及……分類及會務服務……

太平山獅子會 新職員今就職

女賓夕節目豐富

【本報訊】太平山獅子會一九六八至一九六九年度職員定今日下午六時，在中環金寶酒家舉行就職典禮，並與晚女賓夕晚會。此間名流及各獅子會會長及國際獅子會……均將蒞臨參加。第三區總監張有興，今晚將親臨主持監誓，並授權狀予新會長黃文達。會長除揭開該會今年發展大計外，並向謝柱詳、林樹錚、陳翹常三位前任會長致送紀念金章，藉以酬謝彼等任內之貢獻及勞績。

今晚女賓夕節目，十分豐富，多姿多彩。除電影紅星蕭芳芳已允擔任大會主持人外，紅歌星苗嘉麗擔任獨唱，還有名舞蹈家李美怡小姐表演中國舞蹈，曾在日皇御前獻演之美國山頓民歌合唱團，亦將蒞場實地表演。

讀者文摘

經濟制裁古巴：蘇聯每天要花一百萬美元，使古巴經濟穩定。然而，英國、法國及加拿大卻和古巴做生意！原因何在？本文報導一個使所有拉丁美洲民主政治的安全受到威脅的政策，許多事情使你驚心動魄。

七月號已經出版 請即購閱

若干國家平郵郵費下月調整

【本報訊】郵政司行昨日宣佈：寄往若干國家之平郵信件及明信片郵費將由下月一日改爲非聯邦國家郵費。新郵費將爲信件（以首安士計）收費四角，明信片收費二角五分。受影響之國家爲阿布達比、南也門人民共和國（即前亞丁）、巴林、杜比、墨斯卡及奧曼、喀他及沙爾洛。

承頂生意通告

茲遵照防範生意轉讓偽冒則例第三段香港法例新本第四十九章通告如下：

啓者佘仕海又名佘海遺產承辦人郭珍嫦現寓香港路克道八十九號四樓及佘卓天現寓北角芬尼道二號A商人杜國權現寓景光街五號八樓P座商人及黃秉真現寓九龍九江街一三六號三樓已婚婦人（以下簡稱出頂人）向在香港皇后大道東二三六號二樓用維新佘海字號合夥經營木匠傢私生意現經訂約將該維新佘海生意連同舖底裝修傢私用具等一概轉讓與佘培傑現寓筲箕灣金華街二至十號錦華樓G座五樓商人（以下簡稱承頂人）承受准於一九六八年八月六日在剌士律師行交易如出頂人有任何華洋轇轕担保及債務等情聯於交易前與出頂人理妥一經交易後概與承頂人無涉嗣後承頂人擬在舊地址用同維新佘海名字繼續經營傢私生意關於出頂人日前所有華洋轇轕等承頂人概不負責特此聲明。

一九六八年六月廿八日

出頂人 承頂人 代表律師剌士律師行啓
香港德輔道中十六號告羅士打大廈五二四室

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六八年六月廿八日即（星期五）下午三時起在香港維多利亞城雲咸街七十五號至七十七號模漢大厦士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍青山在元朗田土廳註册爲地段第一四三二號（I）丈量約一三一號連同上蓋青山大街十九號之一切權益此物業係由一九〇五年一月廿四日所立之官批實業批期七十五年由一八九八年七月一日起計期滿續二十四年少三日由前英皇愛德華七世發與該官批表格內所載之人名宗氣及其繼承者

每年地稅：三元正

面積：約九百四十五丁方尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司詢問便知

賣主律師施文律師行 香港皇后大道中荷蘭行五樓
拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓 香港雲咸街七十五至七十七號模漢大厦

香港一千九百六十八年六月廿四日

海事處佈告 一九六八年第二十二號

爲公衆假期事

一九六八年七月一日星期一，業經宣佈爲公衆假期。本處將於該日休息。惟港口管理辦事處、輪船出入口徵証處、海事處牌照所則於該日上午九時至十一時辦公。

海事處處長 梅禮彬

遷址通告

敬啓者本公司於一九六八年七月一日起遷往德輔道中六十一號至六十五號香港華人銀行大廈六樓電話：H二四八零零八（三綫）敬希垂注

遠東保險有限公司啓

香港英文書院 擴班招生

班級：F.1——F.5各級男女插班生。
報名：即日開始。上午九時至下午五時（假日休息）
考試：六月卅日（星期日）上午九時半開始（F.5另行通知）
校址：跑馬地山光道一號。 電話：七三二零二六
簡章索閱處：
（一）本校辦事處（二）華僑日報中區分處（三）寶芙灣道及洛克道藝林書局（四）大道東福生金舖（五）灣仔道大方眼鏡公司（六）書局街德中公司（七）東大街萬春堂（八）大道中永隆銀器公司等處。

監督：周覺讓 校長：簡紹周

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968至1969年度新生入學申請

班別：英文中學F.1至F.6 英文小學幼稚班至P.6
中文中學中一至中六 中文小學幼稚班至小六

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到規定之試場參加考試

校址：第一校（男校）：現址大坑東四三九零號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145—149號新置校舍（深水埗碼頭附近，2.2A.2E.4.4A.6B.12.12A.12B.16.19A.19B.26.31A.31B.33.33A等各線巴士均可到達）
第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號
第三校（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號
電話：855010・870465・811429・812347・879734

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生

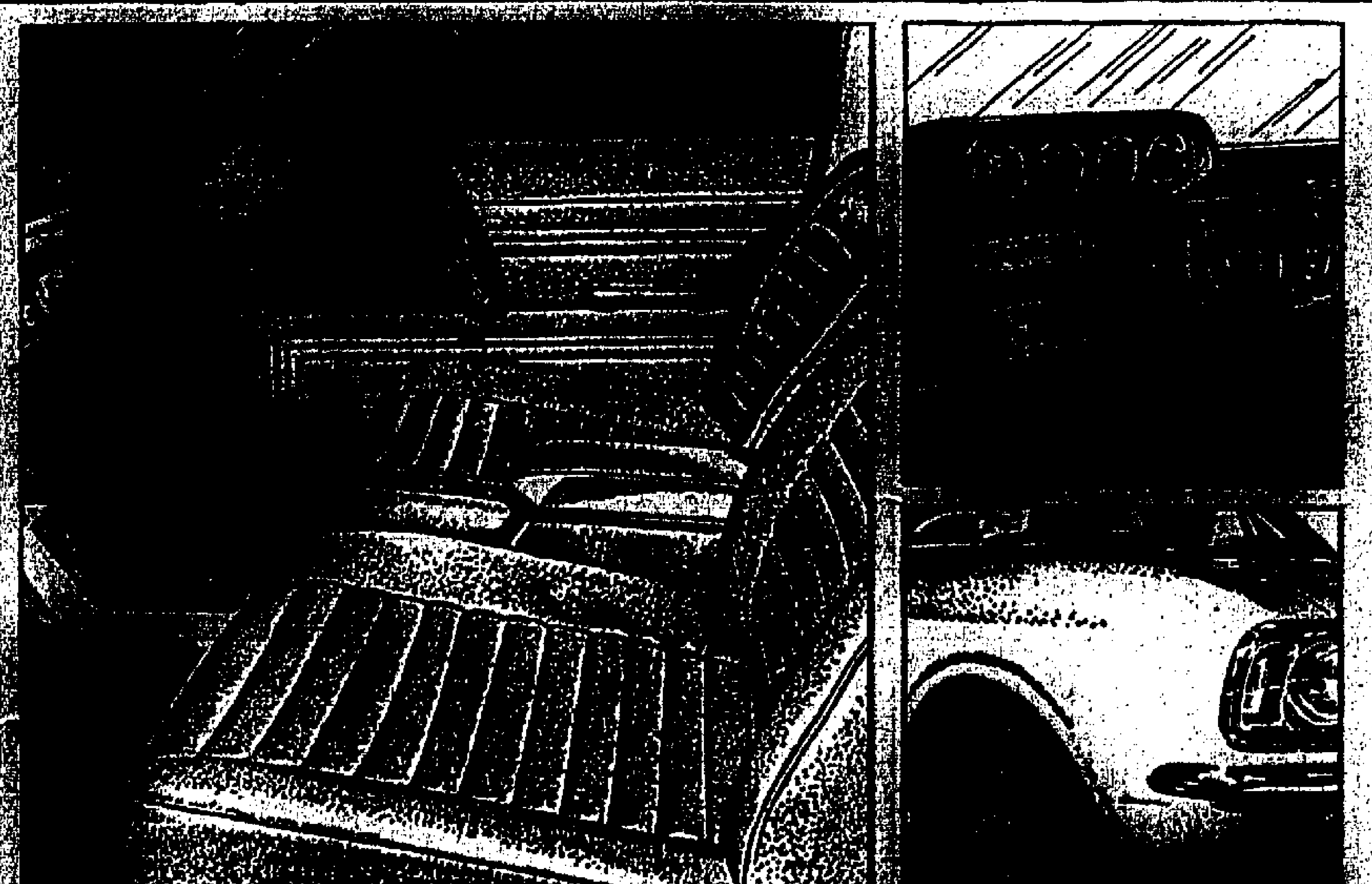
班級：P.1.2.3.4.5.6 F.1.2.3.4.5.6（日夜校均全部保送升中及會考・升大）
校址：九龍太子道290、290A、302號
試期：六月廿九日（星期六）下午二時（取錄新生免費補習）
夜中學畢業考理生化特別……

校長：梁德鎣

東南無綫電專招生 男女

科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生兩年制
（二）無綫電修理科（一年制）
（三）無綫電及電視技術科（兩年制）
（四）無綫電傳真機研究班（半年制）
試期：七月七日
校址：旺角花園街七十五至七十七號十樓大廈 電話：八八七二二六（四綫）

監督兼校長鄺文熾



雖有五人坐 空位尚有餘

本年度新款"葛天娜"外型偉大方，車廂寬闊坐上五人尚有空位，內部基本設備特多，前部楔形座位並設有AEROFLOW通氣系統，車廂內空氣在四十秒內全部調換一次。

福特汽車廠深明精益求精，本年新款"葛天娜"經已裝配目前汽車最先進之一種出氣分別式引擎，使電油及廢氣輸送得更通順，加速更快，時速最高可達八十二哩，每加侖電油可行駛三十哩。

新款"葛天娜"性能更進一步，新車現已運到，應市請即蒞臨參觀試驗

「葛天娜」

Ford 夏巴有限公司

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有香港怡和街二號至六號四樓及二樓京都餐廳有限公司謝池安現申請在其酒牌上加批准予跳舞事本局業經收到該申請書經在一九六八年六月二十八日之政府憲報刊出華民政務司署現存有該刊以備查閱任何人等如反對簽發此牌照者須簽具聲明乙紙於一九六八年七月五日之前寄達本人爲要特此公告

秘書羅博善

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）產銷物業估價官（男性）（產銷物業估價署）
（二）機械工程師及助理機械工程師（工務司署）
（三）科學官（男性）（天文台）
（四）助理機械工程師（工務司署水務局）
（五）助理教師（技術）（男性）（教育司署）
（六）助理水務督察（住宅供水）（工務司署水務局）
（七）三級助理估價員（產銷物業估價署）
（八）飛行技術員（飛機構造）及飛行技術員（發動機）（香港輔助空軍）
（九）工業教師（男性）（教育司署）
（十）二級工目（建築）及二級或三級工目（建築事務）（工務司署）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。
（十一）教育司署轄下香港工業學院現有下列臨時性月薪僱員空缺如有意者請於本年五月間申請同一職位者無需再行申請
（一）空缺：
（甲）工場導師（男性）（水喉裝具）
（乙）工場導師（男性）（電氣修理）
（二）資格：申請人年齡須在三十五歲以下且具有相當英文程度……
（甲）缺：申請人須完成認可水喉裝具（即鉛工）學徒訓練及最少有五年以上實際工作經驗乃持有香港工業學院或其同等學歷有關學科文憑或證書或具有同等學歷者可優先考慮。
（乙）缺：申請人須持有倫敦城市工會無綫電及電視修理科證書或具有同等學歷並須持有香港工業學院電氣修理科證書並有最少三年修理有綫無綫電及電視機之實際經驗如有彩色電視之知識與經驗者可獲優先考慮。
（三）待遇：月薪由八百八十五元起分八次遞增至一千二百四十五元。
（四）職責：
（甲）缺：在工業學院指導實習科目包括一般地盤工程、冷熱水供應、衞生潔具及排水裝置及一切有關屋頂及渠之鋪設工作。
（乙）缺：在工業學院指導電氣之修理與原理及負責一切電氣工場之日常工作。
（五）申請辦法：
申請人可前往任何政府職業處或任何政府機關索取申請表格填妥後寄交香港銅鑼灣希慎道利苑大廈四樓教育司署秘書處收。
截止日期：一九六八年七月八日
申請人如在該日後六星期內仍未接獲通知約見者可照其申請書已作無效論。
（十二）香港警務處（水警分局）現招請一等舵師（男性）多名並無長俸待遇（逐月計算之臨時性職位）。
（甲）資格：需具三級西式船舶駕駛經驗……者可獲優先錄用。
（乙）薪金：底薪每月由三百五十元起分六次遞增至四百一十元止另加臨時補助之生活津貼（現時爲每月四十元）與每月三十元之口糧津貼。
（丙）工作：於警輪上服務……工作約十五日……
（丁）有意者請向香港銅鑼灣利舞臺街六號印刷行……申請。
（十三）小販管理隊員（男性）（市政事務署）職務爲管理本港小販。
應徵人須攜帶身份證及畢業証書或出世紙於本年七月三、十、十七、廿四、卅一日（俱爲星期三）上午九時卅分到九龍官涌仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年七月四、十一、十八、廿五日（俱爲星期四）上午九時卅分到銅鑼灣渣甸街登龍洲街市三樓小販管理隊東區辦公處投考。
應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港連續居留最少期年，視力良好，身高不少過五呎四吋，體重一百一十磅，能寫讀中文且須穿著制服，担任輪值工作受紀律約束。
此職底薪每月二百九十元起遞增至五百一十元。新入職者在服務六個月後底薪可升至每月三百一十元，再一年後底薪將增至三百三十元。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年六月二十八日憲報公佈招商承投下列各項：

編號	項目
PT/54/68	承供應元朗濾水池用之圓石
PT/55/68	承供應鋼水喉
PT/56/68	承供應擴展標
PT/57/68	承購香港政府碼頭下之廢料

投標格式可向下列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料管理處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府詢問指導處中區分處
（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府詢問指導處九龍分處

政府物料管理處處長 林興

新六年制各科課本

新出版 一至六年級各冊
國語 社會 數學 自然
健康教育 作文範本
教備課本 歡迎索閱

懇請賜函通知 收發樣本三十小時內寄奉

繼續出版 新五年制小學課程 六年制各科課程 課本

香港中小學教材研究社 有限公司

茶果嶺賭檔命案首被告 承認誤殺判獄五年
第三被告押候宣判次被告獲釋

【本報訊】茶果嶺賭檔命案，被控謀殺罪之三名被告男子，昨解由高院刑庭審訊，因第一被告蕭浩生及第三被告劉明輝承認誤殺罪，主控檢察官接納，法官乃判首被告入獄五年，第三被告則鑒於其年輕，押候判處，以待監獄處長報告，能否容納其入兒童訓練營。至於次被告李煥生，主控檢察官向庭表示，控方沒有証供支持控罪，法官乃即判次被告無罪釋放。

被告青年：（一）蕭浩生，廿三歲，失業，居無定所；（二）李煥生，卅四歲，九龍花園街幽影室東主；（三）劉明輝，十七歲，食肆夥伴，住新界沙田。同被控於本年四月廿一日在九龍地區謀殺男子李水。首被告由沈澄大律師，第二及第三被告由胡鴻烈大律師代辯。檢察官辛這主控。案由高院副按察司貝理士聆訊。

主控檢察官申述案情：本年天后娘誕，茶果嶺村民舉行慶祝，死者李水和男子陳發及李社三人合股在茶果嶺大街六十八號開設賭檔，死者且佔五分之三股，首被告乃受僱於賭檔爲巡場。該賭檔於四月十九日開檔，至廿日凌晨一時，死者計算殺入賭注數目，發現有問題，指陳及李兩股東有欺騙行爲，因而和兩人發生口角衝突，死者更向陳毆打，首被告觀狀，趕前阻止，死者認爲首被告「架樑」，轉而毆首被告，因死者身體雄偉，首被告矮小，乃告不敵，被毆致仆地。在衝突時，陳發乘機離去，後來陳偕李再找死者理論，死者堅決要結束該賭檔，於是死者乃和陳及李等三人，在賭檔結算全部賬目，至凌晨二時五十分，死者閂有盤查步履聲，出門外觀察，覩一羣大漢大約八至十名，聲勢洶洶，向賭檔行來，死者急退入屋內，該羣人有四、五人入屋，其餘則在屋外把守，該屋內之四、五人中，第一及第三被告亦在其內，這時其他兩股東亦退出屋外，祇餘被告一人與該羣人展開劇鬥，結果，雙拳難敵四手，死者被人用三角利錐刺了多下，其中一致命傷在腹部，當堂重傷不治斃命，事後警方跟踪將被告三人拘捕，第一及第三被告俱現有案底。

在青洲英坭公司辦事處吵鬧 被捕左派婦女受審
廿一名被告均否認控罪今續訊

【本報訊】廿一名左派婦女，於本月廿一日在中區德輔道中卡佛大廈青洲英坭廠總辦事處門外吵鬧叫囂，事後被捕。本案昨日在中央裁判署續審，由青洲英坭廠經理，一名印籍看更及一名警司出庭作証後，該案審訊未畢，官諭押候今日續審。

廿一被告女子：（一）劉珍，卅八歲；（二）鄭娟，卅六歲；（三）高麗華，卅四歲；（四）羅英，五十九歲；（五）王娣，卅二歲；（六）廖英，卅九歲；（七）吳英，四十三歲；（八）羅尹琴，四十歲；（九）黃少芬，四十三歲；（十）陸燕卿，五十七歲；（十一）莫翠瓊，卅二歲；（十二）張玉嬋，卅六歲；（十三）鄭好，四十八歲；（十四）鄭徐英，三十四歲；（十五）陳英，四十七歲；（十六）方英，四十八歲；（十七）潘桂，五十九歲；（十八）吳玉，四十一歲；（十九）劉好，四十五歲；（二十）周瑞珍，二十九歲；（二十一）徐英，四十三歲。同被控兩罪：（一）於本月廿一日阻礙警方人員執行職務；（二）同日在中區德輔道中卡佛大廈吵鬧，可能破壞公共安寧。被告等不認罪。

警司林比倫出庭作証稱：本月廿一日午下三時三十分，警方接獲一電話，謂有一羣婦女在青洲英坭廠辦事處門外吵鬧，於是他帶領一隊男女警員到現場，遇見一羣婦女聚集在辦事處門外，她們大叫要見該公司經理。這些婦女大部份都佩帶「毛章」，後他發覺一姓梁的女帮辦叫她們離去，梁帮辦以粵語叫她們散去，但他們繼續吵鬧，再三提出警告後，其中三名婦女說：「除非我們此信被接受，否則我們不會離開」。梁帮辦又再次勸她們離去，這時有幾名婦女說：「我們不會離去。」之後，見她們手挽手。這時，梁帮辦下令她們須於三十秒……

新潮夜總會 定七一開業

【本報訊】香港最新型及最大的一間新潮夜總會（THE HAPPENING DISCOTHEQUE）將於七月一日開業。該法國風格的新型夜總會，位於灣仔菲林明道三號至七號金鐘大廈三樓（即東城戲院對面），其最大特色爲不停演奏動聽迷人音樂，使顧客能在優雅幽雅的氣氛中，與友好把杯言歡談笑，而各種飲食價錢合理。

據該新型夜總會澳洲籍經理羅必爵稱：「這是灣仔區新開的夜遊好去處；但我們的營業宗旨主要是接待本港居民。」據稱：該夜總會裝飾，皆由專家設計，七彩綫條，新奇燈飾，使顧客獲得刺激興奮的享受。每日營業由上午十一時開始，晚上八時爲營業高潮，直至凌晨二時收市。

泰副僧王代表 修福法師訪港
參觀佛教文教慈善機構

【本報訊】泰國副僧王帕頌陳旺那力大師，特派代表修福法師於日昨抵港訪問，宣揚佛教事宜，修福法師爲泰國華僑與聯絡建設佛寺事宜，富里府竹笋山雙龍寺福華寺住持，經學淵博，此次訪港備受本港佛教團體歡迎。現暫駐錫荃灣芙蓉山南天竺小雅山房，昨由茂峰老法師陪同分別訪問本港佛教文化、慈善、教育、福利等社團，計先後到過香港佛教聯合會，佛教黃鳳翎中學，佛教大光中學，佛教內明書院，佛教寶覺贊安老院，修福法師對本港佛教發展迅速甚表欽佩。

康福遊台團 昨準時出發

【本報訊】據「康福旅運社」發表：該社舉辦之「仲夏台灣環島遊覽團」，第二批四十餘人，月廿六日乘國泰航空公司豪華噴射客機返國，即晚住宿台北市圓山大飯店，沿途住日月潭之涵碧樓、台南大飯店等著名大酒店，欣賞一流夜總會三次，全部一流豪華享受。至台灣遊覽團，沿途食宿遊覽，亦早經該社台北分社妥善安排，並歡迎自備入台証參加，特價優待。該社在台灣、日本設有分社，及每次均有專人隨團照料，乃辦理台灣及日本旅遊團最完善之一家，近該辦之「暑假台灣觀光團」及「暑假日本觀光團」，節目新穎精采，享受與衆不同，並且氣氛融和諧，適日報名參加者衆，爲免向隅，請速往德輔道中萬宜大厦七樓六二二室，或尖沙咀遠東大厦地下（國賓酒店）側報名，電話二二五六八○K六七、二二四九一、六七七六八洽詢。

本港若干廠商 願僱傷殘婦女工作

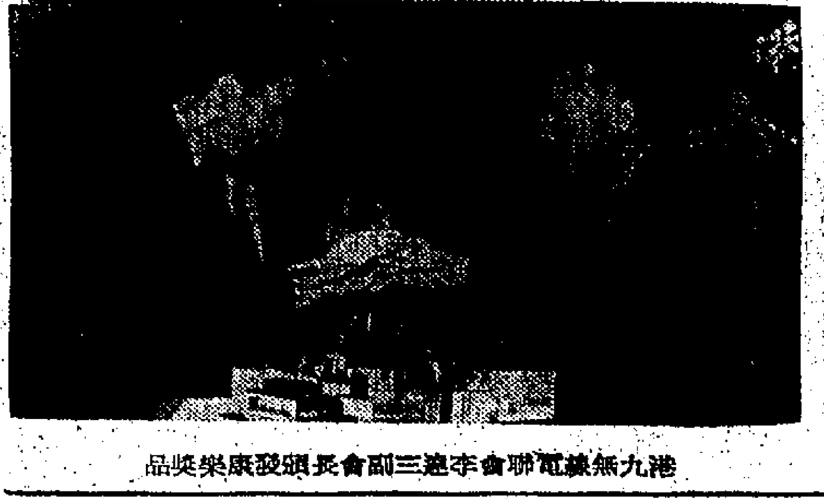
【本報訊】年在十四至四十歲的傷殘婦女，如果雙手……仍然良好的話，是有機會在本港發展中的工業裏找到職業的。本港若干金屬、塑膠及電子工廠，現已向社會福利署傷殘人士就業指導組表示，願僱用他們的傷殘婦女可被僱用在這些工廠的裝配部，完成與檢查成品部工作。……

博禮英文書院 取錄新生放榜

【本報訊】九龍深水埗鴨寮街廿八號卅八號博禮英文書院，日前舉行各級新生入學試，投考學生異常踴躍，各科入學試卷亦經評閱完竣，計取錄英文中學新生二百四十四名，附屬小學及幼稚園新生二百七十一名，並定由廿九日至下月四日爲新生辦理入學註冊手續日期，逾期則以備取生依次遞補（中小學各級錄取幼稚園取錄名單在校內公佈）。

無綫電聯會 舉行頒獎禮

【本報訊】港九無綫電聯誼會，昨舉行一九六八年度乒乓球賽及攝影比賽頒獎典禮。該會爲促進會員親友之康樂活動，聯絡友誼，康樂組及福利組對於多項文娛計劃正逐步開展，而各項活動中會員親友皆踴躍參加，各會員商號更大力支持，生氣蓬勃，尤以該會董事們之極力贊助，勉勵推動爲活潑，如此次乒乓球賽之圓滿結束得到副會長李達三先生致贈優勝紀念獎品，攝影比賽係佐治公司捐助名牌萬能連相機多架爲獎品。該會李達三副會長並於昨晚頒獎典禮後設宴招待各運動員以資鼓勵致慶，出席宴會者有各運動員外及會長張立基、李達三、李永森暨總務梁抱偉、財務方超如、會務梁翰屏、康樂廣邦杰等全體會董等親臨助慶，諸多勉勵。


港九無綫電聯會副會長李達三頒發獎品

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

麗的銀台

商業第一台

商業第二台

中文電視

麗的金台

無綫電視

台灣貿易公司 遷址擴張營業

椰蕾舞蹈社 鄉土風舞班

怡和洋行代理貨輪 伊利諾自美來
明日可抵港卸貨卅日赴西貢曼谷
加利福尼亞一日到埠返美國

【本報訊】怡和洋行代理美洲公司貨輪伊利諾號（ILLINOIS）由美國載運貨物前來遠東各埠，係經加拿大沿太平洋航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿九）日上午七時到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（三十）日上午離港，經尼刺轉程航赴西貢，曼谷等埠。

另艘加利福尼亞號貨輪（CALIFORNIA）則自曼谷回航，惟須於七月一日始能抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（二）日離港，回航美國。

至於亞利桑尼亞號貨輪（ARIZONA）亦須於七月十八日方能由美國到達香港。該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定翌（十九）日離港開往南越，泰國等埠。

印航獲美貸款 購七四七新機

美航總管 珍麥 嘉妲 來港 度假

我信時間

今日來往班機

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
SCHWABENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	晚間
THOMAS EVERETT	日本	福來	A 廿四	上午
GLENALMOND	日本	怡和	九龍倉碼頭	上午
PRES. CLEVELAND	馬尼剌	總統	海運大厦	上午七時半
PRES. TAFT	美國	總統	九龍倉碼頭	上午六時

出口船

（船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
BRADEVERETT	星洲印度	福來	A 卅一	晚間
STAR ALDEBARAN	日本	福來	A 卅三	下午
GLENFALLOCH	日本	怡和	太古倉碼頭	下午
ELLEN BAKKE	瀘哥	德行	A 卅二	午夜
YOCHOW	日本	太古	A 廿六	下午五時
ASMAKI	日本	太古	B 十二	正午十二時
GOLDEN BEAR	神戶日本美國	美輪	A 十	晚間
PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	海運大厦	午夜

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA			三十	澳洲	德行
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY			三十	澳洲	怡和
邊摩	貨船	BENMHOR			廿九	日本	邊行
湖北	貨船	HUPEH			三日	澳洲	太古
他輔總統	貨船	PRES. TAFT			廿九	日本美國	總統
格林那蒙	貨船	GLENALMOND			三十	歐洲	怡和
邊威維士	貨船	BENWYVIS			三十	歐洲	邊行
馬田	貨船	MARTINE	日本	廿九	三十	印度	捷成
香港怡美利	貨船	THOMAS EVERETT			廿九	曼谷	福來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE			三十	美國	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿九	三十	美國	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN			廿九	日本	捷成
麥家安	貨船	MACHAON			廿九	歐洲	太古
依利諾	貨船	ILLINOIS	美國加拿大	廿九	三十	曼谷	怡和
羅莎總統	貨船	P. PRES. ROXAS	馬尼剌	廿九	一日	日本美國	美邦
士打麥組漢	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	廿九	一日	非洲	渣華
利金體士	貨船	LIPSCOMB LYKES	美國	廿九	三十	美國	德威
德那蒙	貨船	TELAMON	菲律賓	廿九	三十	美國	太古
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿九	三十	美國	太平
漢道	貨船	HONDO	日本	廿九	三十	歐洲	太平
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿九	三十	美國	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿九	一日	日本	邊行
桂林	貨船	KWEILIN	高雄	廿九	一日	紐西蘭	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	一日	基隆	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿九	四日	紐西蘭	太古
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿九	三十	山打根	怡和
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	星加坡	三十	三十	日本	日郵

港澳德星輪大來輪佛山輪及飛翼船停航啓事

本公司等拖着爲社會人士及旅客忠誠服務之宗旨，致力香港澳門航運，加強促進客貨運輸，苦心孤詣，盡力以赴，企望有所貢獻，荷蒙港澳社會人士愛護勉勵，至深銘感，自當努力以副社會人士厚望。是故近年來生意不前業務虧蝕，在虧損之下，本公司等仍竭力繼續維持行駛，以期有所好轉，惟最近生意仍未恢復正常太遠，而各輪維護保養費用及一切開支則不斷增加，收支相差至鉅，政令維持，經本公司等同人幾經協商，反覆研究，既爲開源既有困難，節流亦無可能形之下，不得已決將本公司等屬下客輪德星號大來號佛山號及各飛翼船於本年六月廿九日停航，本公司等未能貫澈原定宗旨，繼續爲港澳社會人士服務深表歉意，然勢非追處此，事與願違，殊深痛惜，倘望港澳社會人士一本愛護本公司等初衷體諒本公司等業務困難，予以同情及諒解，則不勝感激矣，歷年幸蒙港澳人士愛顧本公司等同人十分謝意，並新亮察爲荷。

德記船務貿易有限公司
大業有限公司
裕安輪船有限公司
港澳飛翼船有限公司
同啓

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"CALIFORNIA"輪 往 檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 七月一日上午到港 收貨 七月二日中午開行。

"C.E. DANT"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。七月十三日到港 十四日開行

"ILLINOIS"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵崙 七月十九日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東雄 往 門…… 七月十三日收貨
浩生 往 山打根 六月三十日收貨
東美 往 …… 八月三日收貨
恒生 往 山打…… 七月十七日收貨
總經理怡和有限公司船務部

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭士德 往 …… 七月三日收貨
東豪 往 比利…… 六月廿八日收貨

安慶 快輪
每逢星期四中午直航基隆
貨客兼搭
太古輪船公司

華人聯賽續演兩仗
時信對抗南華 中健遭遇傑志

【本報訊】華人足球聯賽，今天又有兩仗，下午五時起，在政府大球場舉行。頭場下午五時，華字組，時信對南華，次場下午六時一刻，足字組，中健對傑志，票價一律收六角。

頭場時信對南華，勝負關係華字組出綫權誰屬極大，現在華字組的形勢是足總與時信積分最高，同是四戰三勝一敗得六分。今天出戰華南，已是時信在分組賽事中最後一仗，倘能獲勝，成績便是五戰四勝一敗得八分，能不能出綫，就要看足總對市政一場比賽的戰果如何而定。如足總敗于市政，時信便成爲華字組積分最高的一隊而奪得出綫權。要是將來足總打敗市政的話，那時，足總的成績就與時信相同，一樣是五戰四勝一敗獲得八分，兩隊須要多比賽一場，來爭奪華字組出綫權。

反過來說，如時信今仗敗于華南，將來足總戰勝市政，那時華字組出綫權，便歸足總隊所有。倘若時信今日敗于華南，而足總將來又負于市政，那時市政就有機會脫穎而出，出綫希望甚濃。

以實力而言，時信應該遜于華南，強弱分明，自然是時信也曾因爲士氣不振，以一比四敗于實力平平的漢英，而華南又具有死纏爛打的拼勁，頗使不少人認爲時信沒有穩勝把握。可是，正因爲今天一場比賽得失關係重大，加以敗于漢英受過教訓之後，今仗更會提高警惕認眞從事。若然，時信當可擊敗華南，增加兩分。

華南目前是比賽四場兩勝兩敗，共得四分，出綫希望甚微，他們陣中，雖有吳偉業、黎偉濤、駱德明、曾錦泉等助陣，但與時信仍有頗大距離，除非時信演出又像對漢英時那樣大失水準，不然，這一仗決不會爆出冷門，華南將難免一敗。

尾場中健對傑志是足字組的賽事，勝負關係雙方出綫前途甚大。中健現在是三戰兩勝一敗得四分位列次席。傑志則兩戰一勝一和獲得三分，居第三位。今仗得勝的一隊，爭奪出綫權依然有望，失敗的一方，就難有機會逐鹿錦標。

從傑志與中健雙方的人腳及過去的戰績來看，顯然是傑志較好，他們不僅是足字組未敗之師，而且曾與勁旅華雄打成二比二平手。中健則不然，曾淨負四球給華雄，最近出戰中華，亦贏得非常吃力，僅以一比零得勝。因此，這一場比賽，傑志如排出完整陣容應戰，近況保持，亦可輕取勝利。

華協盃足球決賽
淨勝星島三球 元朗獲得冠軍

【本報訊】華協會主辦的華協盃足球邀請賽，元朗昨晚在決賽中淨勝星島三球，榮膺冠軍。比賽完畢，當場由華協會名譽會長主持頒獎。

華協盃決賽元朗對星島，昨晚在政府大球場舉行，共有三千八百多觀衆，券款收入五千三百餘元。

當下半場開賽後不久，突然傾盆大雨，雨勢極大，比賽因而停頓三分鐘。向幸傾數分鐘後，大雨即告停止，比賽得以繼續進行。

元朗以淘汰南華時的原班人馬應戰，星島既有陳少雄、陳洪新、鄭演英缺陣，又有張耀國不出，雖有區彭年登場，但全陣已欠完整。

由于星島陣容不整，元朗遂在全程均佔優勢下，淨勝三球。要不是元朗前鋒錯過不少良好機會，多次射門中柱，當可以更大的比數戰勝星島。

在昨仗中，星島有劉錦培于上半場因頂救險球，跌斷左手，不能繼續比賽，傷勢頗重，須相當時日治療始能痊愈。

華協會此次邀請南華、星島、東方及元朗，舉辦邀請賽。收入並不理想，華協會雖不致虧蝕，相信所得利潤將不會大。

兩陣對峙後，互有攻守，迄廿七分，鄭國根右側切入，劉錦培迎截受傷，被抬出場，星島迫於調整陣容，以麥國棟入替劉錦培缺。迄四十分鐘，元朗右路推進，周志雄區內斜射，鄭國根截到再叩，地波直飛龍門，何容興猝不及防，一比〇，元朗打開紀錄。至上半場完，紀錄不變。

易地再戰，雙方仍以原班人馬週旋。當賽到七分鐘，場內出現一陣騷動，球賽中止了三分鐘，事緣天降驟雨，無蓋看台的觀衆，紛紛走向對面有蓋看台去，先是沿着跑道走，後因雨勢愈落愈大，觀衆已急不及待，紛紛跳過欄杆橫過球場，秩序一時大亂。

十二分鐘，驟雨剛過，元朗揮軍進犯，周少雄接到乃弟周志雄供應，近門起腳，應聲入網，打成二比〇，元朗繼續領先。

迄廿四分，球落黃權韶腳下，被他地波射入空門，三比〇，元朗遙遙領先。

不久，戰事結束，元朗以三比〇淨勝星島，隨由華協會名譽會長張錦添主持頒獎。

雙方佈陣如下：

（元朗）
歐陽振華　莫振華　陳鴻平　鄭國根　郭德先　陳輝　洪雲權　駱德輝　周少雄　何新華　周志雄

（星島）
馮紀魂　曾聰言　許偉仁　劉煥清　何容興　劉錦培　馮紀棠　謝國強　區彭年　李炳德　馮紀良

菲東大籃隊 今戰香港聯
八時半在修頓上演

【本報訊】港菲男子籃球賽第二仗，菲律賓東方大學隊對港聯隊，於今夕八時半，在修頓場舉行。序幕戰，七時十五分，乙組友誼賽，怡和對海外，門劵一律二元四毫。

菲律賓東方大學隊，於前晚首次出師，以九十五比七十九勝九龍聯隊，客軍該場演出未臻理想，惟仍能憑身材及後勁先勝頭仗。此役再度出師，以經過前晚的考驗，則東方大學隊有更佳演出，亦屬意料中事。觀客隊的作戰方式，以人釘人防守爲主，而進攻時則由傳遞爲主力，以拉空對方防守，由澳干逵、衛龍輝、戴留安等長人追籃進攻，而聯隊的進攻方式，與目前訪港的菲美初戈隊相似，每專以四個球員集中在一邊，另一方面則由一個球員推進，再以「一四」破聯防或區域防守的方式，似使主隊不易防範。香港聯隊今夕必須注意中路的防守，否則東方大學隊勢必如入無人之境，這場比賽，客軍倘有佳作，仍可再過一關。雙方名單如下：

（菲東方大學隊）教練戴立彬，副教練賓那寮，秘書阿馬度，隊員畢嘉治（四號），傅迪洛（五號），澳干逵（六號），衛恭露（七號），李華利（八號），諾嘉度（九號），戴留安（十號），蘇里度（十二號），李維納（十四號），仁烈（十五號），馬施（十七號），高典拿（十九號）。

（香港聯隊）領隊鍾錦棠，教練吳乙安，幹事張樹棠，隊員潘克廉、趙國楠、潘偉民、黃錦棠、李植生、黃國揚、蔡展生、梁德榮、陳實明、梁耕駿、顏兆強、廖蔭強、楊耀佳。

華人聯賽四陣容

（時信）
邱啟新　何敬金　梁偉雄　葉小霖　陳輝洪　楊偉業　孫志強　李文龍　劉志霖　廖松江　麥錦棠

（南華）
林國興　曾錦泉　吳瑞盈　駱德明　鄭福華　劉振榮　黃炳偉　梁杏元　呂元康　吳偉業　黎偉濤　張煥強

（中健）
招國勇　鄭金城　鄺永恒　朱汝麟　梁道之　黃立中　李梅林　吳國忠　梁實剛　廖漢維

（傑志）
伍志光　余潤初　馮紀廖　黃根定　鄺萬傑　陳朝基　梁雄朗　黎成初　區錫　鄧鴻昌　黃振烈

華協盃賽昨結束，由張錦添頒獎與冠軍元朗隊長陳輝洪。

美反對職業球手參加台維斯盃賽
但澳洲則極爲贊成

【溫布爾頓廿七日合衆國際社電】現有跡象顯示：美國將反對職業網球手，參加台維斯盃網球比賽。

美國網球總會主席基里希本星期三說：「我們在原則上，不反對容許職業網球手參加台維斯杯網球賽，但是認爲：容許職業網球手參加事情並不得當。」

結果如何，將緊於杜維特·台維斯（台維斯杯網球賽是他的祖先策劃舉行的），在今年七月四日參加台維斯杯網球賽，各國於倫敦召開會議中，對與會代表怎樣說話。他如贊成讓職業網球手參加比賽，美國網球總會，則可能在表決時投贊成票。

澳洲前曾反對舉行業餘和職業網球手混合公開賽，現則贊成台維斯杯網球賽，讓職業網球手參加，因而會在表決時投贊成票。由於澳洲的第一流網球好手，現在都已變成爲錢打球的職業球手，澳洲以業餘球手稱霸的地位，已受威脅。因此，澳洲如今贊成讓職業網球手參加台維斯杯網球比賽，並非使人驚訝的。

東德隊年底來港
伊朗一勁旅探盤

【本報訊】下屆球季內，多隊歐洲球隊計劃來港訪問，其中包括有東德國家足球隊，及德黑蘭足球隊。

足總最近收到東德國家足球隊，透過英航拍來電報一通，內容爲東德國家足球隊，於本年十二月間，來港訪問，作賽三場。東德足總，已接納香港所開出的代價，並由足總負責其球員在港期內之膳宿費。

足總接獲該封電報後，立即由英航方面，回電與東德國家足球隊，並表示賽期爲十二月十四、十五、十八日，客軍須於十二月十二日飛抵香港，十九日離港，客軍在港期內的膳宿費，由主隊負担。

至於德黑蘭之來函，是本月八日，由派息保利斯球會發出，計劃遠征，該球會是德黑蘭城市遊樂中心所投資支持，被譽爲伊朗及中東最具現代化的球隊，此一球隊共有七名球員入選爲伊朗國腳，尚有三名球員，被選爲亞洲足球明星隊的一份子。

至於比賽日期，則由香港足總，予以安排。

昨各場戰果
星辰盃排球賽

【本報訊】排聯主辦的「星辰盃」排球聯賽，昨晚各場結果：男子甲組，滙德勝福建，三比一；蘇屋村勝九巴士，二比零。女子組，提反勝嶺英，三比零。男子乙組，南力勝青年，三比二；嶺英勝台聯，三比一；香港勝九龍仁伯，三比一；少年（業權）。

亞米茄影片 麗的電視
卅日放映

一九六七年在加拿大溫尼帕舉行的泛美運動會，各項競賽的過程，經由亞米茄拍攝成一套長一小時的體育運動紀錄片，此紀錄片由本港亞米茄總代理安天時洋行提供，將於本月三十日下午四時，在麗的呼聲英文電視台播映，以供本港愛好體育運動人士欣賞各項精彩的體育和田徑比賽。

泛美運動會，或被稱爲西半球奧林匹克運動會，是每逢在林西克運動會的每次泛美運動會舉行，都引起世界各地的矚目。

亞米茄以往一樣，如是居泛美運動會担任正式計時，跟將於本年十月在墨西哥行之奧林匹克世運會，亞米茄

華人聯賽昨賽平平
市政四比一 擊敗晨星隊

【本報訊】華人足球聯賽，昨有一場在港府大球場舉行，由晨星對市政，結果市政以四比一把晨星擊敗。

晨星實力太弱，在華字組從未得分，亦未射入對方一球，反在三場比賽失十五球之多。而昨日則打進市政一球，打破光蛋。

晨星昨賽除有過射中門柱不入外，其失敗之原因，乃是欠缺射門一腳。

市政洗福添，劉潤森、龔華輝，打得相當好，獲得勝利，實在應該。

比賽展開，至十四分鐘，市政劉潤森傳出，洗福添一腳射入，市政佔先一比零。廿六分鐘，晨星劉卓文單刀直入，本可直搗球門，惟怯於對方趕回搶救，不得近門即起腳，遂致球力不勁，爲市政吳偉將球接去，失一可入機會。上半場完，市政以一球佔先。

下半場市政謝觀有出，曾少雄入。十分鐘市政洗福添吊中，曾少雄射球入網，市政佔先二比零。

廿二分鐘，市政洗福添傳中，關偉林射入，三比〇。

廿六分鐘，劉卓文勁射，球中門柱彈出。廿九分鐘，市政曾展鵬吊中，陳慶華射入，四比〇。卅三分鐘，晨星反攻，何滿華傳球李梅莊勁射入網，一比四，晨星敗。雙方列陣如下：

（市政）
謝觀有　曾展鵬　林榮滿　關偉林　吳偉　龔華輝　劉潤森　林錦泉　陳慶華　石偉　洗福添

（晨星）
劉卓文　何滿華　陳佳　馮文銳　鍾炳松　梁漢榮　李梅莊　容超傑　何英源　姚志明　黃炳權

世運泳賽港澳區遴選
今在港府池舉行
聞陳耀邦亦將參加

【本報訊】中華民國參加世運游泳港澳區備胎泳員遴選賽，今日下午七時，在港府泳池舉行，全部廿一個項目，另加插一幕水球表演賽，由中青戰西青，屆時港府池中，當有一番熱鬧。

今夕遴選，聞東方會背泳新秀陳耀邦，將參加遴選，且看容成林，中青女將蘇美蓮將參加遴選，且看「小黑」陳耀邦今夕在百公尺和二百公尺背泳項目中，能否締出新績？

將再度被採用爲正式計時工作者。

青年盃水球賽
南華勝海天

【本報訊】華人青年盃水球聯賽，昨午上演第二仗，南華以八比五擊敗海天，旗開得勝，上半場五比零，南華遙個。兩陣錄後：

（南華）
梁世萊　鍾英傑　楊景濤　黃勁榮　余健欽　簡錦超　林…

（海天）
曾遠帆　王敏幹　王敏翰　王敏剛　王敏智　曾阿明

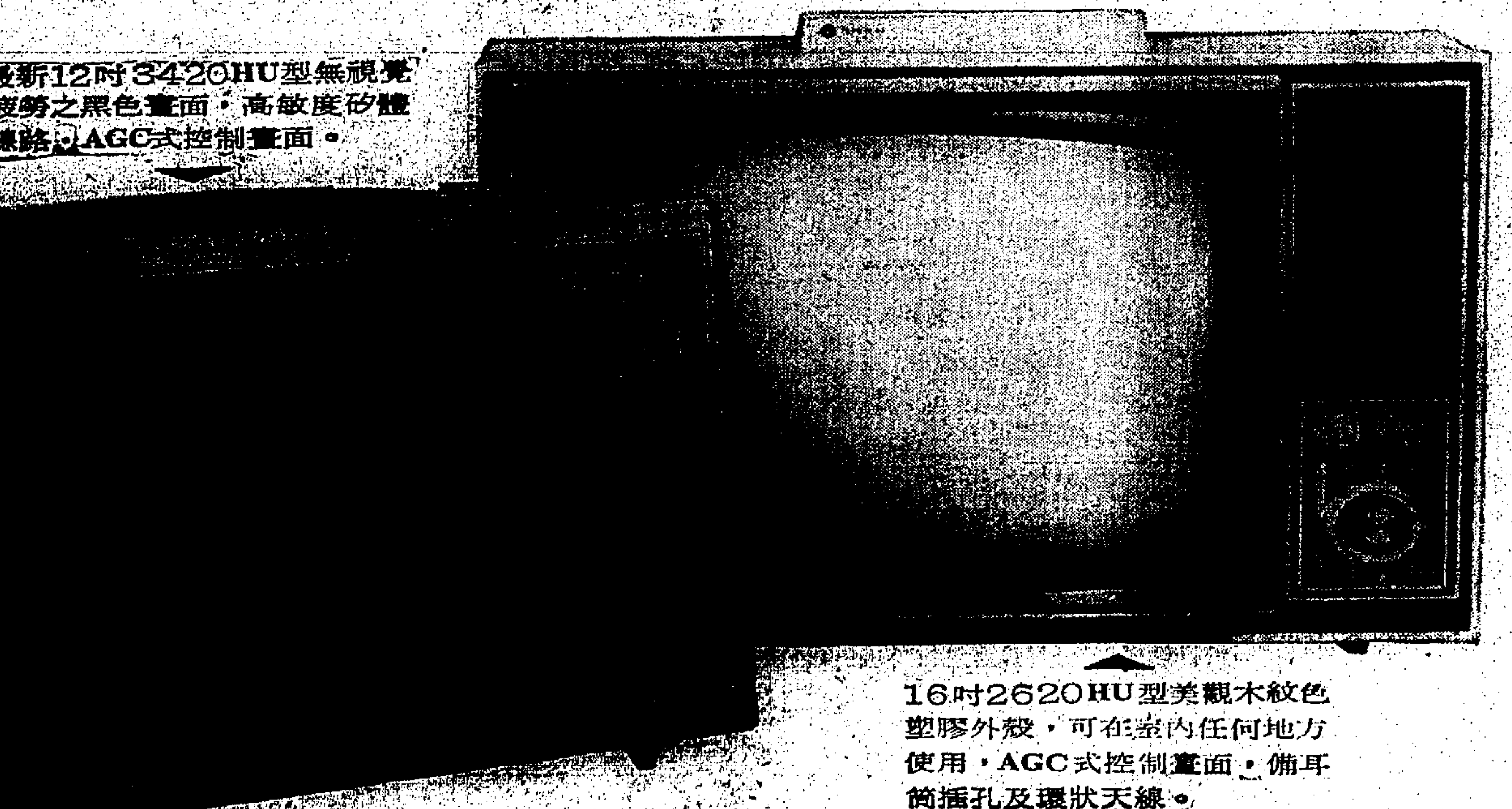
讀者文摘 Reader's Digest
七月號已經出版 請即購閱
九州緝匪記：一共射出一百零七發子彈，才消滅這一對橫行無忌的雌雄大盜——結束美國犯罪史上最駭人的一頁。請讀本文，看看整個故事的真相，並看看一位堅毅的英雄，如何萬里尋蹤，結果在一條冷僻的小路上，使悍匪伏誅。

函授 AIA全科班 簿記會計專修班
課程備考英國國際會計師公會名銜試及英倫商會証書試。
章程備索
香港軒尼詩道170號四樓 達明會計輔導處

蘇浙公學商科夜校招生
㈠班級：本校招收英文商業專修科新生如下：初級班 中級班 高級班。
㈡報名：自即日起至六月廿八日止，每週一至五，上午九時至十二時半；下午六時半至九時十分。繳二吋半身照片二張，報名費一元。（例假除外）
㈢考試：六月二十九日（星期六）下午七時起在北角清華街本校舉行。
簡章備索
監督徐季良 校長沈亦珍

NIVICO

…如果閣下認爲我們的售價廉宜
我們也不否認…



16吋2620HU型美觀木紋色塑膠外殼，可在室內任何地方使用，AGC式控制畫面，備耳筒插孔及環狀天綫。

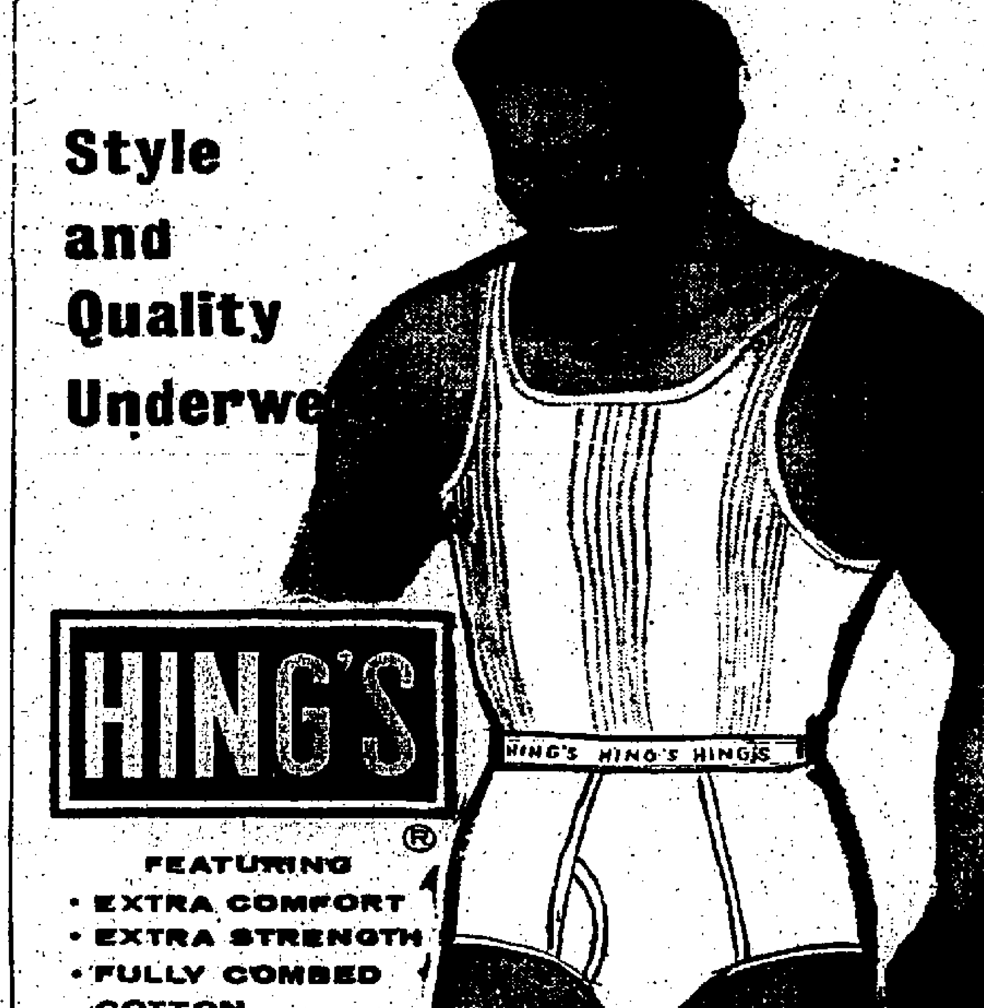
不過，無論星牌手提無線電視機的售價是否廉宜，我們絕不會介意，因爲購買星牌電視機的大多數顧客都是爲了它的卓越品質和性能而並不在乎它的售價，而且他們知道星牌任何出品，一定是物有所值的

星牌12吋全原子粒手提電視機3420HU型並且有最佳的事實証明其品質和性能是超乎尋常—最近在遙遠的澳門松屋酒店內，就曾作多次靈敏度試驗，在試驗中，星牌12吋3420 HU型手提電視機無須接駁任何屋外天線而竟能清晰地收映到本港無線電視節目這是最值得我們自豪的。

星牌
勝於技術 優於品質

總經銷
信興電器貿易有限公司
香港中環大廈地下32號
泰林無線電行 九龍彌敦道三一〇號

PA 47



興士牌
新型內衣・適體耐用
紗質最靚・柔軟舒服
百利恒織造廠 電話：860286・861218

滙豐財務有限公司
W・F

長期存款，利息如下：

一年半期……週息六厘半
二年期……週息六厘七五
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

最低存額港幣五千元，利息每半年支付一次。

＊本公司現設儲蓄部
儲蓄户週息三厘，以每月最低存額計算。

詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港德輔道中行大廈 電話：二二三七〇一一、二五・二五

鋼鐵市疲價續軟順
比港幣未貶值前低
歐日開來圓鐵盤過高乏人過問
輾料盤尚穩製成品已不合化算

【本報訊】本港鋼鐵市疲弱，歐、日所來之圓鐵盤，已乏人問津，很少成交。據悉：本港圓鐵，因受大陸貨賤價傾銷之影響，普通花式者，每担降至三十元，而大陸圓鐵則在三十元以下成交，日本所來之圓鐵盤，每噸要卅三鎊半至卅四鎊，此間五金商以其價比本港市價爲高，不合化算，所以乏人訂購，祇鋼板盤間有成交而已。

除圓鐵外，港製之方、扁、角鐵，其價續順，計方鐵每担三十三元半，扁鐵每担三十二元半，角鐵及鋼筋料每担卅五元半。

照以上價格，比較去年十一月初港幣未貶值前爲低，而英歐輾料來盤每噸C·I·F·香港價仍要廿四鎊至廿四鎊半，若加上工資、倉租及銀行利息種種費用，製成品不但無利可圖，且要「蝕皮」，這種不合理現象，實足以加深鋼鐵工業之危機，當前的危機，不知何時可以消除。

據鋼鐵工業巨子指出：本港鋼鐵市之未能振作，其主要原因約有如下數點：㈠近年來大陸工業雖然發展，工業產品出口銳減，惟圓鐵仍間有運來，每担在三十元以下沽出；㈡外國若干地區，已有鋼鐵廠之開設，需求外來鋼鐵減少；㈢本港建築業尚未回復興盛，這一個多月來，更受多次豪雨影響，工程遲滯，需求建築器材減少。

有上述種種原因，所以本港鋼鐵市一蹶不振，拆船業復甦，亦遭受障碍，目下拆出之舊船板，每担沽二十元零五至廿一元。

外圍行情榮辱互見
金市牛皮帶穩
K金尾盤三〇九·七五

【本報訊】倫敦轉讓鎊二·三八三八（漲）·告老士二·三八三八（漲）。但據報載，法新社倫敦廿六日電，英鎊價劫報二·三八二八五，及二·八三二七五，報導互異，一般以爲英法外電報價，似有互相「唱衰」之存疑。

倫敦金價報跌四〇·八五，瑞士金價乙式四〇·七〇——四一·〇〇，幾天來都未有起跌了，巴黎金價報四四·〇九（升），貝魯特金價四一·七〇（升）。

K金早市開低價三〇九·七五，比前市收市三一〇·五，實跌·七五，收市三〇九·八七五，最高三〇九·八七五，最低三〇九·三七五，早市反覆見呆，漲幅·五〇，是爲近月來少見之「牛皮」，去息訂四角半，上牌現貨交收五十両，好淡都未見過之交收最少數量。

午市開三〇九·六二五，收三〇九·七五，最高三〇九·八七五，最低三〇九·六二五。

兩市差幅·三七五，英鎊貶值後之最少差幅。

英鎊價回漲，但電鈔價仍穩，似乎明，在政府證實了准予中東在港拋售英鎊價後，電鈔走勢，早已不易下跌了。英電按六·一二七五。

通天單按六·一〇六），加單按五·六八，普通單按六·一一七五，六·一一三七五。

旗六·一一六二五。

期鈔早按六·一一二五，平息，午市按一一六六，一一六二五。

日元期貨按一六三·二五，平息，午市按一六三（跌）。

九九金，每両圓（310×（99）÷·945）||324·76（三二四·七六元）。如有錯算，尚祈讀者指正之。

午市K金市人心轉硬，因溪山美軍宣佈轉進。

英國鐵路工潮影響
成衣羊毛衫單少到
但本港廠家相信很快恢復正常

【本報訊】由於英國鐵路工人怠工的影響，英國客商向港訂購貨品轉呈減少，尤以成衣、羊毛衫等較爲明顯，但本港廠家認爲是暫時現象，不久就恢復有大量新訂單寄來。

據紡織製衣業業內人士消息：近來英國客商向港訂購成衣及羊毛衫突告減少，主要原因是英國鐵路工人怠工的影響，因爲由香港運往倫敦及利物浦的貨物，大部份是由鐵路運輸供應英國國內各市場銷售。最近發生的鐵路工人怠工事件，對英國經濟初步影響雖屬不大，但英國客商鑑於鐵路運輸受阻，向港訂購貨品暫時觀望。不過，這種情形相信很快就告改變，因爲英國鐵路工人怠工將有合理解決，不久英商就恢復有新訂單寄來。

目前本港製衣廠及羊毛衫廠並未因爲英國訂單減少而對生產有所影響，因爲製衣廠接入美國、加拿大、西德、北歐、中東及其他地區訂單很多，在較早時候接入英國訂單亦不少，現在一般製衣羊毛衫廠開工生產正常。美國及西德訂單最巨，現在已感到供不應求，英國訂單暫時少到，完全不受影響。

有關廠家認爲英國商到了七月初就恢復有大量新訂單寄來，故此有最近訂單少利，一般未有成交。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年六月廿七日（星期四）

（九四五K金）	
開市	309·75
收市	309·75
最高	309·875
最低	309·50
（期鈔）	
開市	6·11625
收市	6·1125
最高	6·1125
最低	6·1125
（現鈔）	
大鈔	6·11625
旅	6·11625
（日元）	
最高（萬計）	163·25
最低（萬計）	163·00
（英鎊）	
最高	6·12875
最低	6·12625
（通天單）	
最高	6·11875
最低	6·1175

（外幣）	
美紙（大）	1·4525
美紙（小）	1·4475
加幣	5·68
加元（大）	5·69
加元（小）	5·69
大坡紙	1·962
柳坡紙	1·977
菲律賓（百計）	59·00
越幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·05
印幣	14·53
澳洲元（每鎊計）	6·87
埃及鎊	6·80
台幣（千計）	44·00
和蘭盾（百計）	50·00
印尼盾（百計）	36·00
越南紙（千計）	33·00
法郎（百計）	113·00
瑞士法郎（百計）	142·00

天氣轉晴麵粉暢銷
港廠貨成出五千包
舶來貨亦有三千包沽出

【本報訊】天氣轉晴，麵粉銷量恢復增加，由於一般製麵廠與茶樓等，都要增加購買麵粉，故此港產麵粉與舶來麵粉成交均多，港產麵粉約有五千包售出，舶來麵粉售出亦有三千包左右。

據麵粉行人士指陳：現時在本港市場暢銷的麵粉，約有十多個牌子，都是品質上乘，經常保持較高水準，爲製麵廠及大茶樓采用的，價格亦告穩定。

港產麵粉，成交較多的，計有加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，火車每包十八元五毫，皇冠每包十九元五毫，金輪每包十九元六毫，鐵塔每包十六元二毫，紅黑車每包十五元六毫，黑人每包十元二毫，紫劍蘭每包十三元二毫，綠劍蘭每包十四元四毫，藍劍蘭每包十七元二毫，紅梅每包十七元四毫，綠梅每包十六元九毫，花每包十四元六毫。

舶來麵粉，加拿大麥製五十磅庄玫瑰每包十三元二毫，梅花每包十三元二毫，美國麥製五十磅庄水仙每包十四元六毫，綠水仙每包十五元二毫，紅水仙每包十三元七毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包十三元七毫，一百五十磅庄舊每包卅六元三毫。

舶來麵粉，加拿大麥製五十磅庄根粉每包卅九元至廿元零八毫，一百磅庄根白粉每包卅八元至四十元，美國五十磅庄上等麵粉每包十七元二毫至十七元六毫，台灣五十磅庄麵粉每包十三元四毫至十三元五毫。

炎熱影響米市更淡

【本報訊】在天氣炎熱中米市更淡，昨日正式開盤成交落價約二千包左右，其價照舊企住，計泰國紅粳芝大米每担成八十五元，紅三齊大米八十五元，黃帆船谷仔米七十七元半，日字谷仔米七十七元，黃印谷仔米七十五元，黃三才米碌六十七元，黃金橋三號米十五元，大陸白仙粘六十四元，多粘七十六元五，青三才米碌六十五元。

海外訂單紛至沓來
港紗外銷暢旺展開
預料下半年產銷較上半年好

【本報訊】港產棉紗外銷，續呈活躍展開，最近，印尼、紐西蘭及英國等地商家均有新訂單寄來訂購，紗廠供銷情況表現得更爲緊密。

據棉紡業人士指稱：最近除了印尼商家仍繼續向本港紗廠大量訂購四十支及四十二支雙股紗外，紐西蘭及英國商家近日也恢復有大量訂單寄來訂購棉紗，現時紐西蘭寄來的訂單，包括廿支、卅二支及四十支筒庄精梳紗。紐西蘭訂單的顯著增加，與紐西蘭輸入新簽証年度將於七月一日開始有關。

本年度輸往英國的棉紗配額，預料近期內將可全部接滿訂單，連日來，英商已有不少訂單寄到，計有十六支雙股、十八支雙股、廿支及廿四支雙股紗等。

廠商指出：目前港產棉紗外銷接單價，一般尚屬不錯，尤其是去銷印尼的四十支及四十二支雙股紗，接單利潤相當好，交貨排期遠至九、十月。紐西蘭的單價也很穩定，而去銷紐西蘭的多屬箱庄筒子紗，由於做紐西蘭生意的紗廠有三、四家，競爭較少，故單價一向均能保持合理的利潤水平。英國商家的買價，最近稍見偏低，普遍半便士到一便士左右。

基於港紗出口外銷繼續展開，本銷市道亦將漸屆旺季，因此，今年下半年香港棉紡業的產銷，將會比上半年表現得更旺盛。

股票交投轉暢
成二二四萬元

【本報訊】昨日股市成交二百二十四萬元，一般上落不大，玆將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四一·〇〇	一四一·〇〇	一四一·〇〇	七三四
九龍倉（除息）	一九·九〇	二〇·〇〇	一九·八〇	[illegible]
香港倉	二一·三〇	二一·四〇	二一·三〇	[illegible]
（紅利）	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·四〇	八〇五
（股權）	五·六〇	五·六〇	五·四五	二、九七六
電話	二一·一〇	二一·一〇	二一·〇〇	六、〇九六
九龍倉	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	一、八〇〇
青洲英坭	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇	二、二〇〇
太平（除息）	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	一五、〇〇〇
煤氣	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	七、五〇〇
會德豐	六·三〇	六·三〇	六·二五	四、五二五
聯粉	九·七五	九·七五	九·七〇	五、二〇〇
黃埔船塢	二七·四〇	二七·四〇	二七·二〇	三、一〇〇
鋼業	三·五五	三·五五	三·五五	[illegible]
九巴	一六·四〇	一六·四〇	一六·二〇	[illegible]
電車	八·八五	八·八五	八·八〇	[illegible]
怡和	一三·六〇	一三·七〇	一三·六〇	[illegible]
遠卡佛	二三·六〇	二三·六〇	二三·六〇	[illegible]
城市酒店	六·六〇	六·六〇	六·五五	[illegible]
橡膠信託	四·三〇	四·三〇	四·三〇	[illegible]
飛機工程	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	[illegible]
油蔴地小輪	三五·五〇	三五·五〇	三五·二五	[illegible]
和記	六·二五	六·二五	六·一〇	[illegible]
南洋紗廠	五·七〇	五·七〇	五·七〇	[illegible]
信託	一·〇六	一·〇六	一·〇三	[illegible]
置地	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	[illegible]
大酒店	一六·三〇	一六·三〇	一六·三〇	[illegible]
均益倉	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	[illegible]
太古船塢	一四·九〇	一四·九〇	一四·八〇	[illegible]
牛奶	三七·七五	三七·七五	三七·五〇	[illegible]
港燈（除息）	二七·一〇	二七·一〇	二七·一〇	[illegible]
隆德	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

瑞士西德外滙
牌價一致掛高
美告羅士昨亦回跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及西德滙價均見調整，計調整後之新滙率，俱一致較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告回跌，玆將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

由瑞士法郎電滙賣出價由六九·六二五瑞士法郎改爲六九·六八七五瑞士法郎，買入價亦由七〇·六二五瑞士法郎改爲七〇·六八七五瑞士法郎，即較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德電滙賣出價由六四·八二五馬克改爲六四·八七五馬克，買入價亦由六五·六八七五馬克改爲六五·七五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八二九美元改爲二·三八三八美元，買入價亦由二·三八三八美元改爲二·三八四〇美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇九美元。

鮮榨果汁暢流
時新生意滔滔

【本報訊】鮮榨果汁，每逢夏天例必暢銷，目前經已進入旺月，港九時新鮮果公司特別加強供應的杧果汁、木瓜汁、菠蘿汁、馬蹄汁獲得廣大歡迎，實銷迅速增多。

港九專業果店，以新鮮果公司爲代表，其果汁部設備新式，合乎清潔標準，向受各界信任。平日果汁共有金山橙汁、菠蘿汁、西瓜汁、提子汁、馬蹄汁、雪梨汁、木瓜汁、杧果汁等多種，每杯零售六角至一元。近年市民認識飲一杯純正鮮榨果汁，既實惠，又營養助消化的好處，許多人就把飲咖啡、紅茶、汽水、雪糕的錢，改用在果汁上面。最近時新鮮果公司爲適應需求，增設杧果汁、菠蘿汁、木瓜汁、馬蹄汁四種，銷量迅速提高，獲得良好批評。杧果汁、木瓜汁又甜又香，入口滋潤，菠蘿汁開胃消滯，酸甜交融，有解暑功效。上述兩種果汁每杯一元，銷量可望陸續遞增。昨日主要鮮果訂價如下：金山橙每箱五十二元（半箱半價），品質精選，暹羅木瓜每磅一元八角，澳洲番荔枝每磅六元四角，暹羅龍牙蕉每磅二元，日本溫室蜜瓜每磅十元，美國紅梅每磅三元二角，台灣西瓜每磅六角。

生猪供應大增
市價仍然堅硬
瓜菜價可望逐步回跌

【本報訊】生猪供應回增後，前晚大陸猪配售額，不但未有減少，反比平時增加二成，但其價依然堅硬，大盤價反見微升，其他副食品價則上落不大，瓜菜價可望逐步回跌。玆將昨日副食品零售價錄如下：

上肉、肉眼、瘦肉、腿肉、腩肉、猪肝、猪心、猪腰、赤排、腩排、肉排、猪手、猪腳、牛肉、坑腩、羊肉、魚蟹蝦、麥克（各斤）：四·〇〇 三·八〇 五·六〇 五·〇〇 四·四〇 四·〇〇 二·四〇 二·二〇 七·〇〇 四·四〇 六·四〇 五·〇〇 四·二〇 四·四〇 一·六〇 一·二〇 四·六〇 二·八〇 七·二〇 一·〇〇

鯇魚、大魚、鯪魚、細生魚、中生魚、烏魚、塘虱、水魚、金頭鯇、大頭魚、大田雞（各斤）：九·六〇 七·二〇 四·〇〇 三·六〇 三·二〇 三·八〇 三·五〇 二·六〇 二·〇〇 一四·〇〇 九·六〇 八·二〇 四·〇〇 一八·〇〇 八·〇〇 六·〇〇 六·四〇 一二·〇〇 二二·〇〇 八·五〇

生蠔、海狗魚、响螺、生鮑、帶子、泥蚶、蝦肉、紅魚、大白蟹、英倉、灰倉、紅衫、門鱔、馬頭、青根、三泥、左口、紅鮫、大花蟹、中蝦、細蝦、龍蝦、青蟹（各斤）：三·六〇 五·八〇 四·〇〇 一·〇〇 二·〇〇 三·〇〇 二·二〇 四·〇〇 二·四〇 三·八〇 二·二〇 六·〇〇 二·五〇 四·〇〇 二·〇〇 一·九〇 二·〇〇 一·〇〇 二·〇〇 三·八〇 三·五〇 三·六〇 三·〇〇 二·二〇 三·八〇 三·六〇 九·〇〇 九·〇〇 五·四〇 四·四〇 三·〇〇 二·〇〇 二·〇〇 一六·〇〇

肉雞、紅雞蛋、龍江雞、三黃雞、上雞、剃雞、中雞、肥雞、穀雞、米鴨（各斤）：四·〇〇 三·〇〇 五·二〇 四·〇〇 四·〇〇 四·〇〇 二·〇〇 二·五〇 三·二〇

菜心、芥蘭、青豆角、白豆角、冬瓜、節瓜、苦瓜、翠瓜、西洋菜、芥菜、白菜、通菜、西芹、菜蒜、草菇、手藕、蕃茄（各斤）

半年結告一段落
銀行折息無改變

【本報訊】本港各中外銀行辦理半年年結，雖然大部份延至本月底截止，以便由七月一日起提高儲蓄存款利率，但各種賬項結算，則半年結完畢後，資金回籠，頭寸勢必更加寬裕，昨日銀行同業拆息仍企住四厘八七五。

砂糖成交轉暢爽
但價格未能回升
因歐洲砂糖貨底仍重

【特訊】砂糖市情，近日成交轉暢，但價格未能回升，很大原因是歐洲砂糖存底，且陸續有運來，近期內價格祇能企定。

據糖行人士指稱：近日天氣轉晴，砂糖銷量復增，因爲製造汽水、雪糕、糖條，其他飲品、食品都要需用大量砂糖，但歐洲砂糖底貨較厚，且又陸續有運到，故此近期內未易消化，倘要等待機會方能回升。

太古砂糖，成交轉增，XA粗砂每担廿七元五毫，成出三十噸，S小包庄幼砂每担廿九元三毫，成出十噸，G庄幼砂每担廿八元，成出廿噸。

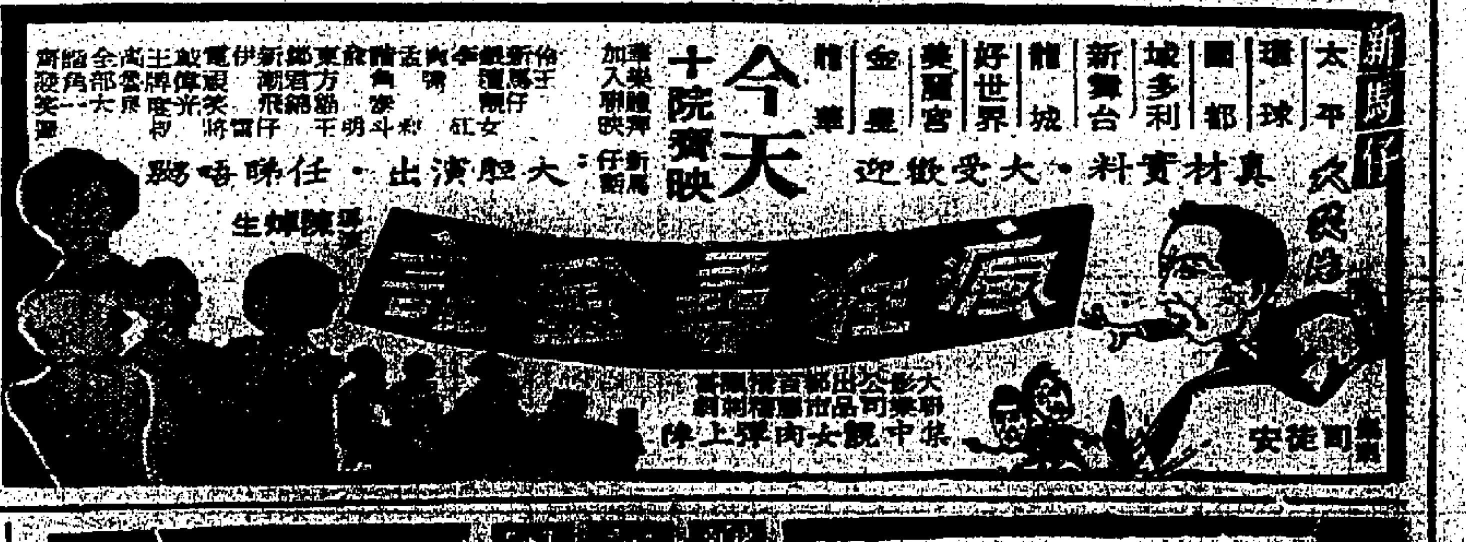
日本幼砂，有成出價格轉穩，以G庄幼砂每担廿八元，成交價格站定，交貨時，每担以廿七元五毫成出十噸，比較廿四元七毫，成出五噸，澳洲赤砂每担成出，廿八元，英國赤砂每担廿四元七毫，成出七噸。

東城 十二點半 神秘女 NOTORIOUS LANDLADY 票價六毫、一元、一元五毫

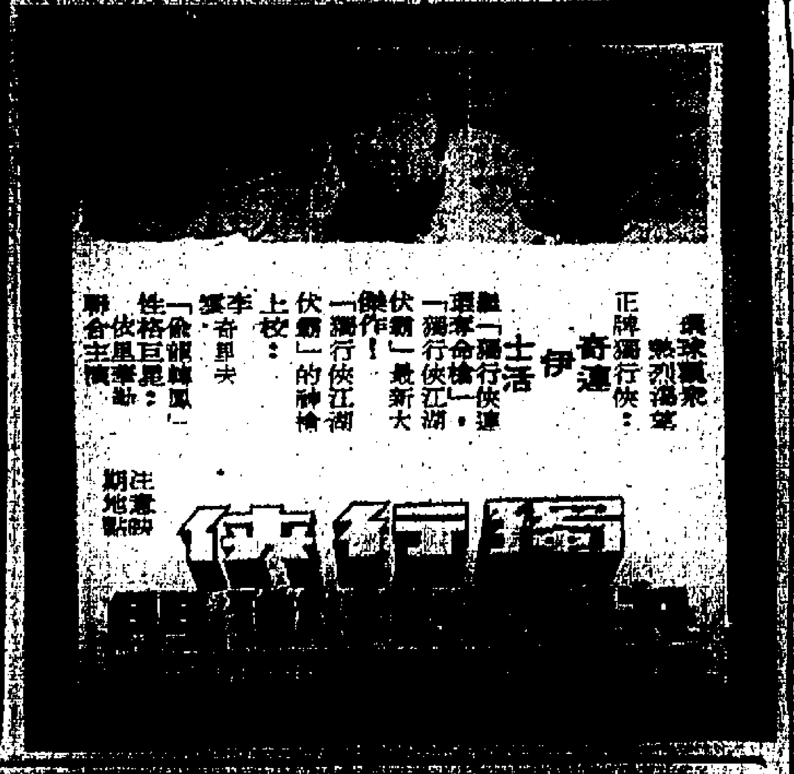
華樂 今早十點半場：九 括龍世界 新馬仔、夏萍主演 今天公映：金剛四劫 明早十點半場：九 黃鴻鴻 長髮狐 明天公映：荒漢天堂

真光 天王劍 追白骨 山東 鈴寶

利舞臺 寢玉偷香 A GUIDE FOR THE MARRIED MAN



啟德遊樂場
啟德大舞台 山頂
平民票價 鑽石陣容



荃灣遊樂場 · 荔園遊樂場 (遠東機構)

冷氣開放
黑夜煞星
將相和
飄零女
摩登濟公
宋江怒殺閻婆媳
霓裳艷舞

久慕荔園譽滿東南 欲飽眼福此中行

九龍城 國際

今天週映
花落水流紅
殷岡初枝主演
「遺腹子」

紐約五場 大世界五場 · 麗宮

今明最後兩天
魔鬼怪談

利舞臺 · 樂宮 今天起映

沙漠奇觀
THE LIVING DESERT
ACADEMY AWARD WINNER
和迪尼生來有值一榮金獎
全力推荐
同加映：人猿爭霸（七彩特藝）
七彩特藝

國寶戲院

七月一日起全部大革新
首輪獻映中西巨片
橫衝直撞出重圍

東樂 · 麗都

今天盛大獻映
BRANDED TO KILLER
迷你煞星
小川萬里子
新潮夫婦
性虐待狂
浴室監禁
無裝嬌娥
職業槍手
酒色纏身

刊登廣告電話：七三〇七〇八

倫敦 · 新都 · 仙樂 · 國寶

今天聯映
描金鳳
監製 朱國良
導演 吳家驤
主演 雷震 李芝安 梁醒波 王萊
彩色故事民間歌唱巨片

CATHAY SCOPE

國寶

描金鳳
雷震 李芝安 梁醒波
真假金蝴蝶

娛樂 · 荷李活 · 黃金 · 京華 · 國賓 · 民樂 · 明聲

今天突擊選映 限映三天
風流鐵漢
邵氏特級打鬥片
張仲文 張冲 金霏 領銜主演

樂都

限映三天
鴛鴦劍俠
秦萍 王羽 羅烈 主演
凌波客串

亞洲

限映三天 每天五場
大醉俠
鄭佩佩 岳華 主演

麗華

狂滿！今天續映
LIFE & LOVE OF A MODEL
花開花又落
一部最現實的電影
若松孝二導演
至之癮過
她為什麼自暴自棄？
她為什麼色相犧牲？

午夜場

明晚十一點半 東樂 新都 仙樂 民樂
雙歸燕
THE SWALLOWS' RETURN
王莫愁 武家麒 謝玲玲
導演 周旭江

金華 · 金陵

金華 · 金陵 · 明天聯映 獨臂俠
金華 今天只映 龍虎兄弟
金陵 最後今天 野性新潮

邵氏院線

七月一日起 五大戲院加盟邵氏院線
倫敦 麗華 國民 皇宮 國際
SB

英華 · 英京 · 永華

人裡夢
小夫妻
碧血河山

百樂門 · 新世界 · 麗斯 · 金國

奇謀妙計
女福星
心跳
衝鋒敢死隊
獵虎奇緣

樂聲 · 新聲 · 國泰

場場爆滿
地下軍團破敵記
THE DIRTY HEROES

總統 · 大華 · 皇宮

滿滿第三週
十年來最大笑片
麥士 湯馬利 路易迪芬尼 波維爾

東方 · 金冠 · 金門

大叫好
GRAND SLAM
智多星巧劫鑽石團

東樂 · 麗都

今天盛大獻映
迷你煞星
BRANDED TO KILLER
東方娛樂公司發行名片

皇都 · 新華 · 麗聲

狂滿！今晨早場
全部七彩
Beach Red
槍林彈雨絕地攻擊

利舞臺 · 樂宮

今天四場獻映
沙漠奇觀
THE LIVING DESERT

麗華 · 東城

今天最後
危巢驚鳳
明晚七彩歌舞巨片 青春俱樂部
今天又 花開花落

新華 · 豪華

今天隆重獻映
神秘離奇驚險猜忌
安東尼柏堅斯
冷血兇手

港九戲院聯合廣告

王征南之內功

拳術有內外家之稱，外家源於少林寺僧，由來已久，始見於唐朝。而所謂內家者，相傳起之於宋朝張三丰，亦作三峯，爲武當丹士，夜夢元帝授之拳法，厥明，適賊來犯，單身殺賊百餘。其術百年後，流傳於陝西，王宗最著，溫州人從王宗受之，以此教授鄉人，由是流傳於溫州。明，嘉靖間，張松溪爲最有名，其徒三四人，而以四明葉近泉爲之魁，由是流傳四明。四明人之得葉近泉所傳授者，有吳崑山、周雲泉、單思南、陳貞石、孫繼槎等輩，盛極一時，各有傳授，吳崑山傳於李天目、徐岱岳；余波仲、吳七郎、陳茂宏諸人；周雲泉傳於盧紹歧；陳貞石傳於董扶輿、夏枝溪二人；孫繼槎傳於柴元明、姚石門二人；而單思南則授之於王征南也。時已清朝，同、光之間矣。

思南晚年居家，以拳授徒，然其精微之處，深自秘惜，學者不可得窺。征從樓上穴板窺之，乃得其梗概，思南之子不肖，自傷身後莫之經營，征南聞之，奉以銀屋數事，以爲葬價之資。思南感其意，始盡以不傳者傳之。王征南名來咸，征南其字也，原籍奉化，徙於鄞，祖宗周，父宰元，母陳氏。征南爲人機警，得傳之後，絕不肯輕露其技，非至困不可解，則不發。嘗夜出，爲守兵所縶，疑爲歹徒，反縛於柱，數十人守之，征南俟其飲酒時，拾碎磁偷割其縛，既脫，探囊中錢，向空而擲，守者爭攫，征南遂逸去，數十人追之，皆踣地，匍匐不能起，蓋其內功之厲也。征南逃出數里，迷道田間，諸者又以爲賊，鳴鑼集衆圍之，征南所向，無不受傷。嘗歲暮獨行，遇營兵，亦疑其爲盜，拔刀擬之，征南徒以手格，而營兵自擲仆地，鏗然刀墮，如是者數人，最後，盡取其刀，投諸井而去，營兵槌有取鎗出刀，已不知征南去向。征南每與人搏，常有點人之脈穴，死穴、暈穴、啞穴，一如銅人圖法。有惡少不知其技而欲侮之者，爲征南所擊，數日不溺，苦甚，後踵門謝過，征南按之，始得如故。村中有牧童，竊學其法，偶以擊伴，不起，童大驚，走以告，征南視之，曰：「偶中此乃暈穴，不久當蘇。」已而果然。征南任俠，若激於不平，每爲人復仇，有故者以金而仇其弟者，征南毅然拒之曰：「此禽獸之行也，何得以禽獸待我？」逐與之絕交焉。征南少嘗慕盧海道若騰麾下，海道較藝給餐，七矢破的，補臨山把總。錢忠介建閫，以中軍統領，屢立戰功，授都督僉事。後因事罷歸，家居困苦，嘉其才略者，以爲貧必易致，營將皆通股勤，而征南漠然不顧。故人與某營將同居，方延松江某教師講習武藝，教師方踞三敍，見征南粗衣麻服，狀若鄉愚，意甚輕之。故人爲營將備述其拳法之精，教師斜睨之曰：「亦可小試乎？」征南固辭不敏，教師揎袖又曰：「亦可小試乎？」征南謝不敏，教師以爲可欺，強之再三，征南不得已而應，教師跌之者再，滿面鮮血，乃下拜贄以緞二匹云。欲曲園於其所撰「春在堂」謂嘗與征南入天童，僧山燄有膂力，四五人不能製其手，稍近征南，則蹶然負痛。觀此，則欲曲園亦嘗親見之，世傳種種，雖有附會渲染之嫌，然皆非盡虛也。

新潮

上湯文武著

兩個穿着白袍的人從病房裏走出來，我的心咚的一跳，猛的摸到了口腔。

「醫生，她沒有危險吧？」

「誰沒有危險？你問的是誰？」他怪我莽撞。

「對不起，醫生！我是問那個姓陳的女孩子，陳秀中。」

「她沒有危險了。」

謝謝天！阿彌陀佛！阿門！她沒有危險了！

「我可以進去看看她嗎？她在那一個病房？」

「就在這裡，」他用手指一下：「不要讓她受刺激，她剛剛醒來不久。」

「哦，哦，我知道的，」我感激得幾乎想跪下去吻他的袍角。

祇要她還活着，一切會有希望了。

我三步併作兩步地跑過去，推開病房的門。

二一：愛的圈外風波

這時，梅太站在房門外，聽聞這一對姊妹的談話，覺得芝芝太不近人情，同時，任何一個好脾氣的人，也不能忍受芝芝這樣侮辱的，生怕美美沉不住氣，吵起嘴來，那末，姊妹間的感情便破裂了，因此忙不迭的跑入房去，佯作不聽聞她們的談話似的，說：

「芝芝，我把飯菜燒熱了，快快出去吃吧。」

「我不吃。」

「芝芝，你吃過飯嗎？」

「沒有。」

「既然沒有吃飯，便出去吃吧，我替你端出來……」梅太邊說邊拖着芝芝走出房間。

「媽咪，我吃不下了！」芝芝掙扎開母親

寂寞的荒原

雨萍

裡面有四張床，兩張是空的，一張躺着個老婦人，一張就躺着秀中。

秀中已經不像秀中了，那樣的蒼白和憔悴，頭髮亂得像一堆乾草。

她聽見步聲，她勉強張開眼皮。

「秀中，是我來了，我是高叔叔！」

我說不出此刻的感情：興奮、喜悅、激動、安慰，但又帶着難言的傷感和悲哀。

她的眼眸裡閃動着一股光芒，但祇是一剎，又回復了黯淡，她毫無表情地看着我，就把眼皮閤上。

「秀中，我是高叔叔啊，妳看看我吧！」

她把頭偏過一邊，面朝床裏。

我湊近一些，看見一顆晶瑩的淚珠，正沿着她的眼角流下。

「秀中，妳爲甚麼要幹這種傻事？」我溫柔地說，掏出手帕去替她揩眼淚：「即使有天大的困難，妳爸爸和我都替妳解決的，妳難道不知道我們有多麼疼妳嗎？」

她猛地翻過身來，半仰起身子，抱住我的頸項，整個人伏在我的懷抱裏。

「高叔叔，我的——」她抽泣着說。

「不要哭，好孩子！」我拍拍她的背樑：「妳把高叔叔的心都給哭出來了。」

（一四六）

天涯之道

奇情小說

一六：湊巧得很，又是他。

「那麼，」王元森在電話問她：「你已跟馬芙蓉女士在一起吧？」

「是的，」朱寶仙說。

一個有地產出賣的地盤。」

「唔，很好。」王元森轉對他的秘書古芙玉說：「古小姐，請代我撥電話找地產公司董事杜司竹先生，謝謝你。」

電話很快就接通。

「杜先生，」王元森說：「我想知道有關格蘭特開發公司所擁有地產的情形。你可以告知我，那座將要拆平的空置樓宇，佔地多少呢？那幅地皮全面積有多少畝？那座小山又有多少畝？」

「都曾經測量過，」杜司竹說：「不過，要查查紀錄才能夠答覆你。」

「我現在想找呂佐強談談，你知道他現在在什麼地方嗎？」

「噢，向我問他行蹤的，你已是第十一個了，是否要向他查問我們公司股票最近行情呢？」

「不，你知道他用什麼價錢，最近買入那宗股票嗎？」

「王先生，他雖然是我岳父，可是我全不知道他那宗買賣，我也想找找他呢。」

「倘他回來，請你告訴他，要他給個電話我！」王元森明知呂佐強永遠不會再回來，但他故意這樣子說。

你依照我的計劃去做，便是，假如有問題，在十五分鐘內給電話通知我，記着。」

王元森把電話放下。

這時，林克勝又在對着無線電話說話。他對王元森說：「RW七六〇一計程車，現在已到達

馬車奇遇記

自由俱樂部叢集

市聲

半靜寂地帶

敘頭鳳詞之謎

痞君多

歐威廉 ……卅年來始終可靠

興隆搬屋公司　港711742　九672704
安全搬屋公司
永安搬屋公司
工聯搬屋公司
大衆搬屋公司　九：661418，666046　港：715818
華東搬屋公司
中聯搬屋公司　港717922　710725　九672608　667301
忠信搬屋公司　九：840909　港：434789

白蝕　即白癜風
鵝掌瘋
耳鼻喉
痔
鼻
胃病
男人虛弱

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區永吉街利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街三一九號老資公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）

(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二三二號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

(十四)元朗康樂市場福富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
200 08
200 08
221 01
221 01
221 19
221 14
221 18
221 12
222 20

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

鳳凰旺樓 ｜ 唐樓廉售 ｜ 吉舖租售 ｜ 急售 ｜ 唐樓廉售 ｜ 洋樓出售 ｜ 洋樓出售 ｜ 出國急售 ｜ 旺舖急售 ｜ 新舖全座售 ｜ 洋樓平售

工廠租售 ｜ 高息舖售 ｜ 招租 ｜（香港）旺舖平租 ｜ 四綫電工場 ｜ 向公園 ｜ 太安樓 ｜ 新樓出租 ｜ 廠租！抵住 ｜ 定昌大廈 德輔道中166—168號 ｜ 安大樓廉租 ｜ 小型派對

臺西工業大廈招租 西環士美菲道12F—12G

（九龍）官塘地下 ｜ 驚人減租 ｜ 地下招租 ｜ 黃大仙新區 ｜ 工廠廉租 ｜ 商業樓宇 ｜ 旺舖廉租 ｜ 旺舖分租 ｜ 及寫字樓

出讓

士多用具 ｜ 新界錦田 ｜ 洗衣店讓 ｜ 校具廉讓 ｜ 凉茶舖頂 ｜ 士多出讓 ｜ 新界餐廳 ｜ 英書院讓 ｜ 農場平讓 ｜ 柯士甸讓 ｜ 旺士多讓 ｜ 家庭工業讓 ｜ 出國急讓 ｜ 洗衣店廉讓 ｜ 士多平讓

招生

公寓頂售

香港電專 電視技術科 初級無綫電科 即招早午晚新班及插班男女生。七月二日開課 暑期無綫電技術實習科。早午晚招生。七月十二日開課 軒尼詩道439至445號二樓三樓。電話：762071。773021

聖玫瑰商科打字學院 英文商業全科速成班 課程：中英文打字、速記、簿記、信札、出入口文件C.I.F計算日語英語會話等。九龍彌敦道739號金輪大廈七樓電 801583

廣告畫 華聯書院

策力補習

法日英商文文婦科 尖沙咀加連威老道12號二樓。電話679856

學鋼琴

小學寄宿 ｜ 60元寄宿 ｜ 招宿生

香港法文英文商業管理學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓。電話：679856 教註署冊 日文．英語會話．法文．英文文法．德文 打字．中英會計．速記．出入口班．國語 英語會話．天天上課．初級15元．中級18元．高級22元

華商會計專科學校

英婦 速成英語會話學校 日夜冷氣 小組 個別任選 時間 電話：693463

婦女補習學校 ｜ 補習 夜學校 ｜ 新興羽毛花 ｜ 郵貿全科

香港商科語言書院招生 立案 九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：858440 英語會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文 簿記 會計 速記 打字全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、商文 入人可讀

游泳班 ｜ 柔道班 ｜ 上門英語

大華無綫電專科學校 電視技術班 無綫電工程科 晶體管專修班

修速成鐵 ｜ 陳子俊

哥林比亞工程學校 無綫電工程實物函授科 無綫電及電視工程全科 九龍保安道22至26近仙樂戲院窩電話789115或864989

速成英語會話商科語言學校 英婦 日文 打字 信札 簿記 會計

行健武道館 空手道柔道 招早午晚班男女學員 即日報名七月三日開課

藝成工專 ｜ 美林裁剪 ｜ 學一

托兒 ｜ 影教授 ｜ 聖多瑪夜英專 上課：7.30—9.30P.M. 招初學至會考班 新生 師資優良．嚴管勤教 校址：馬頭道1—5號

華聯書院 即招日夜新生

英文文法 關其昌 地址：九龍彌敦道七二五號三樓

國際夜校 ｜ 導記 ｜ 教授英文 ｜ 工商會計

珠算簿記 ｜ 學廚 ｜ 調景嶺寄宿

高級無綫電視 暑期職業訓練速成班

公模設計製造專科 機械繪圖專科 (招生)

青年會簿記信札繕文日語國樂假髮特學導電影及攝影婦女補習

生宿寄招 ｜ 英語 ｜ 發音 ｜ 氣功拳術

五元冷氣 ｜ 教舞 ｜ 溫兆明教泳 ｜ 亞洲無綫電學校 ｜ 會計 ｜ 待聘 ｜ 香港華仁 ｜ 報稅理帳 ｜ 家庭補習 ｜ 劉九港 ｜ 出讓 ｜ 理髮 ｜ 凉茶師傅 ｜ 中藥 ｜ 徵求 ｜ 徵購 ｜ 積貨 ｜ 徵寫字樓

徵婚 聘請

徵婚 ｜ 誠徵伴侶 ｜ 良友 婚姻服務公司 ｜ 誠徵女友 ｜ 超齡不用愁 ｜ 大眠難入睡 ｜ 學校樓椅

真善美婚姻公司 ｜ 聘請 ｜ 美國加拿大英國 ｜ 五金什工 ｜ 請女幼師

誠聘教員 ｜ 高薪招請 ｜ 聘請教師 ｜ 洋行誠聘 ｜ 聘請教員 ｜ 聘女教師 ｜ 聘請教師 ｜ 男女童工 ｜ 招請梳化 ｜ 誠聘教師 ｜ 任校教師 ｜ 招請一名 ｜ 請女傭 ｜ 美國加拿大英國 ｜ 釘珠女工

請中文打字高尚文員

營業代表 ｜ 味之素聘 ｜ 外勤女職員 ｜ 司機伙頭 ｜ 高薪職員

啟事

承讓聲明 ｜ 請來收租 ｜ 承頂啟事 ｜ 友聯公司

承頂聲明 ｜ 承頂啟事 ｜ 領長壽金 ｜ 領長壽金 ｜ 領長壽金 ｜ 通告 ｜ 遺失 ｜ 遺失聲明 ｜ 遺失啟事 ｜ 遺失聲明

遺失手摺 ｜ 遺失事 ｜ 遺失聲明 ｜ 遺失聲明 ｜ 失誤聲明 ｜ 尋訪 梁達華 ｜ 梁恩培先生 ｜ 商業

影印 ｜ 打字機 ｜ 泰越星馬日簽証 （代辦星國護照）秦國久居．印尼．柬埔寨．台灣．巴西出入境．美加移民或旅遊 ｜ 收買舊傢俬

冷氣機 ｜ 五十張 影印三毫 ｜ 梳化 ｜ 力發 TEL. H 762929 ｜ 萬能角鋼 ｜ 透明膠袋 ｜ 古玩平沽 ｜ 四寸半 世紀 ｜ 東寶牌 TELEVISION ｜ 星馬泰國 ｜ 冷氣工程 ｜ 昌記設計 ｜ 草菇種售 ｜ 修理電視機

西藥 ｜ 瑞香 ｜ 裝修 油漆 ｜ NEC 電冰箱 AM/FM 收音機 $398 ｜ 雪櫃噴油 ｜ 打字機大平賣 Underwood．Olympia．Triumph ｜ 打字 ｜ 物品名目 ｜ 會計學院